



SCZ71800F0

NL Gebruiksaanwijzing  
FR Notice d'utilisation  
DE Benutzerinformation  
PL Instrukcja obsługi

2  
23  
46  
69



 **AEG**  
perfekt in form und funktion

## INHOUD

1. VEILIGHEIDSINFORMATIE	3
2. BEDIENINGSPANEEL	5
3. DAGELIJKS GEBRUIK	8
4. NUTTIGE AANWIJZINGEN EN TIPS	13
5. ONDERHOUD EN REINIGING	14
6. PROBLEMEN OPLOSSEN	17
7. MONTAGE	19
8. GELUIDEN	21
9. TECHNISCHE GEGEVENS	22
10. MILIEUBESCHERMING	22

## VOOR PERFECTE RESULTATEN

Bedankt dat u voor dit AEG product heeft gekozen. Dit apparaat is ontworpen om vele jaren uitstekend te presteren, met innovatieve technologieën die het leven gemakkelijker helpen maken – functies die gewone apparaten wellicht niet hebben. Neem een paar minuten de tijd om het door te lezen zodat u er optimaal van kunt profiteren.

### Ga naar onze website voor:



Advies over gebruik, brochures, het oplossen van problemen en onderhoudsinformatie:  
**www.aeg.com**



Registreer uw product voor een betere service:  
**www.aeg.com/productregistration**



Koop accessoires, verbruiksartikelen en originele reserveonderdelen voor uw apparaat:  
**www.aeg.com/shop**

## KLANTENSERVICE

Wij raden altijd het gebruik van originele onderdelen aan.

Zorg er als u contact opneemt met de klantenservice voor dat u de volgende gegevens bij de hand hebt.

De informatie staat op het typeplaatje: model, productnummer, serienummer.



Waarschuwing - Belangrijke veiligheidsinformatie.



Algemene informatie en tips



Milieu-informatie

Wijzigingen voorbehouden.

# 1. VEILIGHEIDSINFORMATIE

In het belang van uw veiligheid en om een correct gebruik te kunnen waarborgen is het van belang dat u, alvorens het apparaat te installeren en in gebruik te nemen, deze gebruiksaanwijzing, inclusief de tips en waarschuwingen, grondig doorleest. Om onnodige vergissingen en ongevallen te voorkomen is het belangrijk ervoor te zorgen dat alle mensen die het apparaat gebruiken, volledig bekend zijn met de werking ervan en de veiligheidsvoorzieningen. Bewaar deze instructies en zorg ervoor dat zij bij het apparaat blijven als het wordt verplaatst of verkocht, zodat iedereen die het apparaat gedurende zijn hele levensduur gebruikt, naar behoren is geïnformeerd over het gebruik en de veiligheid van het apparaat.

Voor de veiligheid van mensen en eigendommen dient u zich aan de voorzorgsmaatregelen uit dit instructieboekje te houden, de fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade die door het niet opvolgen van de aanwijzingen veroorzaakt is.

## 1.1 Veiligheid van kinderen en kwetsbare mensen

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder begrepen kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij dit onder toezicht gebeurt van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of tenzij zij van een dergelijke persoon instructie hebben ontvangen over het gebruik van het apparaat.

Houd kinderen uit de buurt om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.

- Houd alle verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen. Gevaar voor verstikking.
- Als u het apparaat afdankt trek dan de stekker uit het stopcontact, snij de voedingskabel door (zo dicht mogelijk bij het apparaat) en verwijder de deur om te voorkomen dat kinderen een elektrische schok krijgen of zichzelf in het apparaat opsluiten.

- Als dit apparaat, dat voorzien is van een magnetische deursluiting, een oude apparaat vervangt, dat voorzien is van een veerslot (slot) op de deur of het deksel, zorg er dan voor dat u het slot onbruikbaar maakt voordat u het oude apparaat weggooit. Dit voorkomt dat kinderen er in opgesloten kunnen raken.

## 1.2 Algemene veiligheid



### WAARSCHUWING!

Houd de ventilatieopeningen altijd vrij van obstructies; dit geldt zowel voor losstaande als ingebouwde modellen.

- Dit apparaat is bedoeld voor het bewaren van levensmiddelen en/of dranken in een gewoon huishouden, zoals uitgelegd in dit instructieboekje.
- Gebruik geen mechanische hulpmiddelen of kunstgrepen om het ontdooiproces te versnellen.
- Gebruik geen andere elektrische apparaten (bijvoorbeeld ijsmachines) in koelkasten, tenzij ze voor dit doel goedgekeurd zijn door de fabrikant.

- Let op dat u het koelcircuit niet beschadigt.
- Het koelmiddel isobutaan (R600a) bevindt zich in het koelcircuit van het apparaat, dit is een natuurlijk gas dat weliswaar milieuvriendelijk is, maar ook uiterst ontvlambaar.

Controleer of de onderdelen van het koelcircuit tijdens transport en installatie van het apparaat niet beschadigd zijn geraakt.

Indien het koelcircuit beschadigd is:

- open vuur en ontstekingsbronnen vermijden
- de ruimte waar het apparaat zich bevindt grondig ventileren
- Het is gevaarlijk om wijzigingen aan te brengen in de specificaties of dit product op enigerlei wijze te modificeren. Een beschadigd netsnoer kan kortsluiting, brand en/of een elektrische schok veroorzaken.

**WAARSCHUWING!**

Alle elektrische onderdelen (netsnoer, stekker, compressor) mogen om gevaar te voorkomen uitsluitend worden vervangen door een erkende onderhoudsdienst of gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

1. Het netsnoer mag niet verlengd worden.
2. Verzeker u ervan dat de stekker niet platgedrukt of beschadigd wordt door de achterkant van het apparaat. Een platgedrukte of beschadigde stekker kan oververhit raken en brand veroorzaken.
3. Verzeker u ervan dat u de stekker van het apparaat kunt bereiken.
4. Trek niet aan het snoer.
5. Als de stekker los zit, steek hem dan niet in het stopcontact. Dan bestaat er een risico op een elektrische schok of brand.
6. U mag het apparaat niet gebruiken zonder het afdekkapje (indien van toepassing) van het lampje.
  - Dit apparaat is zwaar. Wees voorzichtig als u het apparaat verplaatst.
  - Haal geen artikelen uit het vriesvak en raak ze niet aan als uw handen vochtig/nat zijn, dit kan uw huid beschadigen of vrieswonden veroorzaken.
  - Stel het apparaat niet langdurig bloot aan direct zonlicht.
  - De eventuele gloeilampen in dit apparaat zijn speciaal geselecteerd en uitsluitend bedoeld voor gebruik in huishoudelijke apparaten. De lampjes zijn niet geschikt voor de verlichting van ruimtes.

**1.3 Dagelijks gebruik**

- Zet geen hete potten op de kunststof onderdelen in het apparaat.
- Bewaar geen brandbare gassen of vloeistoffen in het apparaat, deze kunnen ontploffen.
- Zet geen levensmiddelen direct tegen de luchtopening in de achterwand. (Als het apparaat rijprij is)
- Diepgevroren voedsel mag niet opnieuw worden ingevroren als het eenmaal ontdooid is.

- Bewaar voorverpakte diepvriesproducten volgens de aanwijzingen van de fabrikant.
- U dient zich strikt te houden aan de aanbevelingen van de fabrikant van het apparaat met betrekking tot het bewaren van voedsel. Raadpleeg de betreffende aanwijzingen.
- Leg geen koolzuurhoudende of muserende dranken in de vriezer, deze veroorzaken druk op de fles die daarvoor kan ontploffen, dit kan schade toebrengen aan het apparaat.
- Ijslollies kunnen vrieswonden veroorzaken als ze rechtstreeks vanuit het apparaat geconsumeerd worden.

**1.4 Onderhoud en reiniging**

- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoudshandelingen verricht.
- Maak het apparaat niet schoon met metalen voorwerpen.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen om ijs van het apparaat te krabben. Gebruik een kunststof schraper.
- Controleer de afvoer in de koelkast regelmatig op dooiwater. Maak de afvoer, indien nodig, schoon. Als de afvoer verstopt is, zal er water op de bodem van het apparaat liggen.

**1.5 Installatie**

Voor de aansluiting van elektriciteit dienen de instructies in de desbetreffende paragrafen nauwgezet te worden opgevolgd.

- Pak het apparaat uit en controleer of er beschadigingen zijn. Sluit het apparaat niet aan als het beschadigd is. Meld mogelijke beschadigingen onmiddellijk bij de winkel waar u het apparaat gekocht heeft. Gooi in dat geval de verpakking niet weg.
- Wij adviseren u om 4 uur te wachten voordat u het apparaat aansluit, dan kan de olie terugvloeien in de compressor.
- Rond het apparaat dient adequate luchtcirculatie te zijn, anders kan dit tot oververhitting leiden. Om voldoende ventilatie te verkrijgen de instructies

ties met betrekking tot de installatie opvolgen.

- De achterkant dient zo mogelijk tegen een muur geplaatst te worden, teneinde te voorkomen dat hete onderdelen (compressor, condensator) aangeraakt kunnen worden en brandwonden veroorzaken.
- Het apparaat mag niet vlakbij radiatoren of kooktoestellen geplaatst worden.
- Verzeker u ervan dat de stekker bereikbaar is nadat het apparaat geïnstalleerd is.
- Aansluiten op de drinkwatervoorziening (indien voorzien van een wateraansluiting).

### 1.6 Onderhoud

- Alle elektrotechnische werkzaamheden die noodzakelijk zijn voor het uitvoeren van onderhoud aan het apparaat, dienen uitgevoerd te worden door een gekwalificeerd elektricien of competent persoon.
- Dit product mag alleen worden onderhouden door een erkend onderhouds

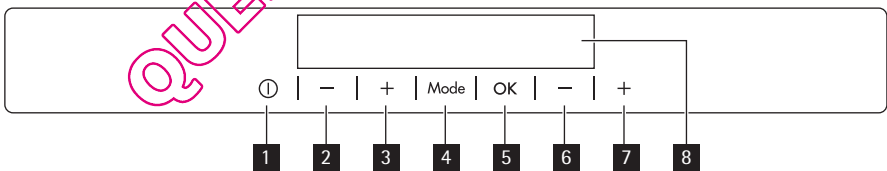
centrum en er dient alleen gebruik te worden gemaakt van originele reserveonderdelen.

### 1.7 Bescherming van het milieu



Dit apparaat bevat geen gassen die de ozonlaag kunnen beschadigen, niet in het koelcircuit en evenmin in de isolatiematerialen. Het apparaat mag niet worden weggegooid bij het normale huishoudelijke afval. Het isolatieschuim bevat ontvlambare gassen: het apparaat moet weggegooid worden conform de van toepassing zijnde regels die u bij de lokale overheidsinstanties kunt verkrijgen. Voorkom beschadiging aan de koeleenheid, vooral aan de achterkant bij de warmtewisselaar. De materialen die gebruikt zijn voor dit apparaat en die voorzien zijn van het symbool ♻ zijn recyclebaar.

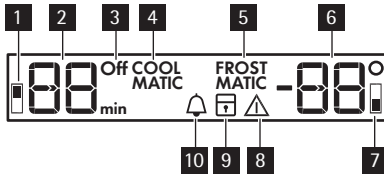
## 2. BEDIENINGSPANEEL



- 1 Vriezer ON/OFF -knop
- 2 Toets om de temperatuur van de koelkast lager te zetten
- 3 Toets om de temperatuur van de koelkast hoger te zetten
- 4 Mode-toets
- 5 OK -toets
- 6 Toets om de temperatuur van de vriezer lager te zetten
- 7 Toets om de temperatuur van de vriezer hoger te zetten
- 8 Display

Het is mogelijk om het vooraf ingestelde geluid van toetsen te wijzigen in een hard geluid door de Mode -toets en de toets om de temperatuur kouder te zetten, tegelijkertijd gedurende enkele seconden in te drukken. U kunt deze wijziging ongedaan maken.

## 2.1 Display



- 1 Weergave koelvak
- 2 Temperatuur- en timerindicator van de koelkast
- 3 Indicator als de koelkast uit is
- 4 COOLMATIC -functie
- 5 FROSTMATIC -functie
- 6 Temperatuurindicator van de vriezer
- 7 Weergave vriesvak
- 8 Alarmlampje
- 9 Kinderslotfunctie
- 10 Minute Minder -functie

## 2.2 Het apparaat inschakelen

Ga als volgt te werk om het apparaat in te schakelen:

1. Steek de stekker in het stopcontact.
2. Het temperatuurlampje toont de ingestelde standaardtemperatuur.

If "dEMo" verschijnt op het display, het apparaat staat in de demonstratiestand. Raadpleeg de paragraaf "Problemen oplossen".

Zie 'Temperatuurregeling' om een andere temperatuur in te stellen.

## 2.3 De koelkast uitschakelen

Voor uitschakeling van de koelkast:

1. Druk op de Mode-toets tot het bijbehorende pictogram verschijnt.  
De indicator als de koelkast uit is en de indicator van het koelkastvak knipperen.  
Het temperatuurlampje van de koelkast toont streepjes.
2. Druk op de OK-toets om te bevestigen.
3. Het indicatielampje Koelkast uit wordt getoond.

## 2.4 De koelkast inschakelen

Voor inschakeling van de koelkast:

1. Druk op de Mode-toets tot het bijbehorende pictogram verschijnt.  
Het indicatielampje Koelkast uit knippert.
  2. Druk op de OK-toets om te bevestigen.
  3. Het indicatielampje Koelkast uit gaat uit.
- Zie 'Temperatuurregeling' om een andere temperatuur in te stellen.

## 2.5 De vriezer uitschakelen

Ga als volgt te werk om de vriezer uit te schakelen:

1. Druk de ON/OFF-toets van het apparaat gedurende 5 seconden in.
2. Het temperatuurdisplay gaat uit.
3. Het vriezervakdisplay gaat uit.

## 2.6 De vriezer inschakelen

Ga als volgt te werk om de vriezer in te schakelen:

1. Druk op de vriezer ON/OFF -knop.
  2. Het alarm kan na een paar seconden afgaan.  
Zie 'Alarm hoge temperatuur' voor informatie over het resetten van het alarm.
  3. Het temperatuurlampje toont de ingestelde standaardtemperatuur.
- Zie 'Temperatuurregeling' om een andere temperatuur in te stellen.

## 2.7 Het apparaat uitschakelen

Zie het enkele vak.

## 2.8 Temperatuurregeling

De ingestelde temperatuur van de koelkast en de vriezer kan worden ingesteld met de temperatuurknoppen.

Standaard ingestelde temperatuur:

- +5°C voor de koelkast
- -18 °C voor de vriezer

De temperatuurweergave toont de ingestelde temperatuur.

De ingestelde temperatuur zal binnen 24 uur worden bereikt.



Na een stroomonderbreking blijft de ingestelde temperatuur opgeslagen.

## 2.9 Minute Minder-functie

De Minute Minder -functie wordt gebruikt om een akoestisch alarm in te stellen op een bepaalde tijd. Dit is bijvoorbeeld nuttig wanneer een recept gedurende een bepaalde tijd moet afkoelen of wanneer u niet wilt vergeten dat u flessen in de vriezer hebt geplaatst om ze snel te laten afkoelen.

Om de functie aan te zetten:

1. Druk op de Mode-toets tot het bijbehorende pictogram verschijnt. Het Minute Minder -lampje knippert. De timer toont gedurende enkele seconden de ingestelde waarde (30 minuten).
2. Druk op de timerknop om de waarde van de timer te wijzigen van 1 tot 90 minuten.
3. Druk op de OK-toets om te bevestigen. Het Minute Minder -lampje wordt getoond.

De timer begint te knipperen (min). Op het einde van de aftelling knippert het Minute Minder -lampje en klinkt een alarm:

1. Verwijder alle drankjes uit het vriesvak.
2. Druk op de OK knop om de klank uit te schakelen en de functie te beëindigen.

U kunt de functie op elk moment uitzetten.

1. Druk op de Mode-knop tot het Minute Minder -indicatielampje knippert.
2. Druk op de OK-knop om te bevestigen.
3. Het Minute Minder -indicatielampje gaat uit.

U kunt de tijd tijdens het aftellen en na afloop altijd wijzigen door op de knop Temperatuur kouder en de knop Temperatuur warmer te drukken.

## 2.10 Kinderslot-functie

Selecteer de kinderslotfunctie om de bediening van de knoppen te vergrendelen tegen onbedoelde bediening.

Voor inschakeling van de functie:

1. Druk op de Mode-knop tot het bijbehorende pictogram verschijnt.
2. Het indicatielampje Kinderslot knippert.
3. Druk op de OK-knop om te bevestigen.

Het indicatielampje Kinderslot wordt getoond.

Voor uitschakeling van de functie:

1. Druk op de Mode-knop tot het indicatielampje Kinderslot knippert.
2. Druk op de OK-knop om te bevestigen.
3. Het indicatielampje Kinderslot gaat uit.

## 2.11 Alarm hoge temperatuur

Een toename van de temperatuur in de vriesruimte (bijvoorbeeld door een eerdere stroomuitval) wordt aangegeven door:

- knipperende indicatielampjes van het alarm en de vriezertemperatuur
- het geluid van de zoemer.

Om het alarm te resetten:

1. Druk op een willekeurige toets.
2. De zoemer gaat uit.
3. De temperatuurweergave van de vriezer toont de hoogste temperatuur gedurende een aantal seconden. En toont dan weer de ingestelde temperatuur.
4. Het indicatielampje alarm blijft knipperen totdat de normale omstandigheden zijn hersteld.

Als het alarm is teruggekeerd, gaat het indicatielampje alarm uit.

## 2.12 Alarm bij open deur

Als de deur enkele minuten heeft opengestaan, klinkt er een geluidsalarm. De alarmtoestand bij geopende deur wordt aangegeven door:

- Een knipperend alarmlampje
- Zoemer

Als de normale omstandigheden zijn hersteld (deur gesloten), wordt het geluidsalarm uitgeschakeld. Tijdens het alarm kan de zoemer worden uitgeschakeld door op de alarmknop te drukken.

## 2.13 COOLMATIC-functie

Als u een grote hoeveelheid warm voedsel, bijvoorbeeld na het doen van de boodschappen, in de koelkast wilt plaatsen, adviseren wij u de COOLMATIC-functie in te schakelen om deze producten sneller te koelen en om te voorkomen dat voedsel dat al in de koelkast ligt warm wordt.

Om de functie aan te zetten:

1. Druk op de Mode-knop tot het bijbehorende pictogram verschijnt.  
Het COOLMATIC-lampje knippert.
2. Druk op de toets OK om te bevestigen.  
Het COOLMATIC-lampje wordt getoond.

De COOLMATIC-functie wordt automatisch na ongeveer 6 uur uitgeschakeld. Om de functie uit te schakelen voor deze automatisch afloopt:

1. Druk op de Mode-knop tot het COOLMATIC-lampje knippert.

2. Druk op de OK-toets om te bevestigen.
3. Het COOLMATIC-lampje gaat uit.



De functie gaat uit door een andere ingestelde koelkasttemperatuur te selecteren.

## 2.14 FROSTMATIC-functie

Om de functie aan te zetten:

1. Druk op de Mode-toets tot het bijbehorende pictogram verschijnt.  
Het FROSTMATIC-lampje knippert.
2. Druk op de toets OK om te bevestigen.  
Het FROSTMATIC-lampje wordt getoond.

Deze functie stopt automatisch na 52 uur.

Om de functie uit te schakelen voor deze automatisch afloopt:

1. Druk op de Mode-knop tot het FROSTMATIC-lampje knippert.
2. Druk op de toets OK om te bevestigen.
3. Het FROSTMATIC-lampje gaat uit.



De functie gaat uit door een andere ingestelde vriezer temperatuur te selecteren.

# 3. DAGELIJKS GEBRUIK

## 3.1 De binnenkant schoonmaken

Voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, wast u de binnenkant en de interne accessoires met lauwwarm water en een beetje neutrale zeep om de typische geur van een nieuw product weg te nemen. Droog daarna grondig af.



Gebruik geen oplosmiddelen of schuurmiddelen. Deze beschadigen de lak.



Als "dEMo" op het display verschijnt, staat het apparaat in demonstratiemo-

deus. Raadpleeg de paragraaf "Problemen oplossen".

## 3.2 Vers voedsel invriezen

Het vriesvak is geschikt voor het invriezen van vers voedsel en voor het voor een lange periode bewaren van ingevroren en diepgevroren voedsel.

Om levensmiddelen in te vriezen, activeert u de FROSTMATIC functie minimaal 24 uur voordat u deze in het vriesvak legt.

Zet het verse voedsel dat u in wilt vriezen in het bovenste vak.

De maximale hoeveelheid voedsel die in 24 uur ingevroren kan worden is vermeld op het **typeplaatje**, een etiket dat aan de binnenkant van het apparaat zit.



Het invriesproces duurt 24 uur: voeg gedurende deze periode niet meer in te vriezen voedsel toe.

### 3.3 Het bewaren van ingevroren voedsel

Als u het apparaat voor het eerst of na een periode dat het niet gebruikt is inschakelt, het apparaat minstens 2 uur op een hoge instelling laten werken voordat u er producten in plaatst.

Als er grote hoeveelheden voedsel bewaard moeten worden, alle laden en korven uit het apparaat verwijderen en het voedsel op de koelenschappen zetten, hiermee verkrijgt u het beste resultaat.



#### WAARSCHUWING!

Zorg ervoor dat het voedsel de beladingslimiet, die op de zijkant van het bovenste gedeelte is vermeld, niet overschrijdt (indien van toepassing) ►



In het geval van onbedoelde ont-dooiing, bijvoorbeeld als de stroom langer is uitgevallen dan de duur die op de kaart met technische kenmerken onder "tijdsduur" is vermeld, moet het ontdooide voedsel snel geconsumeerd worden of onmiddellijk bereid worden en dan weer worden ingevroren (nadat het afgekoeld is).

### 3.4 Ontdooien

Diepgevroren of ingevroren voedsel kunt, voordat het gebruikt wordt, in het koelvak of op kamertemperatuur laten ontdooien, afhankelijk van de hoeveelheid tijd die hiervoor nodig is.

Kleine stukken kunnen zelfs rechtstreeks vanuit de vriezer gekookt worden als ze nog bevroren zijn: in dat geval zal de bereiding iets langer duren.

### 3.5 Het maken van ijsblokjes

Dit apparaat is uitgerust met een of meer bladen voor het maken van ijsblokjes. Vul deze bladen met water en zet ze dan in het vriesvak.

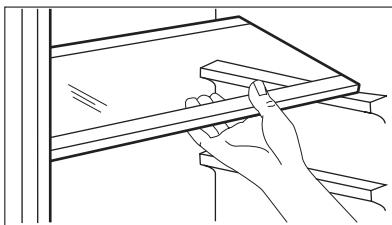


Gebruik geen metalen instrumenten om de laden uit de vriezer te halen.

### 3.6 Koude accumulatores

De vriezer is voorzien van een of meer koudeaccumulators; hierdoor blijft het voedsel langer koud als de stroom uitvalt of als er een storing is.

### 3.7 Verplaatsbare schappen



De wanden van de koelkast zijn voorzien van een aantal glij schoenen zodat de legrekken op de gewenste plaats gezet kunnen worden.

Voor een beter gebruik van de ruimte kunnen de voorste halve plateaus over de achterste worden geplaatst.

### 3.8 Het plaatsen van de deurschappen

Om het bewaren van voedselpakketten van verschillende afmetingen mogelijk te

maken, kunnen de schappen op verschillende hoogtes worden geplaatst.

### 3.9 Koolstofluchtfilter



Uw apparaat is voorzien van een koolstoffilter CLEANAIR CONTROL die zich achter een klepje op de achterkant van het koelvak bevindt.

Het filter zuivert de lucht van ongewenste geuren in de koelkast en het LONGFRESH -vak, waardoor de bewaarkwaliteit verder wordt verbeterd.



Houd tijdens de werking de ventilatieklep altijd gesloten.

### 3.10 LONGFRESH Vakje

In het LONGFRESH 0°C -vak wordt de temperatuur automatisch geregeld. Het is er permanent ongeveer 0°C, er is geen aanpassing vereist.

De constante bewaar temperatuur van ongeveer 0°C en de relatieve vochtigheidsgraad tussen 45% en 90% bieden optimale omstandigheden voor de verschillende soorten voedsel.



Daarom kunt u een grote verscheidenheid aan voedingsmiddelen in het LONGFRESH 0°C -vak bewaren, waar ze

tot 3 maal langer vers en smaakvol blijven in vergelijking met normale koelkasten. Hierdoor kunt u meer verse voeding bewaren. Smaak, versheidsgraad, kwaliteit en voedingswaarden (vitaminen en mineralen) worden goed bewaard. En het gewichtsverlies van groenten en fruit neemt af. Het voedsel behoudt op die manier meer voedingswaarden.



Het LONGFRESH 0°C -vak is ook geschikt voor het ontdooien van voedsel. In dit geval kan het ontdooide voedsel maximaal twee dagen bewaard worden.

### 3.11 Vochtigheidsregeling



Beide laden kunnen worden gebruikt in overeenstemming met de gewenste opslagcondities, onafhankelijk van elkaar, met lagere of hogere luchtvochtigheid.

Elke lade wordt apart geregeld met behulp van een schuifklep op de voorzijde van de lade.

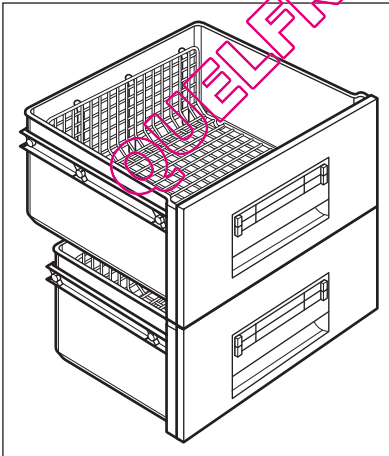
- "Droog": lage luchtvochtigheid, tot 50% relatieve luchtvochtigheid

Dit luchtvochtigheidsgehalte wordt bereikt wanneer beide schuifkleppen in deze positie worden gezet  en de ventilatie-openingen helemaal open staan.

- "Vochtig": hoge relatieve luchtvochtigheid, maximaal 90%

Dit luchtvochtigheidsgehalte wordt bereikt wanneer beide schuifkleppen in deze positie worden gezet  en de ventilatie-openingen zijn gesloten. Het vocht in de lucht blijft behouden en kan niet ontsnappen.

### 3.12 Lade



De draadlegplanken in de lades zorgen ervoor dat lucht vrij kan circuleren en het voedsel bijgevoel beter bewaard wordt. Het vak beschikt over stoppers om ervoor te zorgen dat de lades niet uit het apparaat vallen wanneer ze geheel naar buiten worden getrokken.

Om de lades te verwijderen (bijv. om ze schoon te maken), trek ze zo ver mogelijk uit, til ze op en haal ze eruit.

### 3.13 Bewaartijd in het Longfresh 0°C-vak voor verse voeding

Soort voedsel	Instelling luchtvochtigheid	Bewaartijd
Uien	☹ "droog"	max. 5 maanden
Boter	☹ "droog"	max. 1 maand
Grote stukken varkensvlees	☹ "droog"	max. 10 dagen
Rundvlees, wild, kleine stukken varkensvlees, gevogelte	☹ "droog"	max. 7 dagen
Tomatensaus	☹ "droog"	max. 4 dagen
Vis, schelpdieren, gekookte vleesproducten	☹ "droog"	max. 3 dagen
Gekookte vis en schelpdieren	☹ "droog"	max. 2 dagen
<b>Salade, groenten</b> Wortels, kruiden, spruitjes, selderij	☹☹☹ "vochtig"	max. 1 maand
Artisjokken, bloemkool, cichorei, ijsbergsla, andijvie, veldsla, botersla, prei, radicchio	☹☹☹ "vochtig"	max. 21 dagen
Broccoli, paksoi, boerenkool, kool, radijsjes, savooiekool	☹☹☹ "vochtig"	max. 14 dagen
Erwten, koolrabi	☹☹☹ "vochtig"	max. 10 dagen
Lente-ui, radijsjes, asperges, spinazie	☹☹☹ "vochtig"	max. 7 dagen
<b>Fruit</b> (hoe rijper het fruit, hoe korter de bewaartijd) Peren, dadels (vers), aardbeien, perziken	☹☹☹ "vochtig"	max. 1 maand
Pruimen (Hoe rijper het fruit, hoe korter de bewaartijd) rabarber, kruisbessen	☹☹☹ "vochtig"	max. 21 dagen
Appels (niet gevoelig voor koude), kweeperen	☹☹☹ "vochtig"	max. 20 dagen
Abrikozen, kersen	☹☹☹ "vochtig"	max. 14 dagen
Kriekpruimen, druiven	☹☹☹ "vochtig"	max. 10 dagen
Zwarte bessen, aalbessen	☹☹☹ "vochtig"	max. 8 dagen

Soort voedsel	Instelling luchtvochtigheid	Bewaartijd
Vijgen (verse)	☹☹☹ "vochtig"	max. 7 dagen
Bosbessen, frambozen	☹☹☹ "vochtig"	max. 5 dagen



Cakes met room of een andere soorten deegproducten kunnen in het LongFresh 0°C vak worden bewaard gedurende 2 of 3 dagen.



Niet in het LongFresh 0°C-vak plaatsen:

- koud kwetsbaar fruit dat op kelder- of kamertemperatuur dient te worden bewaard zoals ananas, bananen, grapefruit, meloenen, mango, papaya, sinaasappels, citroenen en kiwi's.
- Het type voedsel dat hierboven niet wordt genoemd, dient te worden bewaard in het koelvak (bijv. alle soorten kaas, koude vleeswaren, etc.)



Het niveau van luchtvochtigheid in de laden hangt af van de hoeveelheid vocht in het opgeslagen voedsel, groenten en fruit en van de frequentie waarop de deur wordt geopend. Het LongFresh 0°C vak is ook geschikt voor het langzaam ontdooien van voedsel. In dat geval kan het ontdooide voedsel maximaal twee dagen worden bewaard in het LongFresh 0°C-vak.

**Tips:**

- Let op de versheid van het voedsel, in het bijzonder op de vervaldatum. De kwaliteit en versheid hebben invloed op de bewaartijd.
- De gehele opslagtijd hangt af van de bewaaromstandigheden voor de uiteindelijke opslag in de koelkast.
- Voedsel, fruit of groenten moet altijd worden verpakt voordat het wordt bewaard.
- Bewaar diervoer altijd verpakt en droog.
- Voedsel dat rijk is aan proteïnen zal sneller bederven. Dat betekent dat schaal- en schelpdieren eerder bederven dan vis en vis eerder bederft dan vlees. Hoewel de bewaartijd voor dit soort voedsel dat wordt bewaard in een 0°C vak tot drie keer verlengd kan worden zonder kwaliteit te verliezen.
- Al het eten dat in een 0°C vak wordt bewaard, dient ongeveer 15-30 minuten voor consumptie uit de lades te worden gehaald - met name fruit en groenten die worden geconsumeerd zonder aanvullend bereidingsproces. Als u fruit en groenten op kamertemperatuur laat komen, komt dat ten goede aan de structuur en smaak.

## 4. NUTTIGE AANWIJZINGEN EN TIPS

### 4.1 Tips voor energiebesparing

- De deur niet vaker openen of open laten staan dan strikt noodzakelijk.
- Als de omgevingstemperatuur hoog is, de thermostaatknop op een lage temperatuur staat en het apparaat volledig gevuld is, kan de compressor continu aan staan waardoor er ijs op de verdampers ontstaat. Als dit gebeurt, zet u de thermostaatknop naar

een warmere instelling om de koelkast automatisch te laten ontdooien en zo elektriciteitsverbruik te besparen.

### 4.2 Tips voor het koelen van vers voedsel

- Om de beste prestatie te verkrijgen:
  - Zet geen warm voedsel of verdampen- de vloeistoffen in de koelkast

- dek het voedsel af of verpak het, in het bijzonder als het een sterke geur heeft
- plaats het voedsel zodanig dat de lucht er vrijelijk omheen kan circuleren

### 4.3 Nuttige tips voor het koelen

Nuttige tips:

Vlees (alle soorten) in plastic zakken verpakken en op het glazen schap leggen, boven de groentelade.

Bewaars het, voor de veiligheid, slechts een of maximaal twee dagen op deze manier.

Gekookt voedsel, koude schotels, enz.: deze moeten afgedekt worden en mogen op willekeurig welk schap gezet worden.

Fruit en groente: deze moeten zorgvuldig schoongemaakt worden en in de speciaal daarvoor bedoelde lade(n) geplaatst worden.

Boter en kaas: dit moet in speciale luchtdichte bakjes gelegd of in aluminiumfolie of plastic zakjes gewikkeld worden om zoveel mogelijk lucht buiten te sluiten.

Melkflessen: deze moeten een afdekdop hebben en opgeslagen worden in het flessenrek in de deur.

Bananen, aardappelen, uien en knoflook, indien niet verpakt, mogen niet in de koelkast bewaard worden.

### 4.4 Tips voor het invriezen

Om u te helpen om het beste van het invriesproces te maken, volgen hier een paar belangrijke tips:

- de maximale hoeveelheid voedsel die in 24 uur ingevroren kan worden, is vermeld op het typeplaatje;
- het invriesproces duurt 24 uur. Voeg gedurende deze periode niet meer in te vriezen voedsel toe;

- vries alleen vers en grondig schoongemaakte levensmiddelen van uitstekende kwaliteit in;
- bereid het voedsel in kleine porties voor, zo kan het snel en volledig worden ingevroren en zo kunt u later alleen die hoeveelheid laten ontdooien die u nodig heeft;
- wikkel het voedsel in aluminiumfolie of plastic en zorg ervoor dat de pakjes luchtdicht zijn;
- leg vers, nog niet ingevroren voedsel niet tegen het al ingevroren voedsel, om te voorkomen dat dit laatste warm wordt;
- smalle pakjes zijn makkelijker op te bergen dan dikke; zout maakt voedsel minder lang houdbaar;
- water bevriest, als dit rechtstreeks uit het vriesvak geconsumeerd wordt, kan het aan de huid vastvriezen;
- het is aan te bevelen de invriesdatum op elk pakje te vermelden, dan kunt u zien hoe lang het al bewaard is;

### 4.5 Tips voor het bewaren van ingevroren voedsel

Om de beste resultaten van dit apparaat te verkrijgen, dient u:

- verzekeren u ervan dat de commercieel ingevroren levensmiddelen op geschikte wijze door de detailhandelaar werden opgeslagen;
- zorg ervoor dat de ingevroren levensmiddelen zo snel mogelijk van de winkel naar uw vriezer gebracht worden;
- de deur niet vaker te openen of open te laten staan dan strikt noodzakelijk
- als voedsel eenmaal ontdooit is, berdert het snel en kan het niet opnieuw worden ingevroren;
- bewaar het voedsel niet langer dan de door de fabrikant aangegeven bewaarperiode.

## 5. ONDERHOUD EN REINIGING



### LET OP!

Voordat u welke onderhoudshandeling dan ook verricht, de stekker uit het stopcontact trekken.



Het koelcircuit van dit apparaat bevat koolwaterstoffen; onderhoud en herladen mag alleen uit-

gevoerd worden door bevoegde technici.

## 5.1 Periodieke reiniging

Het apparaat moet regelmatig worden schoongemaakt:

- maak de binnenkant en de accessoires schoon met lauw water en wat neutrale zeep.
- controleer de afdichtingen regelmatig en wrijf ze schoon om u ervan te verzekeren dat ze schoon en vrij van restjes zijn.
- spoel ze af en maak ze grondig droog.



Trek niet aan leidingen en/of kabels aan de binnenkant van de kast en verplaats of beschadig ze niet.

Gebruik nooit schoonmaakmiddelen, schuurpoeders, erg geïmparfeerde reinigingsproducten en waspolijstmiddelen om de binnenkant schoon te maken, aangezien deze het oppervlak beschadigen en een sterke geur achterlaten.

Maak de condensor (zwart rooster) en de compressor aan de achterkant van het apparaat schoon met een borstel. Deze handeling zal de prestatie van het apparaat verbeteren en het elektriciteitsverbruik verminderen.

Het onderste schap, tussen het koelvak en het LONGFRESH 0°C -vak, kan verwijderd worden om schoongemaakt te worden. Om het te verwijderen het schap recht naar buiten trekken.

De afdekplaten boven de lades in het vak kunnen verwijderd worden om ze schoon te kunnen maken.



Om de volledige functionaliteit van het LONGFRESH 0°C -vak te garanderen moeten het onderste schap en de afdekplaten, na reiniging, weer op hun oorspronkelijke plaats gezet worden.



Zorg ervoor dat u het koelsysteem niet beschadigt.

Veel normaal verkrijgbare keukenreinigers bevatten chemicaliën die de kunststoffen die in dit apparaat gebruikt zijn kunnen aantasten/beschadigen. Daarom wordt het aanbevolen de buitenkant van dit apparaat alleen schoon te maken met warm water met een beetje afwasmiddel.

Steek, na het schoonmaken van het apparaat, de stekker weer in het stopcontact.

## 5.2 De koolstofilter vervangen

Voor optimale prestaties moet de koolstofluchfilter eenmaal per jaar vervangen worden.

Nieuwe actieve luchtfilters zijn verkrijgbaar bij uw lokale distributeur.

Zie "Montage van de koolstofluchfilter" voor de instructies.

De luchtfilter is een verbruiksartikel en als zodanig geldt hiervoor geen garantie.

## 5.3 Het ontdooien van de koelkast

Het vriesvak wordt automatisch ontdooid.

Het water loopt in een opvangbak op de compressor en verdampt. De opvangbak kan niet worden verwijderd.

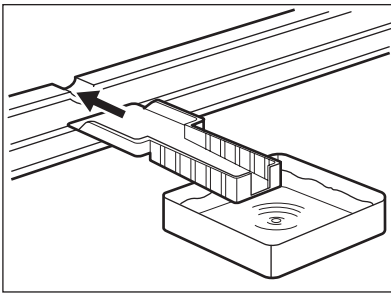
## 5.4 De vriezer ontdooien

Een zekere hoeveelheid rijp zal zich altijd vormen op de schappen van de vriezer en rond het bovenste vak.

Ontdooi de vriezer wanneer de rijplaag een dikte van ongeveer 3-5 mm bereikt heeft.



Zet, ongeveer 12 uur voordat u gaat ontdooien, de temperatuurregelaar op een hogere stand, om voldoende koudereserve op te bouwen voor de onderbreking tijdens de werking.



Volg onderstaande aanwijzingen om de rijp te verwijderen:

1. Het apparaat uitschakelen
2. Verwijder al het ingevroren voedsel, wikkel het in een paar lagen krantenpapier en leg het op een koele plaats.



**LET OP!**

Raak ingevroren voedsel niet met natte handen aan. Uw handen kunnen dan aan de producten vastvriezen.

3. Laat de deur open staan en steek de kunststof schraper in de daarvoor bedoelde opening in het midden van de bodem, plaats er een opvangbak onder om het dooiwater op te vangen.



Om het ontdooiproces te versnellen kunt u een bak warm water in het vriesvak zetten. Verwijder bovendien stukken ijs die afbreken voordat het ontdooien voltooid is.

4. Na afloop van het ontdooien de binnenkant grondig droog maken en de schraper bewaren voor toekomstig gebruik.
5. Schakel het apparaat in.
6. Zet het eerder verwijderde voedsel na twee tot drie uur terug in het vriesvak.



Gebruik nooit scherpe metalen hulpmiddelen om de rijp van de verdampers te krabben, deze zou beschadigd kunnen raken.

Gebruik geen mechanische of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen, behalve die middelen die door de fabrikant zijn aanbevolen.

Een temperatuurstijging tijdens het ontdooien van de ingevroren levensmiddelen, kan de veilige bewaartijd verkorten.

## 5.5 Perodes dat het apparaat niet gebruikt wordt

Als het apparaat gedurende lange tijd niet gebruikt wordt, neem dan de volgende voorzorgsmaatregelen:

- trek de stekker uit het stopcontact

- verwijder al het voedsel,
- Ontdooi het apparaat (indien nodig) en toebehoren en maak alles schoon
- laat de deur/deuren op een kier staan om de vorming van onaangename luchtjes te voorkomen.



Als uw apparaat aan blijft staan, vraag dan iemand om het zo nu en dan te controleren, om te voorkomen dat het be-

waarde voedsel bederft, als de stroom uitvalt.

## 6. PROBLEMEN OPLOSSEN



### WAARSCHUWING!

Haal de stekker uit het stopcontact voordat u problemen gaat oplossen.

Alleen een gekwalificeerd elektricien of een bevoegde persoon mag problemen oplossen die niet in deze handleiding beschreven zijn.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
<b>Het apparaat maakt lawaai.</b>	Het apparaat wordt niet goed ondersteund.	Controleer of het apparaat stabiel staat (alle vier de voetjes moeten op de vloer staan).
<b>Het apparaat werkt niet. Het lampje brandt niet.</b>	Het apparaat is uitgeschakeld.	Schakel het apparaat in.
	De stekker zit niet goed in het stopcontact.	Steek de stekker goed in het stopcontact.
	Het apparaat krijgt geen stroom. Er staat geen spanning op het stopcontact.	Sluit een ander elektrisch apparaat op het stopcontact aan. Neem contact op met een gekwalificeerd elektricien.
<b>Het lampje werkt niet.</b>	Het lampje staat in standby.	Sluit en open de deur.
	Het lampje is stuk.	Zie 'Het lampje vervangen'.
<b>De zoemer klinkt. Het alarmlampje knippert.</b>	De temperatuur in de vriezer is te hoog.	Zie 'Alarm hoge temperatuur'.
<b>De compressor werkt continu.</b>	De temperatuur is niet goed ingesteld.	Stel een hogere temperatuur in.
	De deur is niet goed gesloten.	Zie 'De deur sluiten'.
	De deur is te vaak geopend.	Laat de deur niet langer dan nodig openstaan.
	De temperatuur van het product is te hoog.	Laat het product afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het opbergt.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
	De omgevingstemperatuur is te hoog.	Verlaag de omgevingstemperatuur.
<b>De compressor start niet onmiddellijk na het drukken op de FROSTMATIC - of COOLMATIC-schakelaar, of na het veranderen van de temperatuur.</b>	Dit is normaal, er is geen storing.	De compressor start na enige tijd.
<b>Er loopt water over de achterkant van de koelkast.</b>	Tijdens het automatische ontdooiproces ontdooit de rijp tegen de achterwand.	Dit is normaal.
<b>Er loopt water in de koelkast.</b>	De waterafvoer is verstopt.	Reinig de waterafvoer.
	Producten verhinderen dat water in de wateropvangbak kan stromen.	Zorg ervoor dat de producten de achterwand niet raken.
<b>De temperatuur in het apparaat is te laag/hoog.</b>	De thermostaatknop is niet goed ingesteld.	Stel een hogere/lagere temperatuur in.
	De deur is niet goed gesloten.	Zie 'De deur sluiten'.
	De temperatuur van het product is te hoog.	Laat het product afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het opbergt.
	Er zijn veel producten tegelijk opgeborgen.	Berg minder producten tegelijk op.
<b>De temperatuur in de koelkast is te hoog.</b>	Er is geen koude luchtcirculatie in het apparaat aanwezig.	Zorg ervoor dat er koude luchtcirculatie in het apparaat aanwezig is.
<b>De temperatuur in de vriezer is te hoog.</b>	Producten zijn te dicht op elkaar geplaatst.	Berg de producten zo op dat er een koude luchtcirculatie is.
<b>Er is te veel rijpvorming.</b>	Het product is niet goed verpakt.	Verpak het op de juiste manier.
	De deur is niet goed gesloten.	Zie 'De deur sluiten'.
	De thermostaatknop is niet goed ingesteld.	Stel een hogere temperatuur in.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
<b>Er wordt een vierkantje boven- of onderin het temperatuursdisplay weergegeven.</b>	Er is een fout opgetreden in de temperatuurmeting.	Neem contact op met de klantenservice (het koelsysteem blijft werken om uw levensmiddelen koud te houden, maar de temperatuur kan niet aangepast worden).
<b>dEMo verschijnt op het display.</b>	Het apparaat staat in de demonstratiestand (dEMo).	Houd de knop OK ongeveer 10 seconden ingedrukt tot er een lang zoemgeluid klinkt en het display even uit gaat: het apparaat gaat weer werken.

### 6.1 Het lampje vervangen

Het apparaat is uitgerust met een LED-binnenlampje dat een lange levensduur heeft.

Alleen een onderhoudsmonteur mag de verlichting vervangen. Neem contact op met uw servicecentrum.

### 6.2 De deur sluiten

1. Maak de afdichtingen van de deur schoon.

2. Stel de deur, indien nodig, af. Raadpleeg "Montage".
3. Vervang, indien nodig, de defecte deurafdichtingen. Neem contact op met de klantenservice.

## 7. MONTAGE



#### **WAARSCHUWING!**

Lees voor uw eigen veiligheid en correcte bediening van het apparaat eerst de 'veiligheidsinformatie' aandachtig door, alvorens het apparaat te installeren.

Installeer dit apparaat op een plaats waar de omgevingstemperatuur overeenkomt met de klimaatklasse die vermeld is op het typeplaatje van het apparaat:

### 7.1 Opstelling



#### **WAARSCHUWING!**

Als u een oud apparaat weggooit dat voorzien is van een deurslot of vergrendeling, zorg er dan voor dat dit onbruikbaar gemaakt wordt, zodat kinderen er niet in opgesloten kunnen raken.

Klimaatklasse	Omgevingstemperatuur
SN	+10°C tot + 32°C
N	+16°C tot + 32°C
ST	+16°C tot + 38°C
T	+16°C tot + 43°C



De stekker van het apparaat moet na installatie toegankelijk zijn.

### 7.2 Elektrische aansluiting

Zorg er vóór het aansluiten voor dat het voltage en de frequentie op het typeplaatje

tje overeenkomen met de stroomtoevoer in uw huis.

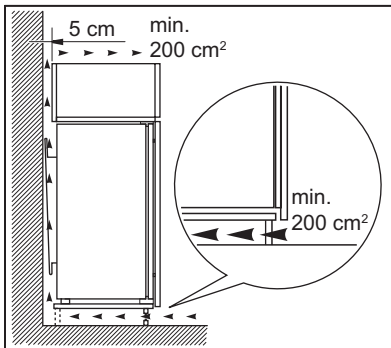
Het apparaat moet geaard zijn. De netsnoerstekker is voorzien van een contact voor dit doel. Als het stopcontact niet geaard is, sluit het apparaat dan aan op een afzonderlijk aardpunt, in overeenstemming met de geldende regels,

raadpleeg hiervoor een gekwalificeerd elektricien.

De fabrikant neemt geen verantwoordelijkheid op zich als de bovenstaande veiligheidsmaatregelen niet worden nageleefd.

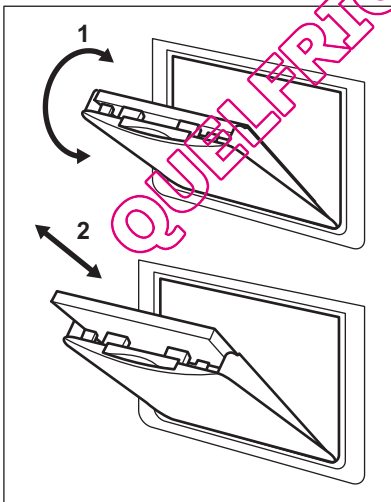
Dit apparaat voldoet aan de EU. richtlijnen.

### 7.3 Ventilatievereisten



De luchtcirculatie achter het apparaat moet voldoende zijn.

### 7.4 Installatie van het koolstofluchtfilter



De koolstofluchtfilter is een filter met actieve koolstof dat vervelende geurtjes absorbeert. Hierdoor blijven de optimale smaak en het aroma van het voedsel bewaard zonder dat luchtjes van het ene levensmiddel op het andere worden overgebracht.

Bij aflevering zit de koolstoffilter in een plastic zak om de levensduur en eigenschappen ervan te garanderen. De filter moet achter de klep geplaatst worden voordat het apparaat wordt ingeschakeld.

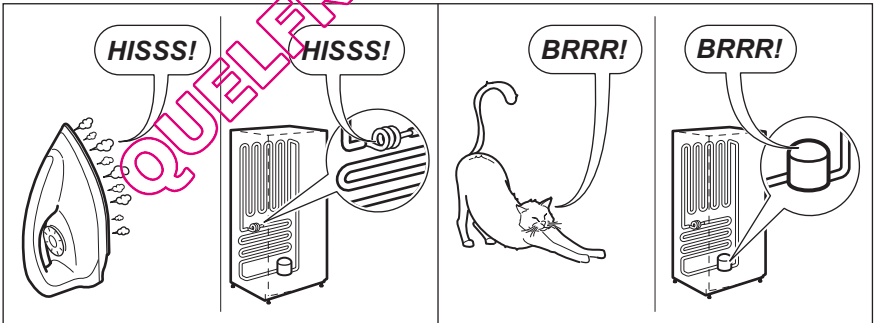
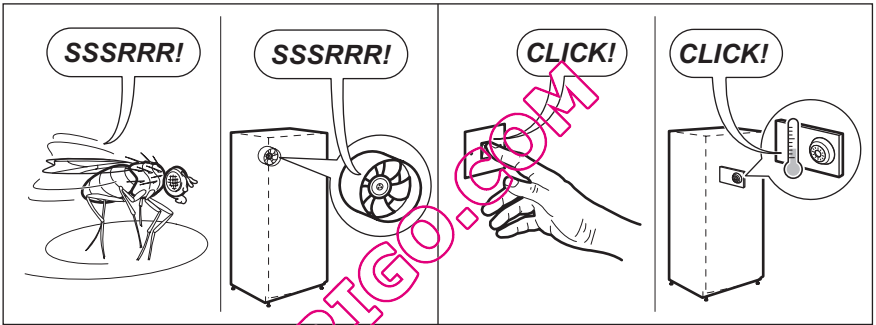
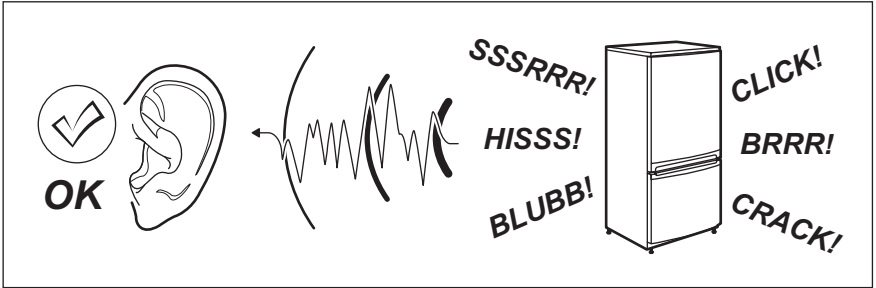
1. Open de klep (1).
2. Haal de filter uit de plastic zak.
3. Plaats de filter in de gleuf in de achterkant van het klepdeksel (2).
4. Sluit het klepdeksel.

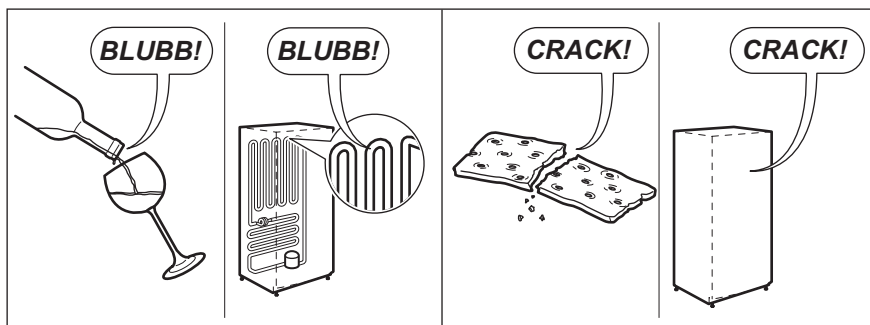


Houd tijdens de werking de ventilatieklep altijd gesloten. De filter moet voorzichtig worden gehanteerd om te voorkomen dat deeltjes van het oppervlak loskomen.

# 8. GELUIDEN

Tijdens normaal gebruik hoort u geluiden (compressor, koelmiddelcirculatie).





## 9. TECHNISCHE GEGEVENS

Afmetingen van de uitsparing		
Hoogte		1780 mm
Breedte		560 mm
Diepte		550 mm
Tijdsduur		24 h
Spanning		230-240 V
Frequentie		50 Hz

De technische gegevens staan op het typeplaatje aan de linker binnenkant in het apparaat en op het energielabel.

## 10. MILIEUBESCHERMING

Recycle de materialen met het symbool ♻️. Gooi de verpakking in een geschikte verzamelcontainer om het te recyclen.

Help om het milieu en de volksgezondheid te beschermen en recycle het afval van elektrische en

elektronische apparaten. Gooi apparaten gemarkeerd met het symbool  niet weg met het huishoudelijk afval. Breng het product naar het milieustation bij u in de buurt of neem contact op met de gemeente.

# SOMMAIRE

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ .....	24
2. BANDEAU DE COMMANDE .....	26
3. UTILISATION QUOTIDIENNE .....	30
4. CONSEILS UTILES .....	34
5. ENTRETIEN ET NETTOYAGE .....	36
6. EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT .....	39
7. INSTALLATION .....	42
8. BRUITS .....	43
9. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES .....	45
10. EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT .....	45

## POUR DES RÉSULTATS PARFAITS

Merci d'avoir choisi ce produit AEG. Nous l'avons conçu pour qu'il vous offre des performances irréprochables pour longtemps, en intégrant des technologies innovantes qui vous simplifient la vie grâce à des caractéristiques que vous ne trouverez pas forcément sur des appareils ordinaires. Veuillez prendre quelques instants pour lire cette notice afin d'utiliser au mieux votre appareil.

Visitez notre site Internet pour :



Obtenir des conseils d'utilisation, des brochures, de l'aide, des informations :  
**[www.aeg.com](http://www.aeg.com)**



Enregistrer votre produit pour obtenir un meilleur service :  
**[www.aeg.com/productregistration](http://www.aeg.com/productregistration)**



Acheter des accessoires, consommables et pièces de rechange d'origine pour votre appareil :  
**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## SERVICE APRÈS-VENTE

N'utilisez que des pièces de rechange d'origine.  
Avant de contacter le service, assurez-vous de disposer des informations suivantes :  
Vous trouverez ces informations sur la plaque signalétique. Modèle, PNC, numéro de série.



Avertissement/Attention : consignes de sécurité.



Informations générales et conseils



Informations écologiques

Sous réserve de modifications.

# 1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Pour votre sécurité et garantir une utilisation correcte de l'appareil, lisez attentivement cette notice, y compris les conseils et avertissements, avant d'installer et d'utiliser l'appareil pour la première fois. Pour éviter toute erreur ou accident, veillez à ce que toute personne qui utilise l'appareil connaisse bien son fonctionnement et ses fonctions de sécurité. Conservez cette notice avec l'appareil. Si l'appareil doit être vendu ou cédé à une autre personne, veillez à remettre cette notice au nouveau propriétaire, afin qu'il puisse se familiariser avec son fonctionnement et sa sécurité.

Pour la sécurité des personnes et des biens, conservez et respectez les consignes de sécurité figurant dans cette notice. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect de ces instructions.

## 1.1 Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou le manque d'expérience et de connaissance les empêchent d'utiliser l'appareil sans risque lorsqu'ils sont sans surveillance ou en l'absence d'instruction d'une personne responsable qui puisse leur assurer une utilisation de l'appareil sans danger.

Empêchez les enfants de jouer avec l'appareil.

- Ne laissez pas les différents emballages à portée des enfants. Ils pourraient s'asphyxier.
- Si l'appareil doit être mis au rebut, veillez à couper le câble d'alimentation électrique au ras de l'appareil pour éviter les risques d'électrocution. Démontez la porte pour éviter que des enfants ne restent enfermés à l'intérieur.
- Cet appareil est muni de fermetures magnétiques. S'il remplace un appareil équipé d'une fermeture à ressort, nous vous conseillons de rendre celle-ci inutilisable avant de vous en débar-

rasser. Ceci afin d'éviter aux enfants de s'enfermer dans l'appareil et de mettre ainsi leur vie en danger.

## 1.2 Consignes générales de sécurité



### AVERTISSEMENT

Veillez à ce que les orifices de ventilation, situés dans l'enceinte de l'appareil ou la structure intégrée, ne soient pas obstrués.

- Les appareils sont destinés uniquement à la conservation des aliments et/ou des boissons dans le cadre d'un usage domestique normal, tel que celui décrit dans la présente notice.
- N'utilisez pas d'appareils électriques, d'agents chimiques ou tout autre système artificiel pour accélérer le processus de dégivrage.

- Ne faites pas fonctionner d'appareils électriques (comme des sorbetières électriques, ...) à l'intérieur des appareils de réfrigération à moins que cette utilisation n'ait reçu l'agrément du fabricant.
- N'endommagez pas le circuit frigorifique.
- Le circuit frigorifique de l'appareil contient de l'isobutane (R600a), un gaz naturel offrant un haut niveau de compatibilité avec l'environnement mais qui est néanmoins inflammable.

Pendant le transport et l'installation de votre appareil, assurez-vous qu'aucune partie du circuit frigorifique n'est endommagée.

Si le circuit frigorifique est endommagé :

- évitez les flammes vives et toute autre source d'allumage
- aérez soigneusement la pièce où se trouve l'appareil
- Ne modifiez pas les spécifications de l'appareil. Si le câble d'alimentation est endommagé, il peut causer un court circuit, un incendie et/ou une électrocution.





### AVERTISSEMENT

Les éventuelles réparations ou interventions sur votre appareil, ainsi que le remplacement du câble d'alimentation, ne doivent être effectuées que par un professionnel qualifié.

1. Ne branchez pas le cordon d'alimentation à une rallonge.
  2. Assurez-vous que la prise n'est pas écrasée ou endommagée par l'arrière de l'appareil. Une prise de courant écrasée ou endommagée peut s'échauffer et causer un incendie.
  3. Vérifiez que la prise murale de l'appareil est accessible.
  4. Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le câble.
  5. Si la prise murale n'est pas bien fixée, n'introduisez pas de prise dedans. Risque d'électrocution ou d'incendie.
  6. N'utilisez pas l'appareil sans le difuseur de l'ampoule (si présent) de l'éclairage intérieur.
- Cet appareil est lourd. Faites attention lors de son déplacement.
  - Ne touchez pas avec les mains humides les surfaces givrées et les produits congelés (risque de brûlure et d'arrachement de la peau).
  - Évitez une exposition prolongée de l'appareil aux rayons solaires.
  - Les ampoules (si présentes) utilisées dans cet appareil sont des ampoules spécifiques uniquement destinées à être utilisées sur des appareils ménagers. Elles ne sont pas du tout adaptées à un éclairage quelconque d'une habitation.

### 1.3 Utilisation quotidienne

- Ne posez pas d'éléments chauds sur les parties en plastique de l'appareil.
- Ne stockez pas de gaz ou de liquides inflammables dans l'appareil (risque d'explosion).
- Ne placez pas d'aliments directement contre la sortie d'air sur la paroi arrière de l'appareil. (Si l'appareil est sans givre.)

- Un produit décongelé ne doit jamais être recongelé.
- Conservez les aliments emballés conformément aux instructions de leur fabricant.
- Respectez scrupuleusement les conseils de conservation donnés par le fabricant de l'appareil. Consultez les instructions respectives.
- Ne mettez pas de bouteilles ni de boîtes de boissons gazeuses dans le compartiment congélateur, car la pression se formant à l'intérieur du contenant pourrait le faire éclater et endommager ainsi l'appareil.
- Ne consommez pas certains produits tels que les bâtonnets glacés dès leur sortie de l'appareil, car ils peuvent provoquer des brûlures.

### 1.4 Entretien et nettoyage

- Avant toute opération d'entretien, mettez l'appareil hors tension et débranchez-le de la prise de courant.
- N'utilisez pas d'objets métalliques pour nettoyer l'appareil.
- N'utilisez pas d'objet tranchant pour gratter la couche de givre. Utilisez une spatule en plastique.
- Contrôlez régulièrement l'orifice d'évacuation de l'eau de dégivrage dans le compartiment réfrigérateur. Nettoyez-le, si besoin. Si l'orifice est bouché, l'eau s'écoulera en bas de l'appareil.

### 1.5 Installation



Avant de procéder au branchement électrique, respectez scrupuleusement les instructions fournies dans cette notice.

- Déballez l'appareil et vérifiez qu'il n'est pas endommagé. Ne branchez pas l'appareil s'il est endommagé. Signalez immédiatement au revendeur de l'appareil les dommages constatés. Dans ce cas, gardez l'emballage.
- Il est conseillé d'attendre au moins quatre heures avant de brancher l'appareil pour que le circuit frigorifique soit stabilisé.

- Veillez à ce que l'air circule librement autour de l'appareil pour éviter qu'il ne surchauffe. Pour assurer une ventilation suffisante, respectez les instructions de la notice (chapitre Installation).
- Placez l'appareil dos au mur pour éviter tout contact avec le compresseur et le condenseur (risque de brûlure).
- Placez de préférence votre appareil loin d'une source de chaleur (chauffage, cuisson ou rayons solaires trop intenses).
- Assurez-vous que la prise murale reste accessible après l'installation de l'appareil.
- Branchez à l'alimentation en eau potable uniquement. (Si un branchement sur le réseau d'eau est prévu.)

## 1.6 Maintenance

- Les branchements électriques nécessaires à l'entretien de l'appareil doivent être réalisés par un électricien qualifié ou une personne compétente.
- Cet appareil ne doit être entretenu et réparé que par un Service après-vente

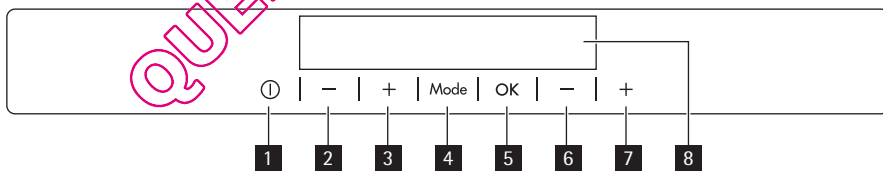
autorisé, exclusivement avec des pièces d'origine.

## 1.7 Protection de l'environnement



Le système frigorifique et l'isolation de votre appareil ne contiennent pas de C.F.C. contribuant ainsi à préserver l'environnement. L'appareil ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères et les déchets urbains. La mousse d'isolation contient des gaz inflammables : l'appareil sera mis au rebut conformément aux règlements applicables disponibles auprès des autorités locales. Veillez à ne pas détériorer les circuits frigorifiques, notamment au niveau du condenseur. Les matériaux utilisés dans cet appareil identifiés par le symbole ♻️ sont recyclables.

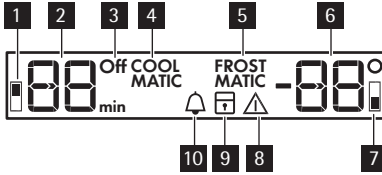
## 2. BANDEAU DE COMMANDE



- 1 Touche ON/OFF du congélateur
- 2 Touche de diminution de la température du réfrigérateur
- 3 Touche d'augmentation de la température du réfrigérateur
- 4 Touche Mode
- 5 Touche OK
- 6 Touche de diminution de la température du congélateur
- 7 Touche d'augmentation de la température du congélateur
- 8 Écran

Pour augmenter le volume de la tonalité des touches, appuyez simultanément sur la touche Mode et la touche de diminution de la température pendant plusieurs secondes. Ce changement est réversible.

## 2.1 Écran



- 1 Voyant du compartiment réfrigérateur
- 2 Indicateur de température du réfrigérateur et voyant de minuterie
- 3 Voyant de mise à l'arrêt du réfrigérateur
- 4 Fonction COOLMATIC
- 5 Fonction FROSTMATIC
- 6 Indicateur de température du congélateur
- 7 Voyant du compartiment congélateur
- 8 Voyant d'alarme
- 9 Fonction Sécurité enfants
- 10 Fonction Minute Minder

## 2.2 Mise en fonctionnement de l'appareil

Pour mettre en fonctionnement l'appareil, procédez comme suit :

1. Branchez l'appareil sur le secteur.
2. Les voyants de température indiquent la température programmée par défaut.

Si "dEMo" s'affiche, l'appareil est en mode démonstration : reportez-vous au paragraphe « EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT ».

Pour sélectionner une température programmée différente, reportez-vous au paragraphe « Réglage de la température ».

## 2.3 Mise à l'arrêt du compartiment réfrigérateur

Pour mettre à l'arrêt le réfrigérateur :

1. Appuyez sur le bouton Mode jusqu'à ce que le voyant correspondant apparaisse.

L'indicateur de mise à l'arrêt du réfrigérateur clignote.

L'indicateur de température du réfrigérateur affiche des tirets.

2. Appuyez sur le bouton OK pour confirmer.
3. Le voyant de mise à l'arrêt du réfrigérateur est allumé.

## 2.4 Mise en fonctionnement du réfrigérateur

Pour mettre le réfrigérateur en fonctionnement :

1. Appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que le voyant correspondant apparaisse.

Le voyant de mise à l'arrêt du réfrigérateur clignote.

2. Appuyez sur la touche OK pour confirmer.

3. Le voyant de mise à l'arrêt du réfrigérateur s'éteint.

Pour sélectionner une température programmée différente, reportez-vous au paragraphe « Réglage de la température ».

## 2.5 Mise à l'arrêt du compartiment congélateur

Pour éteindre le congélateur, procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche ON/OFF pendant 5 secondes.
2. L'indicateur de température du congélateur s'éteint.
3. L'indicateur du compartiment congélateur s'éteint.

## 2.6 Mise en fonctionnement du congélateur

Pour allumer le congélateur, procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche ON/OFF du congélateur.
2. L'alarme sonore peut se déclencher au bout de quelques secondes.

Pour réinitialiser l'alarme, reportez-vous au paragraphe « Alarme haute température ».

3. Les indicateurs de température indiquent la température programmée par défaut.

Pour sélectionner une température programmée différente, reportez-vous au paragraphe « Réglage de la température ».

## 2.7 Mise à l'arrêt de l'appareil

Reportez-vous au chapitre du compartiment seul.

## 2.8 Réglage de la température

La température programmée du réfrigérateur et du congélateur peut être adaptée en appuyant sur les touches du dispositif de réglage de température.

Température programmée par défaut :

- +5 °C dans le compartiment réfrigérateur
- -18 °C dans le compartiment congélateur

Les voyants du thermostat indiquent la température programmée.

La température programmée sera atteinte sous 24 heures.



Après une coupure électrique, la température sélectionnée reste mémorisée.

## 2.9 Fonction Minute Minder

La fonction Minute Minder est à utiliser pour le réglage d'une alarme sonore à une heure souhaitée, ce qui est utile, par exemple, lorsque l'on souhaite refroidir une préparation pendant un certain temps dans le cadre d'une recette de cuisine ou lorsque l'on refroidit des bouteilles rapidement dans le congélateur. Pour activer cette fonction :

1. Appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que le symbole correspondant s'affiche.

L'indicateur Minute Minder clignote.

Le minuteur indique pendant quelques secondes la valeur programmée (30 minutes).

2. Appuyez sur la touche de réglage de la minuterie pour modifier la valeur programmée (de 1 à 90 minutes).
3. Appuyez sur la touche OK pour confirmer.

L'indicateur Minute Minder s'affiche.

Le minuteur se met à clignoter (min). À la fin du décompte, le voyant Minute Minder clignote et un signal sonore retentit :

1. Retirez les boissons placées dans le compartiment de congélation.
2. Appuyez sur la touche OK pour arrêter le signal sonore et désactiver la fonction.

Il est possible de désactiver cette fonction à tout moment pendant le décompte :

1. Appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que le voyant Minute Minder clignote.
2. Appuyez sur la touche OK pour confirmer.
3. Le voyant Minute Minder s'éteint. Il est possible de modifier l'heure à tout moment et avant la fin du décompte en appuyant sur la touche de réglage pour obtenir plus de froid et sur la touche de réglage pour obtenir moins de froid.

## 2.10 Fonction Sécurité enfants

Pour verrouiller les touches afin de prévenir les erreurs de manipulation, sélectionnez la fonction Sécurité enfants. Pour activer la fonction :

1. Appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que le symbole correspondant apparaisse.
2. Le voyant Sécurité enfants clignote.
3. Appuyez sur la touche OK pour confirmation.

Le voyant Sécurité enfants apparaît. Pour désactiver la fonction :

1. Appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que le voyant Sécurité enfants clignote.
2. Appuyez sur la touche OK pour confirmation.
3. Le voyant Sécurité enfants s'éteint.

## 2.11 Alarme haute température

Une augmentation de la température dans le compartiment congélateur (par exemple à cause d'une coupure de courant) est indiquée par :

- Le clignotement de l'alarme et des voyants de température du congélateur
- Le déclenchement d'une alarme sonore.

Pour réinitialiser l'alarme :

1. Appuyez sur une touche quelconque.
2. L'alarme sonore s'éteint.
3. Le voyant de température du congélateur affiche la température maximum régnant dans le compartiment durant quelques secondes. Puis il affiche à nouveau la température programmée.
4. Le voyant alarme continue de clignoter jusqu'à ce que les conditions normales de fonctionnement soient rétablies.

Une fois l'alarme rétablie, le voyant alarme s'éteint.

## 2.12 Alarme porte ouverte

Une alarme sonore se déclenche si la porte reste ouverte pendant quelques minutes. Les conditions d'alarme porte ouverte sont signalées par :

- le clignotement du voyant de l'alarme.
- une alarme sonore

Au rétablissement des conditions normales (porte fermée), l'alarme s'arrête. Pendant la phase d'alarme, l'alarme sonore peut être désactivée en appuyant sur le bouton Alarme.

## 2.13 Fonction COOLMATIC

Si vous devez ranger une grande quantité d'aliments dans votre réfrigérateur, par exemple après avoir fait vos courses, nous vous suggérons d'activer la fonction COOLMATIC : elle permet de refroidir rapidement les aliments tout en évitant le réchauffement des denrées déjà stockées dans le réfrigérateur. Pour activer la fonction :

1. Appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que le voyant correspondant apparaisse.

L'indicateur COOLMATIC clignote.

2. Appuyez sur la touche OK pour confirmer.

L'indicateur COOLMATIC s'affiche. La fonction COOLMATIC se désactive automatiquement au bout d'environ 6 heures.

Pour désactiver la fonction avant sa désactivation automatique :

1. Appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que l'indicateur COOLMATIC clignote.
2. Appuyez sur la touche OK pour confirmer.
3. L'indicateur COOLMATIC s'éteint.



La fonction se désactive en sélectionnant une température de consigne différente.

## 2.14 Fonction FROSTMATIC

Pour activer la fonction :

1. Appuyez sur le bouton Mode jusqu'à ce que le voyant correspondant apparaisse.

L'indicateur FROSTMATIC clignote.

2. Appuyez sur la touche OK pour confirmer.

L'indicateur FROSTMATIC s'affiche.

Cette fonction s'arrête automatiquement au bout de 52 heures.

Pour désactiver la fonction avant sa désactivation automatique :

1. Appuyez sur le bouton Mode jusqu'à ce que l'indicateur FROSTMATIC clignote.
2. Appuyez sur la touche OK pour confirmer.
3. L'indicateur FROSTMATIC s'éteint.



La fonction se désactive en sélectionnant une température de consigne différente.

## 3. UTILISATION QUOTIDIENNE

### 3.1 Nettoyage de l'intérieur

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez l'intérieur et tous les accessoires avec de l'eau tiède savonneuse (pour supprimer toute odeur de neuf), puis séchez-les soigneusement.



N'utilisez jamais de produits abrasifs ou caustiques car ils pourraient endommager le revêtement.



Si « dEMo » s'affiche sur l'écran, l'appareil est en mode démonstration : reportez-vous au paragraphe « En cas d'anomalie de fonctionnement ».

### 3.2 Congélation d'aliments frais

Le compartiment congélateur est idéal pour congeler des aliments frais et conserver longtemps des aliments congelés ou surgelés.

Activez la fonction FROSTMATIC au moins 24 heures avant d'introduire des aliments frais à congeler dans le compartiment congélateur.

Placez les denrées fraîches à congeler dans le compartiment supérieur.

La quantité maximale d'aliments frais que vous pouvez congeler par tranche de 24 heures est indiquée sur la **plaque signalétique** (située à l'intérieur de l'appareil).

Le processus de congélation dure 24 heures : vous ne devez ajouter aucun autre aliment à congeler pendant cette période.

### 3.3 Conservation des aliments congelés

À la mise en service ou après un arrêt prolongé, placez le thermostat sur la position maximum pendant 2 heures environ, avant d'introduire les produits dans le compartiment.

Si vous devez stocker une grande quantité d'aliments, retirez tous les tiroirs et paniers et placez directement les ali-

ments sur les clayettes réfrigérantes pour obtenir les meilleures performances possibles.



#### AVERTISSEMENT

Assurez-vous que la quantité d'aliments ne dépasse pas la charge limite indiquée sur le côté de la section supérieure (si be-

soin). ►



En cas de décongélation accidentelle, due par exemple à une coupure de courant, si la coupure a duré plus longtemps qu'indiqué au paragraphe « Autonomie de fonctionnement » du chapitre Caractéristiques techniques, consommez rapidement les aliments décongelés ou cuisez-les immédiatement avant de les recongeler (une fois refroidis).

### 3.4 La décongélation

Les aliments surgelés ou congelés peuvent être décongelés dans le compartiment réfrigérateur ou à température ambiante, avant d'être utilisés, en fonction du temps disponible pour cette opération.

Les petites pièces peuvent même être cuites sans décongélation préalable : dans ce cas, la cuisson est plus longue.

### 3.5 Fabrication de glaçons

Cet appareil est équipé d'un ou de plusieurs bacs à glaçons. Remplissez d'eau ces bacs et mettez-les dans le compartiment congélateur.



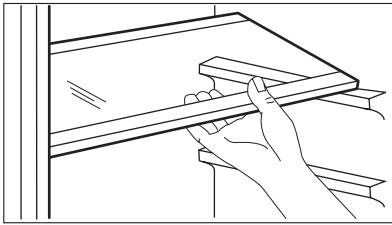
N'utilisez pas d'instruments métalliques pour décoller les bacs du congélateur.

### 3.6 Accumulateurs de froid

Le compartiment congélateur est équipé d'un ou plusieurs accumulateurs ; il(s) vous permette(nt) d'augmenter l'autonomie de fonctionnement de l'appareil en cas de coupure de courant, de transporter des produits congelés ou surgelés, de maintenir le froid dans les produits

surgelés ou congelés durant la période de dégivrage.

### 3.7 Clayettes amovibles



Plusieurs glissières ont été installées sur les parois du réfrigérateur pour vous permettre de placer les clayettes comme vous le souhaitez.

Pour exploiter au mieux l'espace, vous pouvez placer les demi-clayettes avant au-dessus des clayettes arrière.

### 3.8 Emplacement des balconnets de la porte

Les parois du réfrigérateur sont équipées d'une série de glissières afin que

les clayettes puissent être positionnées comme vous le souhaitez.

### 3.9 Filtre à charbon



Votre appareil est équipé d'un filtre à charbon CLEANAIR CONTROL situé derrière un volet dans la paroi arrière du compartiment réfrigérateur.

Le filtre purifie l'air en le débarrassant des odeurs indésirables présentes dans le réfrigérateur et dans le compartiment LONGFRESH, ce qui améliore la qualité de la conservation des aliments.



Pendant le fonctionnement, veillez à toujours laisser le volet d'aération fermé.

### 3.10 Compartiment LONGFRESH

Dans le compartiment LONGFRESH 0°C, la température est contrôlée automatiquement. Elle avoisine constamment 0°C ; aucun réglage n'est nécessaire.

La température de conservation qui avoisine constamment 0°C et l'humidité relative comprise entre 45 et 90 % créent les conditions optimales pour divers types d'aliments.



Vous pouvez donc stocker une variété d'aliments frais dans le compartiment

LONGFRESH 0°C, où ils se conserveront 3 fois plus longtemps avec une meilleure qualité. Cela vous permet de stocker davantage d'aliments frais. Le goût, la fraîcheur, la qualité et les valeurs nutritives (vitamines et minéraux) sont bien préservés. La perte de poids des légumes et des fruits diminue. Les aliments conservent des valeurs nutritives supérieures.



Le compartiment LONGFRESH 0°C est également adapté pour décongeler des aliments.

Dans ce cas, les aliments décongelés pourront être conservés dans ce compartiment de 1 à 2 jours maximum.


### 3.11 Contrôle de l'humidité




Les deux bacs peuvent s'utiliser suivant les conditions de conservation souhaitées indépendamment l'un de l'autre avec un niveau d'humidité plus ou moins élevé.

Les bacs se règlent séparément et se contrôlent par les vannes coulissantes situées à l'avant des bacs.

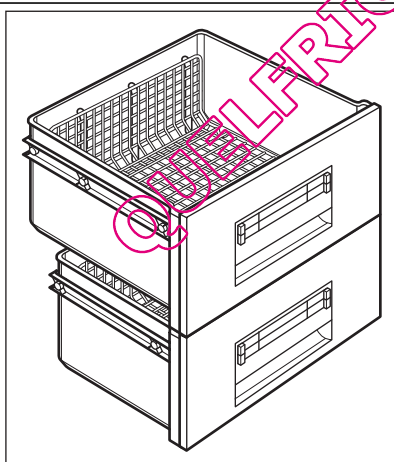
- « Sec » : faible humidité - humidité relative jusqu'à 50 %

Ce niveau d'humidité est atteint lorsque les deux glissières sont réglées en position  et que les orifices d'aération sont complètement ouverts.

- « Humide » : humidité relative élevée, jusqu'à 90 %

Ce niveau d'humidité est atteint lorsque les deux glissières sont réglées en position  et que les orifices d'aération sont fermés. L'humidité est capturée et ne peut s'échapper.

### 3.12 Bac



Les grilles métalliques se trouvant dans les tiroirs permettent à l'air de circuler librement, afin d'assurer une meilleure conservation des aliments.

Le compartiment est équipé de butées empêchant les tiroirs de tomber lorsqu'ils sont tirés au maximum.

Pour retirer les tiroirs (pour les nettoyer par exemple), tirez-les jusqu'aux butées, soulevez-les et sortez-les.

### 3.13 Durée de conservation des aliments frais dans le compartiment Longfresh 0 °C



Type d'aliment	Réglage de l'humidité dans l'air	Durée de conservation
Oignon	△ « Sec »	jusqu'à 5 mois
Beurre	△ « Sec »	jusqu'à 1 mois
Grandes côtelettes de porc	△ « Sec »	jusqu'à 10 jours
Bœuf, cerf, petites côtelettes de porc, volaille	△ « Sec »	jusqu'à 7 jours
Sauce tomate	△ « Sec »	jusqu'à 4 jours
Poisson, crustacés, produits cuisinés à base de viande	△ « Sec »	jusqu'à 3 jours
Fruits de mer cuits	△ « Sec »	jusqu'à 2 jours
<b>Salade, légumes</b> Carottes, herbes aromatiques, choux de Bruxelles, céleri	△△ « Humide »	jusqu'à 1 mois
Artichauts, chou-fleur, chicorée, laitue iceberg, endives, mâche, laitue, poireaux, chicorée rouge	△△ « Humide »	jusqu'à 21 jours
Brocolis, chou chinois, chou frisé, chou, radis, chou de Milan	△△ « Humide »	jusqu'à 14 jours
Petits pois, chou-rave	△△ « Humide »	jusqu'à 10 jours
Ciboule, radis, asperges, épinards	△△ « Humide »	jusqu'à 7 jours
<b>Fruits</b> (plus les fruits sont mûrs, moins ils se conservent longtemps) Poires, dattes (fraîches), fraises, pêches	△△ « Humide »	jusqu'à 1 mois
Prunes (plus les fruits sont mûrs, moins ils se conservent longtemps) rhubarbe, groseilles à maquereau	△△ « Humide »	jusqu'à 21 jours
Pommes (qui ne craignent pas le froid), coings	△△ « Humide »	jusqu'à 20 jours
Abricots, cerises	△△ « Humide »	jusqu'à 14 jours
Prunes de Damas, raisin	△△ « Humide »	jusqu'à 10 jours

Type d'aliment	Réglage de l'humidité dans l'air	Durée de conservation
Mûres, raisins de Corinthe	△△△ « Humide »	jusqu'à 8 jours
Figues (fraîches)	△△△ « Humide »	jusqu'à 7 jours
Myrtilles, framboises	△△△ « Humide »	jusqu'à 5 jours



Les gâteaux contenant de la crème et d'autres sortes de pâtisseries peuvent être conservés dans le compartiment à 0 °C pendant 2 à 3 jours.



Ne placez pas dans le compartiment Longfresh 0 °C :

- les fruits sensibles au froid qui doivent être conservés dans un cellier ou à température ambiante comme les ananas, les bananes, le raisin, les melons, les mangues, les papayes, les oranges, les citrons et les kiwis.
- Les types de denrées non mentionnés ci-dessus doivent être conservés dans le compartiment réfrigérateur (par exemple, tous les fromages, les charcuteries, etc.).



Le niveau d'humidité dans l'air des bacs dépend de l'humidité contenue dans les aliments, les légumes et les fruits stockés ainsi que de la fréquence avec laquelle la porte est ouverte.

Le compartiment Longfresh 0 °C est également adapté à la décongélation lente des aliments. Dans ce cas, les denrées décongelées peuvent être conservées dans le compartiment Longfresh 0 °C pendant un à deux jours.

#### Conseils:

- Veillez à la fraîcheur de la nourriture, en particulier aux dates de péremption. La qualité et la fraîcheur ont une influence sur la durée de conservation.
- La durée totale du cycle de stockage dépend des conditions de conservation avant le stockage final dans le réfrigérateur.
- Les denrées, les fruits ou les légumes doivent toujours être emballés ou enveloppés avant le stockage.
- La nourriture pour les animaux doit toujours être stockée emballée et sous forme sèche.
- Les aliments riches en protéines s'abîment plus rapidement. Ce qui signifie que les fruits de mer se gâtent avant le poisson qui, lui-même, se gâte avant la viande. C'est pourquoi le stockage de ce type de denrées dans un compartiment à 0 °C permet de multiplier jusqu'à trois fois la durée de conservation sans perte de qualité.
- Toutes les denrées stockées dans un compartiment à 0 °C doivent être sorties des tiroirs 15 à 30 minutes avant leur consommation, c'est le cas en particulier des fruits et des légumes qui doivent être consommés sans processus de cuisson supplémentaire. En laissant les fruits et légumes revenir à température ambiante, vous améliorerez leur texture et leurs arômes.

## 4. CONSEILS UTILES

### 4.1 Conseils pour l'économie d'énergie

- N'ouvrez pas la porte trop souvent ou plus longtemps que nécessaire.
- Si la température ambiante est élevée, le dispositif de réglage de température

est sur la position de froid maximum et l'appareil est plein : il est possible que le compresseur fonctionne en régime continu, d'où un risque de formation excessive de givre sur l'évaporateur. Pour éviter ceci, modifiez la position du dispositif de réglage de

température de façon à obtenir des périodes d'arrêt du compresseur et ainsi permettre un dégivrage automatique, d'où des économies d'énergie.

## 4.2 Conseils pour la réfrigération de denrées fraîches

Pour obtenir les meilleures performances possibles :

- N'introduisez pas d'aliments encore chauds ou de liquides en évaporation dans le réfrigérateur.
- Couvrez ou enveloppez soigneusement les aliments, surtout s'ils sont aromatiques.
- Placez les aliments pour que l'air puisse circuler librement autour.

## 4.3 Conseils pour la réfrigération

Conseils utiles :

Viande (tous les types) : enveloppez-la dans des sachets en plastique et placez-la sur la tablette en verre au-dessus du bac à légumes.

La période de conservation est de 1 à 2 jours au maximum.

Aliments cuits, plats froids, etc. : placez-les bien couverts sur une clayette.

Fruits et légumes : placez-les une fois nettoyés dans le(s) bac(s) à légumes fourni(s).

Beurre et fromage : placez-les dans des récipients étanches spéciaux ou enveloppez-les soigneusement dans des feuilles d'aluminium ou de polyéthylène, pour emmagasiner le moins d'air possible.

Lait en bouteille : bouchez-le et placez-le dans le balconnet de la contreporte réservé aux bouteilles.

Bananes, pommes de terre, oignons et ail ne se conservent pas au réfrigérateur, s'ils ne sont pas correctement emballés.

## 4.4 Conseils pour la congélation

Pour obtenir les meilleurs résultats, voici quelques conseils importants :

- la quantité maximale de denrées que vous pouvez congeler par 24 heures

est indiquée sur la plaque signalétique.

- le temps de congélation est de 24 heures. Aucune autre denrée à congeler ne doit être ajoutée pendant cette période.
- congelez seulement les denrées alimentaires fraîches, de qualité supérieure (une fois nettoyées).
- préparez la nourriture en petits paquets pour une congélation rapide et uniforme, adaptés à l'importance de la consommation.
- enveloppez les aliments dans des feuilles d'aluminium ou de polyéthylène et assurez-vous que les emballages sont étanches ;
- ne laissez pas des aliments frais, non congelés, toucher des aliments déjà congelés pour éviter une remontée en température de ces derniers.
- les aliments maigres se conservent mieux et plus longtemps que les aliments gras ; le sel réduit la durée de conservation des aliments
- la température très basse à laquelle se trouvent les bâtonnets glacés, s'ils sont consommés dès leur sortie du compartiment congélateur, peut provoquer des brûlures.
- L'identification des emballages est importante : indiquez la date de congélation du produit, et respectez la durée de conservation indiquée par le fabricant.

## 4.5 Conseils pour la conservation des produits surgelés et congelés du commerce

Pour obtenir les meilleures performances possibles :

- assurez-vous que les denrées surgelées achetées dans le commerce ont été correctement entreposées par le revendeur ;
- prévoyez un temps réduit au minimum pour le transport des denrées du magasin d'alimentation à votre domicile ;
- évitez d'ouvrir trop souvent la porte du congélateur et ne la laissez ouverte que le temps nécessaire ;

- une fois décongelés, les aliments se détériorent rapidement et ne peuvent pas être recongelés ;
- ne dépassez pas la durée de conservation indiquée par le fabricant.

## 5. ENTRETIEN ET NETTOYAGE



### ATTENTION

débrancher l'appareil avant toute opération d'entretien.



Cet appareil contient des hydrocarbures dans son circuit réfrigérant : l'entretien et la recharge ne doivent donc être effectués que par du personnel autorisé.

### 5.1 Nettoyage périodique

Cet appareil doit être nettoyé régulièrement :

- nettoyez l'intérieur et tous les accessoires avec de l'eau tiède savonneuse.
- vérifiez régulièrement les joints de porte et nettoyez-les en les essuyant pour éviter toute accumulation de déchets.
- rincez et séchez soigneusement.



Ne pas tirer, déplacer ou endommager les tuyaux et/ou câbles qui se trouvent à l'intérieur de l'appareil.

Ne JAMAIS utiliser de produits abrasifs ou caustiques ni d'éponges avec grattoir pour nettoyer l'intérieur de façon à ne pas l'abîmer et laisser de fortes odeurs.

Nettoyez le condenseur (grille noire) et le compresseur situés à l'arrière de l'appareil avec une brosse. Cette opération améliore les performances de l'appareil et permet des économies d'énergie.

La clayette inférieure, qui divise le compartiment réfrigérateur du compartiment LONGFRESH 0°C peut être retirée seulement au moment du nettoyage. Pour la retirer, tirez-la en avant.

Les caches situés au-dessus des bacs du compartiment peuvent être retirés au moment du nettoyage.



Pour assurer la totale fonctionnalité du compartiment LONGFRESH 0°C, remettez à leur place la clayette inférieure et les caches après le nettoyage.



Attention à ne pas endommager le système de réfrigération.

De nombreux détergents pour la cuisine recommandés par les fabricants contiennent des produits chimiques qui peuvent attaquer/endommager les pièces en plastique utilisées dans cet appareil. Il est par conséquent recommandé d'utiliser seulement de l'eau chaude additionnée d'un peu de savon liquide pour nettoyer la carrosserie de l'appareil. Après le nettoyage, rebranchez l'appareil.

### 5.2 Remplacement du filtre à charbon

Pour obtenir les meilleures performances possibles, il est recommandé de changer le filtre à air à charbon une fois par an.

Vous pouvez vous procurer ces filtres auprès de votre distributeur local. Reportez-vous aux instructions fournies au chapitre « Installation du filtre à air à charbon ».

Le filtre à air est un accessoire consommable et, en tant que tel, n'est pas couvert par la garantie.

### 5.3 Dégivrage du compartiment réfrigérateur

Le dégivrage du compartiment réfrigérateur est automatique.

L'eau qui se forme s'écoule vers un réservoir situé sur le compresseur puis s'évapore. Ce réservoir ne peut pas être démonté.

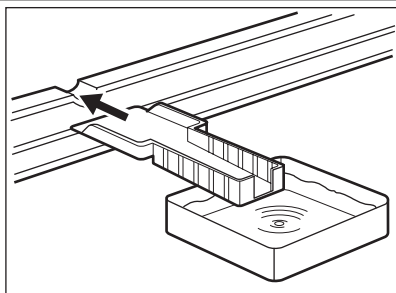
## 5.4 Dégivrage du congélateur

Une certaine quantité de givre se forme toujours sur les clayettes du congélateur et autour du compartiment supérieur. Dégivrez le congélateur lorsque l'épaisseur de la couche de givre est d'environ 3-5 mm.



Environ 12 heures avant d'effectuer le dégivrage, réglez le bouton du thermostat vers le haut, de manière à assurer une réserve de froid pendant l'interruption du fonctionnement.

QUELFRIGO.COM



Pour enlever le givre, suivez les instructions ci-dessous :

1. Éteignez l'appareil.
2. Sortez les denrées congelées, enveloppez-les dans plusieurs feuilles de papier journal et conservez-les dans un endroit frais.



#### ATTENTION

Ne touchez pas les produits congelés et les surfaces givrées avec les mains humides. Risque de brûlures ou d'arrachement de la peau.

3. Laissez la porte ouverte et utilisez la spatule en plastique comme gouttière en l'insérant dans l'emplacement prévu à cet effet. Placez au-dessous un récipient dans lequel s'écoulera l'eau de dégivrage



Le dégivrage peut être accéléré en plaçant un récipient d'eau chaude dans le compartiment congélateur. Retirez également les morceaux de glace au fur et à mesure qu'ils se détachent, avant que le processus de dégivrage ne soit terminé.

4. Une fois le dégivrage terminé, séchez soigneusement l'intérieur et conservez la spatule pour une utilisation ultérieure.
5. Mettez l'appareil en marche.
6. Attendez deux à trois heures avant de replacer les denrées surgelées ou congelées dans le compartiment.



N'utilisez en aucun cas d'objets métalliques ou tranchants pour gratter la couche de givre sur l'évaporateur, car vous risqueriez de le détériorer.

N'utilisez aucun dispositif mécanique ou autre moyen artificiel pour accélérer le processus de dégivrage hormis ceux recommandés dans cette notice d'utilisation.

Une élévation de la température des denrées congelées, pendant le dégivrage, peut réduire leur durée de conservation.

## 5.5 En cas d'absence prolongée ou de non-utilisation

Prenez les précautions suivantes :

- **débranchez l'appareil**
- retirez tous les aliments
- dégivrez si nécessaire et nettoyez l'appareil ainsi que tous les accessoires

- laissez la porte/les portes entrouverte(s) pour prévenir la formation d'odeurs désagréables.

Si, toutefois, vous n'avez pas la possibilité de débrancher et vider l'appareil, faites vérifier régulièrement son bon fonctionnement pour éviter la détérioration des aliments en cas de panne de courant.

## 6. EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT



### AVERTISSEMENT

Avant d'intervenir sur l'appareil, débranchez-le.

La résolution des problèmes, non mentionnés dans la présente notice, doit être exclusivement confiée à un électricien qualifié ou à une personne compétente.

Problème	Cause probable	Solution
<b>L'appareil est bruyant</b>	L'appareil n'est pas stable	Vérifiez la stabilité (les quatre pieds doivent être en contact avec le sol)
<b>L'appareil ne fonctionne pas. L'ampoule ne fonctionne pas.</b>	L'appareil est à l'arrêt.	Remettez en fonctionnement l'appareil.
	La fiche du cordon d'alimentation n'est pas correctement branchée à la prise de courant.	Branchez correctement la fiche du cordon d'alimentation dans la prise de courant.
	Le courant n'arrive pas à l'appareil. La prise de courant n'est pas alimentée.	Branchez un autre appareil électrique à la prise de courant. Contactez un électricien qualifié.
<b>L'ampoule ne fonctionne pas.</b>	L'ampoule est en mode veille.	Fermez puis ouvrez la porte.
	L'ampoule est défectueuse.	Consultez le paragraphe « Remplacement de l'ampoule ».
<b>Le signal sonore se déclenche. Le voyant Alarme clignote.</b>	La température du congélateur est trop élevée.	Reportez-vous au paragraphe « Alarme haute température ».

Problème	Cause probable	Solution
<b>Le compresseur fonctionne en permanence.</b>	Le thermostat n'est pas réglé correctement.	Modifiez le dispositif de réglage de température pour obtenir moins de froid.
	La porte n'est pas correctement fermée.	Reportez-vous au chapitre « Fermeture de la porte ».
	La porte a été ouverte trop souvent.	Ne laissez pas la porte ouverte plus longtemps que nécessaire.
	La température du produit est trop élevée.	Laissez le produit revenir à température ambiante avant de le placer dans l'appareil.
	La température ambiante est trop élevée.	Diminuez la température ambiante.
<b>Le compresseur ne démarre pas immédiatement après avoir activé la fonction FROSTMATIC ou COOLMATIC, ou après avoir réglé la température.</b>	Ce phénomène est normal, il ne s'agit pas d'une anomalie.	Le compresseur démarre au bout d'un certain temps.
<b>De l'eau s'écoule sur la plaque arrière du réfrigérateur.</b>	Pendant le dégivrage automatique, le givre fond sur l'évaporateur.	Ce phénomène est normal.
<b>De l'eau s'écoule dans le réfrigérateur.</b>	L'orifice d'écoulement de l'eau de dégivrage est obstrué.	Nettoyez l'orifice d'écoulement de l'eau de dégivrage.
	Des denrées empêchent l'eau de s'écouler dans le réservoir d'eau.	Assurez-vous que les produits ne touchent pas l'évaporateur.
<b>La température à l'intérieur de l'appareil est trop basse/ élevée.</b>	Le thermostat n'est pas correctement réglé.	Augmentez/réduisez la température.
	La porte n'est pas correctement fermée.	Reportez-vous au chapitre « Fermeture de la porte ».
	La température du produit est trop élevée.	Laissez le produit revenir à température ambiante avant de le placer dans l'appareil.
	Trop de produits sont conservés en même temps.	Conservez moins de produits en même temps.



Problème	Cause probable	Solution
<b>La température du réfrigérateur est trop élevée.</b>	L'air froid ne circule pas dans l'appareil.	Assurez-vous que de l'air froid circule dans l'appareil.
<b>La température du congélateur est trop élevée.</b>	Les produits sont trop près les uns des autres.	Rangez les produits de façon à permettre la circulation de l'air froid.
<b>Il y a trop de givre.</b>	Les aliments ne sont pas correctement emballés.	Emballer les aliments correctement.
	La porte n'est pas correctement fermée.	Reportez-vous au chapitre « Fermeture de la porte ».
	Le thermostat n'est pas correctement réglé.	Modifiez le dispositif de réglage de température pour obtenir moins de froid.
<b>Un carré supérieur ou inférieur apparaît sur l'afficheur de température.</b>	Une erreur s'est produite lors la mesure de la température.	Contactez le service après-vente (le système de réfrigération continue de maintenir les aliments au froid, mais le réglage de la température n'est pas possible).
<b>dEMO s'affiche.</b>	L'appareil est en mode démonstration (dEMO).	Maintenez la touche OK pendant environ 10 secondes, un long signal sonore retentit et l'affichage s'éteint pendant un petit moment : l'appareil se met à fonctionner régulièrement.

## 6.1 Remplacement de l'ampoule

L'appareil est équipé d'une ampoule d'intérieur à diode DEL longue durée. Le remplacement du dispositif d'éclairage doit uniquement être effectué par un technicien du service après-vente. Contactez votre service après-vente.

2. Si nécessaire, ajustez la porte. Reportez-vous au chapitre « Installation ».
3. Si nécessaire, remplacez les joints de porte défectueux. Contactez votre service après-vente.

## 6.2 Fermeture de la porte

1. Nettoyez les joints de la porte.

## 7. INSTALLATION



### AVERTISSEMENT

Pour votre sécurité et le bon fonctionnement de l'appareil, veuillez lire attentivement les « Consignes de sécurité » de cette notice d'utilisation avant de procéder à l'installation.

### 7.1 Emplacement



#### AVERTISSEMENT

Si l'appareil qui doit être mis au rebut est équipé d'un dispositif de fermeture, rendez celui-ci inutilisable de manière à ce que les enfants ne puissent pas rester enfermés à l'intérieur de l'appareil.



La prise de l'appareil doit être facilement accessible après son installation.

Installez cet appareil à un endroit où la température ambiante correspond à la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil :

Classe climatique	Température ambiante
SN	+10°C à +32°C

Classe climatique	Température ambiante
N	+16°C à +32°C
ST	+16°C à +38°C
T	+16°C à +43°C

### 7.2 Branchement électrique

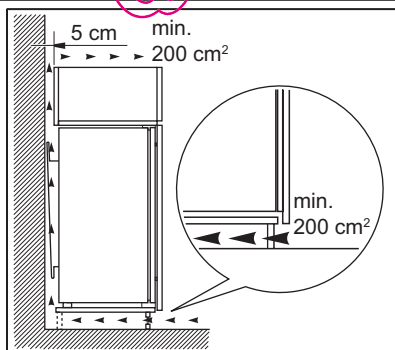
Contrôlez, avant de brancher l'appareil, si la tension et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique correspondent à celles de votre réseau.

L'appareil doit être relié à la terre. La fiche du câble d'alimentation comporte un logement pour mise à la terre. Si la prise de courant murale n'est pas mise à la terre, branchez l'appareil sur une prise de terre conformément aux normes en vigueur, en demandant conseil à un électricien qualifié.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'incident suite au non-respect des consignes de sécurité sus-mentionnées.

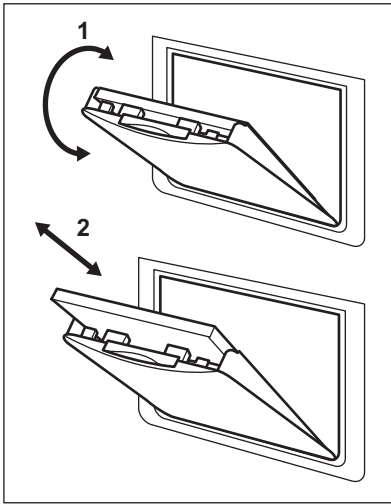
Cet appareil est conforme aux directives communautaires.

### 7.3 Ventilation



Veillez à garantir une circulation d'air suffisante à l'arrière de l'appareil.

## 7.4 Installation du filtre à air à charbon



Ce filtre à air est un filtre à charbon actif qui réduit les odeurs et les empêche d'imprégner les aliments et d'altérer leurs arômes et saveur naturels sans risque de contamination croisée.

Le filtre est livré dans un emballage en plastique pour préserver et garantir sa longévité et ses caractéristiques. Le filtre doit être placé derrière le volet d'aération avant la mise en fonction de l'appareil.

1. Ouvrez le volet (1).
2. Sortez le filtre du sachet en plastique.
3. Insérez le filtre dans le logement derrière le cache du volet (2).
4. Fermez le cache du volet.

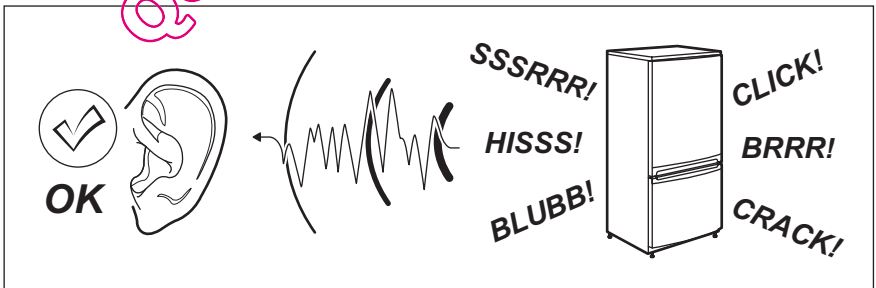


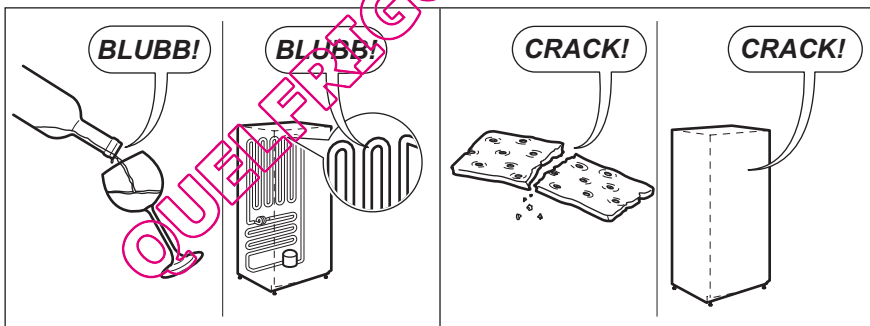
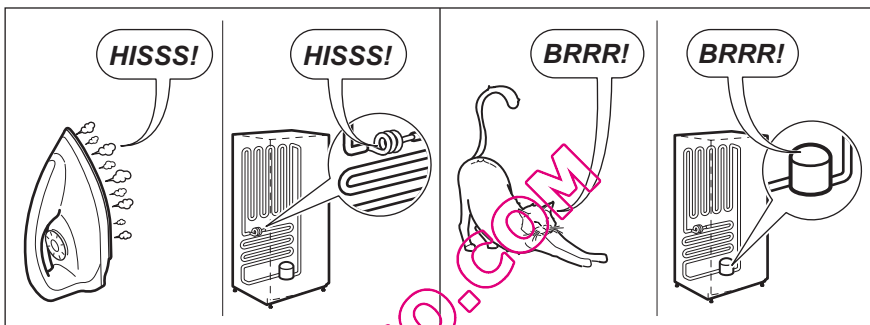
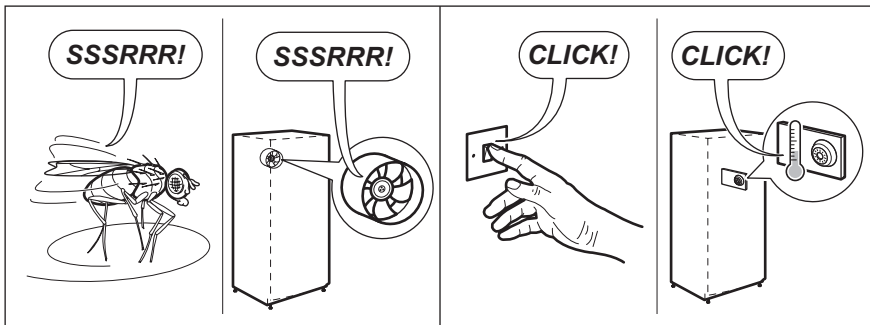
Pendant le fonctionnement, veillez à toujours laisser le volet d'aération fermé.

Manipulez le filtre avec précaution afin d'éviter que sa surface ne soit endommagée.

## 8. BRUITS

L'appareil émet certains bruits pendant son fonctionnement (compresseur, circuit frigorifique).





## 9. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions de la niche d'encastrement		
	Hauteur	1780 mm
	Largeur	560 mm
	Profondeur	550 mm
Temps de levée		24 h
Tension		230-240 V
Fréquence		50 Hz

Les caractéristiques techniques figurent sur la plaque signalétique située sur le

côté gauche à l'intérieur de l'appareil et sur l'étiquette énergétique.

## 10. EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux portant le symbole ♻️. Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet.

Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité : recyclez vos produits électriques et

électroniques. Ne jetez pas les appareils portant le symbole ⚡ avec les ordures ménagères. Emmenez un tel produit dans votre centre local de recyclage ou contactez vos services municipaux.

QUELFRIGO.COM

## INHALT

1. SICHERHEITSHINWEISE .....	47
2. BEDIENFELD .....	49
3. TÄGLICHER GEBRAUCH .....	52
4. PRAKTISCHE TIPPS UND HINWEISE .....	57
5. REINIGUNG UND PFLEGE .....	59
6. WAS TUN, WENN .....	62
7. MONTAGE .....	65
8. GERÄUSCHE .....	66
9. TECHNISCHE DATEN .....	68
10. UMWELTTIPPS .....	68

## FÜR PERFEKTE ERGEBNISSE

Danke, dass Sie sich für dieses AEG Produkt entschieden haben. Wir haben es geschaffen, damit Sie viele Jahre von seiner ausgezeichneten Leistung und den innovativen Technologien, die Ihnen das Leben erleichtern, profitieren können. Es ist mit Funktionen ausgestattet, die in gewöhnlichen Geräten nicht vorhanden sind. Nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit zum Lesen, um seine Vorzüge kennen zu lernen.

**Besuchen Sie uns auf unserer Website, um:**



Anwendungshinweise, Prospekte, Fehlerbehebungs- und Service-Informationen zu erhalten:

**[www.aeg.com](http://www.aeg.com)**



Ihr erworbenes Produkt zu registrieren, um den besten Service dafür zu gewährleisten:

**[www.aeg.com/productregistration](http://www.aeg.com/productregistration)**



Zubehör, Verbrauchsmaterial und Original-Ersatzteile für Ihr Gerät zu erwerben:

**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## KUNDENDIENST UND -BETREUUNG

Bitte verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile für Ihre Produkte.

Halten Sie folgende Angaben bereit, wenn Sie sich an den Kundendienst wenden (diese Informationen finden Sie auf dem Typenschild): Modell, Produktnummer (PNC), Seriennummer.



Warnungs-/ Sicherheitshinweise.



Allgemeine Hinweise und Ratschläge



Hinweise zum Umweltschutz

Änderungen vorbehalten.

# 1. SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie zu Ihrer Sicherheit und für die optimale Geräteanwendung vor der Installation und dem Gebrauch des Gerätes die vorliegende Benutzerinformation aufmerksam durch, einschließlich der Ratschläge und Warnungen. Es ist wichtig, dass zur Vermeidung von Fehlern und Unfällen alle Personen, die das Gerät benutzen, mit der Bedienung und den Sicherheitsvorschriften vertraut sind. Heben Sie die Benutzerinformation gut auf und übergeben Sie sie bei einem Weiterverkauf des Gerätes dem neuen Besitzer, so dass jeder während der gesamten Lebensdauer des Gerätes über Gebrauch und Sicherheit informiert ist. Halten Sie sich zu Ihrer Sicherheit und zum Schutz Ihres Eigentums strikt an die Vorsichtsmaßnahmen der vorliegenden Benutzerinformation, da der Hersteller bei Missachtung derselben von jeder Haftung freigestellt ist.

## 1.1 Sicherheit von Kindern und hilfsbedürftigen Personen

- Das Gerät darf von Personen (einschließlich Kindern), deren physische, sensorische Fähigkeiten und deren Mangel an Erfahrung und Kenntnissen einen sicheren Gebrauch des Gerätes ausschließen nur unter Aufsicht oder nach ausreichender Einweisung durch eine verantwortungsbewusste Person benutzt werden, die sicherstellt, dass sie sich der Gefahren des Gebrauchs bewusst sind.  
Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht am Gerät herumspielen können.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial unbedingt von Kindern fern. Erstickenungsgefahr!
- Ziehen Sie vor der Entsorgung des Gerätes den Netzstecker, schneiden Sie das Netzkabel (so nah wie möglich am Gerät) ab und entfernen Sie die Tür, so dass spielende Kinder vor elektrischem Schlag geschützt sind und sich nicht in dem Gerät einschließen können.
- Wenn dieses Gerät mit magnetischer Türdichtung ein älteres Modell mit

Schnappverschluss (Türlasche) an der Tür oder auf dem Deckel ersetzt, machen Sie den Schnappverschluss vor dem Entsorgen des Altgerätes unbrauchbar. So verhindern Sie, dass das Gerät nicht zu einer Todesfalle für Kinder wird.

## 1.2 Allgemeine Sicherheitshinweise



### WARNUNG!

Achten Sie darauf, dass die Belüftungsöffnungen im Gehäuse oder in der Einbaunische nicht blockiert sind.

- Das Gerät ist für die Aufbewahrung von Lebensmitteln und/oder Getränken in einem normalen Haushalt bestimmt, wie in der vorliegenden Gebrauchsanweisung beschrieben wird.
- Benutzen Sie keine mechanischen oder sonstigen Hilfsmittel, um den Abtauprozess zu beschleunigen.
- Verwenden Sie keine anderen Elektrogeräte (wie Speiseeisbereiter) in Kühlgeräten, wenn solche Geräte nicht ausdrücklich vom Hersteller für diesen Zweck zugelassen sind.
- Beschädigen Sie nicht den Kältekreislauf.
- Das Kältemittel Isobutan (R600a) im Kältekreislauf des Gerätes ist ein natürliches und sehr umweltfreundliches Gas, das jedoch leicht entflammbar ist.  
Achten Sie beim Transport und bei der Aufstellung des Gerätes darauf, nicht die Komponenten des Kältekreislaufs zu beschädigen.  
Bei einer eventuellen Beschädigung des Kältekreislaufs:
  - Offene Flammen und Zündfunken vermeiden
  - Den Raum, in dem das Gerät installiert ist, gut lüften
- Technische und anderweitige Änderungen am Gerät sind gefährlich. Ein defektes Netzkabel kann Kurzschlüsse und einen Brand verursachen und/oder zu Stromschlägen führen.

**WARNUNG!**

Elektrische Bauteile (Netzkabel, Stecker, Kompressor) dürfen zur Vermeidung von Gefahren nur vom Kundendienst oder einer Fachkraft ausgewechselt werden.

1. Das Netzkabel darf nicht verlängert werden.
  2. Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker nicht von der Geräte-rückseite geklemmt oder beschädigt wird. Ein geklemmter oder beschädigter Netzstecker überhitzt und kann einen Brand verursachen.
  3. Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker des Geräts frei zugänglich ist.
  4. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.
  5. Stecken Sie den Netzstecker nie in eine lockere Steckdose. Es besteht Brand- und Stromschlaggefahr.
  6. Betreiben Sie das Gerät nicht ohne Lampenabdeckung (wenn vorgesehen) der internen Beleuchtung.
- Dieses Gerät ist schwer. Vorsicht beim Transport.
  - Entnehmen oder berühren Sie nie mit nassen/feuchten Händen Tiefkühlgut, da dies zu Hautverletzungen oder Kälteverbrennungen führen kann.
  - Das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung aussetzen.
  - Die Leuchtmittel (wenn vorgesehen) in diesem Gerät sind Speziallampen, die nur für Haushaltsgeräte geeignet sind. Sie eignen sich nicht zur Raumbeleuchtung.

**1.3 Täglicher Gebrauch**

- Stellen Sie keine heißen Töpfe auf die Kunststoffteile des Gerätes.
- Lagern Sie keine feuergefährlichen Gase oder Flüssigkeiten in dem Gerät. Explosionsgefahr.
- Legen Sie Lebensmittel nicht direkt vor den Luftauslass in der Rückwand. (Wenn es ein No-Frost-Gerät ist)
- Ein aufgetautes Produkt darf nicht wieder eingefroren werden.

- Abgepackte Tiefkühlkost immer entsprechend den Herstellerangaben aufbewahren.
- Die Lagerempfehlungen des Geräteherstellers sollten strikt eingehalten werden. Halten Sie sich an die betreffenden Anweisungen.
- Keine kohlenensäurehaltigen Getränke oder Sprudel in den Tiefkühlschrank stellen, da der Druckanstieg in den Behältern zur Explosion führen und das Gerät beschädigen kann.
- Eis am Stiel kann Kälteverbrennungen verursachen, wenn es direkt nach der Entnahme aus dem Gefrierschrank gegessen wird.

**1.4 Reinigung und Pflege**

- Schalten Sie vor Wartungsarbeiten immer das Gerät ab und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Metallgegenständen.
- Keine scharfen Gegenstände zum Entfernen von Reif und Eis im Gerät verwenden. Verwenden Sie einen Kunststoffschaber.
- Kontrollieren Sie den Tauwasserabfluss im Kühlraum in regelmäßigen Abständen. Reinigen Sie den Ablauf, falls nötig. Bei verstopftem Wasserabfluss sammelt sich das Wasser auf dem Boden des Geräts an.

**1.5 Montage**

Halten Sie sich für den elektrischen Anschluss strikt an die Anweisungen der betreffenden Abschnitte.

- Kontrollieren Sie nach dem Auspacken das Gerät auf eventuelle Beschädigungen. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist. Melden Sie die Schäden umgehend dem Händler, bei dem Sie es erworben haben. Bewahren Sie in diesem Fall die Verpackung auf.
- Lassen Sie das Gerät mindestens vier Stunden stehen, bevor Sie es elektrisch anschließen, damit das Öl in den Kompressor zurückfließen kann.
- Ausreichenden Freiraum zur Luftzirkulation um das Gerät lassen; anderen-



falls besteht Überhitzungsgefahr. Halten Sie sich für die Belüftung an die Installationsanweisungen.

- Das Gerät sollte zur Vermeidung von Verbrennungen durch Berührung von heißen Bauteilen (Kompressor, Kondensator) möglichst mit der Rückseite gegen eine Wand aufgestellt werden.
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von Heizkörpern oder Kochern installiert werden.
- Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker des Gerätes nach der Installation frei zugänglich ist.
- Wenn ein Wasseranschluss vorgesehen ist, verbinden Sie das Gerät nur mit dem Trinkwasseranschluss.


## 1.6 Kundendienst

- Sollte die Wartung des Gerätes elektrische Arbeiten verlangen, so dürfen diese nur von einem qualifizierten Elektriker oder einem Elektro-Fachmann durchgeführt werden.

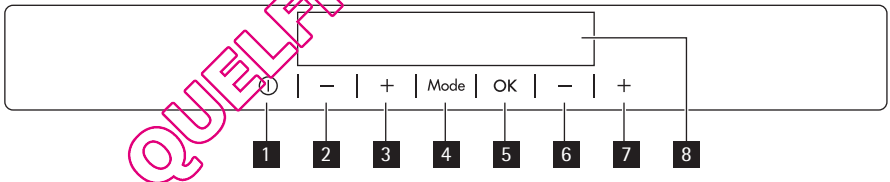
- Wenden Sie sich für Reparaturen und Wartung nur an Fachkräfte der autorisierten Kundendienststellen und verlangen Sie stets Original-Ersatzteile.

## 1.7 Umweltschutz



Das Gerät enthält im Kältekreis oder in dem Isoliermaterial keine ozonschädigenden Gase. Das Gerät darf nicht wie normaler Hausmüll entsorgt werden. Die Isolierung enthält entzündliche Gase: das Gerät muss gemäß den geltenden Vorschriften entsorgt werden; sie erhalten diese bei Ihrer Gemeindeverwaltung. Nicht das Kälteaggregat beschädigen, insbesondere nicht in der Nähe des Wärmetauschers. Die Materialien, die bei der Herstellung dieses Geräts verwendet wurden und mit dem Symbol  markiert sind, können recycelt werden.

## 2. BEDIENFELD

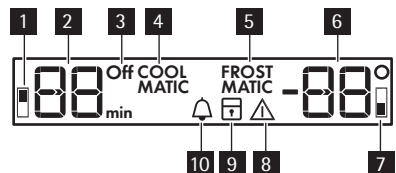


- 1 Taste ON/OFF Gefrierraum
- 2 Taste zum Senken der Kühlraumtemperatur
- 3 Taste zur Erhöhung der Kühlraumtemperatur
- 4 Taste Mode
- 5 Taste OK
- 6 Taste zum Senken der Gefrierraumtemperatur
- 7 Taste zur Erhöhung der Gefrierraumtemperatur
- 8 Display

Der voreingestellte Tastenton lässt sich durch gleichzeitiges Drücken der Taste Mode und der Taste zum Senken der

Temperatur für mehrere Sekunden auf einen lauten Ton einstellen. Diese Änderung kann wieder rückgängig gemacht werden.

### 2.1 Display



- 1 Anzeige „Kühlraum“
- 2 Anzeige „Kühlraumtemperatur und Timer“

- 3** Anzeige „Kühlraum ausgeschaltet“
- 4** Funktion COOLMATIC
- 5** Funktion FROSTMATIC
- 6** Anzeige „Gefrierraumtemperatur“
- 7** Anzeige „Gefrierraum“
- 8** Alarmanzeige
- 9** Kindersicherung
- 10** Funktion Minute Minder

## 2.2 Einschalten des Gerätes

Zum Einschalten des Gerätes:

1. Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.
2. Die Temperaturanzeigen zeigen die jeweils eingestellte Standardtemperatur an.

Wenn „dEMo“ auf dem Display angezeigt wird, befindet sich das Gerät im Demo-Modus. Schlagen Sie dazu bitte unter „Was tun, wenn...“ nach.

Informationen zur Auswahl einer anderen Temperatur finden Sie unter „Temperaturregelung“.

## 2.3 Ausschalten des Kühlschranks

Zum Ausschalten des Kühlschranks:

1. Drücken Sie die Taste Mode, bis das entsprechende Symbol angezeigt wird.

Die Anzeigen „Kühlraum ausgeschaltet“ und „Kühlraum“ blinken.

Die Anzeige „Kühlraumtemperatur“ zeigt Striche an.

2. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste OK.
3. Die Anzeige „Kühlraum ausgeschaltet“ leuchtet.

## 2.4 Einschalten des Kühlschranks

Zum Einschalten des Kühlschranks:

1. Die Taste Mode drücken, bis das entsprechende Symbol angezeigt wird.

Die Anzeige „Kühlschrank aus“ blinkt.

2. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste OK.

3. Die Anzeige „Kühlschrank aus“ erlischt.

Informationen zur Auswahl einer anderen Temperatur finden Sie unter „Temperaturregelung“.

## 2.5 Gefriergerät ausschalten

Zum Ausschalten des Gefriergerätes gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Halten Sie die Taste ON/OFF 5 Sekunden gedrückt.
2. Die Gefriergerät-Temperaturanzeige erlischt.
3. Die Gefriergerät-Anzeige erlischt.

## 2.6 Einschalten des Gefriergeräts

Zum Einschalten des Gefriergeräts:

1. Drücken Sie die Taste ON/OFF .
2. Nach ein paar Sekunden ertönt möglicherweise ein akustisches Alarmsignal.

Wie Sie den Alarm ausschalten, erfahren Sie unter „Temperaturwarnung“.

3. Die Temperaturanzeigen zeigen die jeweils eingestellte Standardtemperatur an.

Informationen zur Auswahl einer anderen Temperatur finden Sie unter „Temperaturregelung“.

## 2.7 Ausschalten des Geräts

Siehe Einzelfach

## 2.8 Temperaturregelung

Die Temperatur des Kühl- und Gefrier-schranks lässt sich durch Drücken der jeweiligen Temperaturregler einstellen. Stellen Sie die Standardtemperaturen ein:

- +5 °C für den Kühlschrank
- -18 °C für den Gefrierschrank

Die Temperaturanzeigen zeigen die eingestellten Temperaturen an.

Die eingestellte Temperatur wird innerhalb von 24 Stunden erreicht.



Nach einem Stromausfall bleibt die eingestellte Temperatur gespeichert.

## 2.9 Funktion Minute Minder

Mit der Funktion Minute Minder lässt sich ein Alarmton einstellen, der zu der gewünschten Zeit ertönt. Dies ist zum Beispiel praktisch, wenn ein Gericht eine gewisse Zeit abkühlen muss oder Sie die Flaschen, die Sie für eine schnellere Kühlung in den Gefrierraum gelegt haben, nicht vergessen möchten.

Zum Einschalten der Funktion:

1. Drücken Sie die Taste Mode, bis das entsprechende Symbol angezeigt wird.

Die Minute Minder Anzeige blinkt.

Der Timer zeigt den eingestellten Wert (30 Minuten) ein paar Sekunden lang an.

2. Drücken Sie die Einstelltaste des Timers, um den eingestellten Wert des Timers auf 1 bis 90 Minuten zu ändern.
3. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste OK.

Die Minute Minder Anzeige erlischt.

Der Timer beginnt zu blinken (min). Nach Ablauf des Countdowns blinkt die Anzeige Minute Minder und es ertönt ein Alarmsignal.

1. Entnehmen Sie die Getränke aus dem Gefrierraum.
2. Schalten Sie den Alarmton und die Funktion mit der Taste OK aus.

Diese Funktion kann während des Countdowns jederzeit ausgeschaltet werden:

1. Drücken Sie die Taste Mode bis die Anzeige Minute Minder blinkt.
2. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste OK.
3. Die Anzeige Minute Minder erlischt. Die Zeit kann während des Countdowns geändert werden, indem Sie die Tasten zur Erhöhung und Verringerung der Temperatur drücken.

## 2.10 Funktion Kindersicherung

Wählen Sie die Kindersicherung, um die Tasten gegen eine unbeabsichtigte Betätigung zu verriegeln.

Zum Einschalten der Funktion:

1. Drücken Sie die Taste Mode, bis das entsprechende Symbol angezeigt wird.
2. Die Anzeige „Kindersicherung“ blinkt.
3. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste OK.  
Die Anzeige „Kindersicherung“ leuchtet.

Zum Ausschalten der Funktion:

1. Drücken Sie die Taste Mode, bis die Anzeige „Kindersicherung“ blinkt.
2. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste OK.
3. Die Anzeige „Kindersicherung“ erlischt.

## 2.11 Temperaturwarnung

Ein Anstieg der Temperatur im Gefrierfach (zum Beispiel nach einem Stromausfall) wird wie folgt angezeigt:

- Blinkende Alarm- und Temperaturanzeige des Gefrierschranks.
- Durch das Ertönen eines Summers.

Zurücksetzen des Alarms:

1. Drücken Sie eine beliebige Taste.
2. Der Summer wird abgeschaltet.
3. Die Temperaturanzeige des Gefrierschranks zeigt die höchste erreichte Temperatur ein paar Sekunden lang an. Danach zeigt sie wieder die eingestellte Temperatur an.
4. Die Alarmanzeige blinkt so lange, bis die normalen Bedingungen wieder hergestellt sind.

Danach erlischt die Alarmanzeige.

## 2.12 Alarm „Tür offen“

Es ertönt ein Signalton, wenn die Tür einige Minuten lang offen steht. Der Alarm „Tür offen“ wird wie folgt angezeigt:

- Blinkende Alarmleuchte
  - Akustisches Signal
- Sobald der Normalbetrieb wiederhergestellt (und die Tür geschlossen) ist, erlischt der Alarm.

Während des Alarms kann der Summer durch Drücken der Alarmtaste ausgeschaltet werden.

## 2.13 Funktion COOLMATIC

Wenn Sie zum Beispiel nach einem Einkauf größere Mengen warmer Lebensmittel einlegen möchten, empfehlen wir die Aktivierung der Funktion COOLMATIC, um die Produkte schneller zu kühlen und zu vermeiden, dass die bereits im Kühlschrank befindlichen Lebensmittel erwärmt werden.

Zum Einschalten der Funktion:

1. Drücken Sie die Taste Mode, bis das entsprechende Symbol angezeigt wird.

Die COOLMATIC Anzeige blinkt.

2. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste OK.

Die COOLMATIC Anzeige erscheint.

Die Funktion COOLMATIC wird nach etwa 6 Stunden automatisch abgeschaltet. Zum Ausschalten der Funktion vor ihrer automatischen Abschaltung:

1. Die Taste Mode drücken, bis die Anzeige COOLMATIC blinkt.
2. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste OK.

3. Die Anzeige COOLMATIC erlischt.



Die Funktion wird durch die Auswahl einer anderen Temperatur für den Kühlraum ausgeschaltet.

## 2.14 Funktion FROSTMATIC

Zum Einschalten der Funktion:

1. Drücken Sie die Taste Mode, bis das entsprechende Symbol angezeigt wird.

Die Anzeige FROSTMATIC blinkt.

2. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste OK.

Die Anzeige FROSTMATIC leuchtet.

Diese Funktion endet automatisch nach 52 Stunden.

Zum Ausschalten der Funktion vor ihrer automatischen Abschaltung:

1. Drücken Sie die Taste Mode, bis die Anzeige FROSTMATIC blinkt.
2. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste OK.
3. Die Anzeige FROSTMATIC erlischt.



Die Funktion wird durch die Auswahl einer anderen Gefriertemperatur ausgeschaltet.

# 3. TÄGLICHER GEBRAUCH

## 3.1 Reinigung des Innenraums

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, beseitigen Sie den typischen „Neugeruch“ am besten durch Reinigen der Innenteile mit lauwarmem Wasser und einer neutralen Seife. Sorgfältig nachtrocknen.



Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Scheuermittel, da hierdurch die Oberfläche beschädigt wird.



Wenn auf dem Display „dEMO“ angezeigt wird, befindet sich das Gerät im Demo-Modus. Weitere Informationen

finden Sie im Abschnitt „Was tun, wenn...“.

## 3.2 Einfrieren frischer Lebensmittel

Der Gefrierraum eignet sich zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln und zum Lagern von gefrorenen und tiefgefrorenen Lebensmitteln für einen längeren Zeitraum.

Um frische Lebensmittel einzufrieren, aktivieren Sie bitte die FROSTMATIC-Funktion mindestens 24 Stunden, bevor Sie die Lebensmittel in das Gefrierfach legen.

Legen Sie die frischen Lebensmittel in das obere Fach.

Die maximale Menge an Lebensmitteln, die in 24 Stunden eingefroren werden

kann, ist auf dem **Typenschild** angegeben; eine Plakette befindet sich im Innern des Geräts.

Der Gefriervorgang dauert 24 Stunden. Legen Sie während dieses Zeitraums keine weiteren einzufrierenden Lebensmittel in den Gefrierraum.

### 3.3 Lagerung gefrorener Lebensmittel

Lassen Sie das Gerät vor der ersten Inbetriebnahme oder nach einer Zeit, in der das Gerät nicht benutzt wurde, mindestens zwei Stunden lang mit höherer Einstellung laufen, bevor Sie Lebensmittel in das Gefrierfach legen. Sollen große Mengen an Lebensmitteln aufbewahrt werden, entfernen Sie alle Körbe und Schubladen aus dem Gerät und legen Sie die Lebensmittel auf Kühlablagen, um die optimale Leistung zu erhalten.



#### WARNUNG!

Bitte achten Sie unbedingt darauf, die Beladungsgrenze nicht zu überschreiten, die seitlich im oberen Teil angegeben ist (was zutreffend) ▶.



Kam es zum Beispiel durch einen Stromausfall, der länger dauerte als der in der Tabelle mit den technischen Daten angegebene Wert (siehe „Lagerzeit bei Störung“) zu einem ungewollten Auftauen, dann müssen die aufgetauten Lebensmittel sehr rasch verbraucht oder sofort gekocht und nach dem Abkühlen erneut eingefroren werden.

### 3.4 Auftauen

Tiefgefrorene oder gefrorene Lebensmittel können vor der Verwendung je nach der zur Verfügung stehenden Zeit im Kühlschrank oder bei Raumtemperatur aufgetaut werden.

Kleinere Teile können sogar direkt aus dem Gefrierraum entnommen und anschließend sofort gekocht werden. In diesem Fall dauert der Garvorgang etwas länger.

### 3.5 Eiswürfelbereitung

Dieses Gerät ist mit einer oder mehreren Schalen für die Herstellung von Eiswürfeln ausgestattet. Füllen Sie die Schalen mit Wasser und stellen Sie diese in das Gefrierfach.

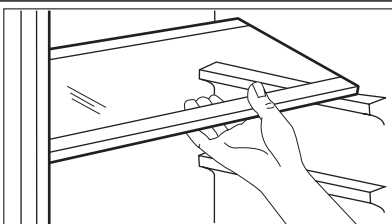


Bitte verwenden Sie zum Herauslösen der Schalen aus dem Gefrierschrank keine Utensilien aus Metall.

### 3.6 Kälteakku(s)

Der Gefrierschrank wird mit einem oder mehreren Kälteakku(s) geliefert. Diese verlängern die Zeitdauer, in der die Lebensmittel bei einem Stromausfall oder einem Ausfall des Gerätes gekühlt werden.

### 3.7 Verstellbare Ablagen



Die Wände des Kühlschranks sind mit einer Reihe von Führungsschienen ausgestattet, die verschiedene Möglichkeiten für das Einsetzen der Ablagen bieten. Zur besseren Raumnutzung können die vorderen Hälften der Ablagen auf die hinteren Hälften gelegt werden.

### 3.8 Positionierung der Türeinsätze

Die Türablagen können in unterschiedlicher Höhe positioniert werden, womit

das Lagern verschieden großer Lebensmittelpackungen ermöglicht wird.

### 3.9 Kohlefilter



Das Gerät ist mit einem Kohlefilter CLEANAIR CONTROL hinter einer Klappe in der Rückwand des Kühlraums ausgerüstet.

Der Filter reinigt die Luft von unerwünschten Gerüchen im Kühlraum und im Fach LONGFRESH und verbessert so die Lagerungsqualität.



Die Lüftungsklappe muss während des Betriebs stets geschlossen sein.

### 3.10 LONGFRESH Fach

Im LONGFRESH 0°C Fach wird die Temperatur automatisch geregelt. Sie bleibt konstant auf ca. 0 °C, es ist keine Einstellung erforderlich.

Die konstante Lagertemperatur von ca. 0 °C und die relative Luftfeuchtigkeit zwischen 45 und 90 % bieten optimale Lagerbedingungen für die verschiedensten Lebensmittel.



Sie können daher eine Vielfalt von frischen Lebensmitteln im LONGFRESH 0°C Fach lagern, in dem die Lebensmittel bis zu 3 Mal länger ohne Qualitätsein-

bußen im Vergleich zu den normalen Külschrankfächern halten. Auf diese Weise können Sie mehr frische Lebensmittel einlagern. Der Geschmack, Frischegrad und die Nährstoffe (Vitamine und Mineralien) bleiben gut erhalten. Das Gemüse und Obst verlieren weniger Gewicht. Die Lebensmittel behalten ihren Nährwert besser.



Das LONGFRESH 0°C Fach eignet sich auch zum Auftauen von Lebensmitteln. In diesem Fall können die aufgetauten Lebensmittel bis zu zwei Tage aufbewahrt werden.

### 3.11 Feuchtigkeitsregulierung

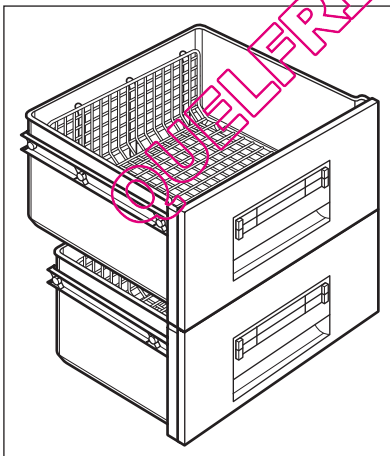


Beide Schubladen können je nach den gewünschten Lagereigenschaften unabhängig von einander mit niedriger oder höherer Feuchtigkeit genutzt werden. Die Feuchtigkeit kann für jede Schublade über die Schieberegler an der Vorderseite der Schublade separat geregelt werden.

- „Trocken“: niedrige Luftfeuchtigkeit - bis zu 50 % relativer Luftfeuchtigkeit  
Dieser Feuchtigkeitsgrad wird erreicht, wenn beide Schieberegler auf diese Position ▲ gestellt und die Lüftungsschlitze ganz geöffnet sind.
- "Feucht": hohe relative Luftfeuchtigkeit - bis zu 90 %

Dieser Feuchtigkeitsgrad wird erreicht, wenn beide Schieberegler auf diese Position ●●● gestellt und die Lüftungsschlitze geschlossen sind. Die Feuchtigkeit wird eingeschlossen und kann nicht entweichen.

### 3.12 Schublade



Dank der Gitterablagen in den Schubladen kann die Luft ungehindert zirkulieren und somit die Lebensmittel besser frisch halten.

Die Anschläge im Fach verhindern ein Herausfallen der Schubladen, wenn diese vollständig herausgezogen werden. Zum Entfernen der Schubladen (z. B. zur Reinigung) ziehen Sie diese bis zum Anschlag heraus, heben diese an und ziehen diese dann ganz heraus.

### 3.13 Lagerzeit für frische Lebensmittel im Longfresh-Fach (0 °C)

Lebensmittel	Einstellung der Luftfeuchtigkeit	Lagerzeit
Zwiebeln	☹ „trocken“	bis zu 5 Monaten
Butter	☹ „trocken“	bis zu 1 Monat
Große Stücke Schweinefleisch	☹ „trocken“	bis zu 10 Tagen
Rind- und Wildfleisch, kleine Stücke Schweinefleisch, Geflügel	☹ „trocken“	bis zu 7 Tagen
Tomatensauce	☹ „trocken“	bis zu 4 Tagen
Fisch, Krustentiere, gekochte Fleischgerichte	☹ „trocken“	bis zu 3 Tagen
Gekochte Meeresfrüchte	☹ „trocken“	bis zu 2 Tagen
<b>Salat, Gemüse</b> Karotten, Kräuter, Rosenkohl, Sellerie	☹☹ „feucht“	bis zu 1 Monat
Artischocken, Blumenkohl, Chicorée, Eisbergsalat, Endivien, Feldsalat, Kopfsalat, Lauch, Radicchio	☹☹ „feucht“	bis zu 21 Tagen
Brokkoli, Chinakohl, Grünkohl, Kohl, Rettich, Wirsing	☹☹ „feucht“	bis zu 14 Tagen
Erbsen, Kohlrabi	☹☹ „feucht“	bis zu 10 Tagen
Frühlingszwiebeln, Radieschen, Spargel, Spinat	☹☹ „feucht“	bis zu 7 Tagen
<b>Obst</b> (Je reifer die Frucht, desto kürzer die Lagerzeit) Birnen, (frische) Datteln, Erdbeeren, Pfirsiche	☹☹ „feucht“	bis zu 1 Monat
Pflaumen (Je reifer die Frucht, desto kürzer die Lagerzeit) Rhabarber, Stachelbeeren	☹☹ „feucht“	bis zu 21 Tagen
Äpfel (keine kälteempfindlichen Sorten), Quitten	☹☹ „feucht“	bis zu 20 Tagen
Aprikosen, Kirschen	☹☹ „feucht“	bis zu 14 Tagen



Lebensmittel	Einstellung der Luftfeuchtigkeit	Lagerzeit
Zwetschgen, Trauben	☹☹☹ „feucht“	bis zu 10 Tagen
Brombeeren, Johannisbeeren	☹☹☹ „feucht“	bis zu 8 Tagen
Feigen (frisch)	☹☹☹ „feucht“	bis zu 7 Tagen
Blaubeeren, Himbeeren	☹☹☹ „feucht“	bis zu 5 Tagen



Kuchen mit Sahne und andere Produkte aus Teig können 2 bis 3 Tage lang im Longfresh-Fach bei 0 °C aufbewahrt werden.



Die folgenden Lebensmittel dürfen nicht im Longfresh-Fach (0 °C) gelagert werden:

- Kälteempfindliches Obst, wie z.B. Ananas, Bananen, Grapefruits, Melonen, Mangos, Papayas, Orangen, Zitronen, Kiwis, das bei Keller- oder Raumtemperatur gelagert werden muss.
- Lebensmittel, die oben nicht genannt sind, müssen im Kühlraum aufbewahrt werden (z.B. alle Arten von Käse, Aufschnitt usw.).



Der Grad der Luftfeuchtigkeit in den Schubladen hängt vom Feuchtigkeitsgehalt der gelagerten Lebensmittel, des Gemüses und Obstes und davon ab, wie häufig die Tür geöffnet wird. Das Longfresh-Fach (0 °C) eignet sich auch zum langsamen Auftauen von Lebensmitteln. In diesem Fall können die aufgetauten Lebensmittel bis zu zwei Tage lang im Longfresh-Fach (0 °C) aufbewahrt werden.

#### Tipps:

- Achten Sie auf die Frische der Lebensmittel, insbesondere auf das Haltbarkeitsdatum. Qualität und Frische wirken sich auf die Aufbewahrungsdauer aus.
- Die Gesamtaufbewahrungsdauer hängt von den Aufbewahrungsbedingungen vor der endgültigen Lagerung im Kühlschrank ab.
- Lebensmittel, Obst oder Gemüse müssen vor der Einlagerung immer in Behälter oder Folie verpackt werden.
- Tiernahrung ist immer verpackt und trocken zu lagern.
- Proteinreiche Lebensmittel verderben schneller. So verderben Meeresfrüchte schneller als Fisch und dieser schneller als Fleisch. In einem Fach mit 0 °C lässt sich diese Art von Lebensmitteln bis zu dreimal länger und ohne Qualitätsverlust lagern.
- Alle in einem Fach mit 0 °C gelagerten Lebensmittel sind ca. 15-30 Minuten vor dem Verzehr aus der Schublade zu nehmen. Dies gilt insbesondere für Obst und Gemüse, das ohne weiteres Kochen verzehrt werden soll. Nehmen Obst und Gemüse wieder Raumtemperatur an, verbessern sich Textur und Geschmack.

## 4. PRAKTISCHE TIPPS UND HINWEISE

### 4.1 Energiespartipps

- Öffnen Sie die Tür nicht zu häufig, und lassen Sie diese nicht länger offen als unbedingt notwendig.
- Wenn die Umgebungstemperatur hoch ist und der Temperaturregler auf

eine niedrige Temperatur eingestellt und das Gerät voll beladen ist, kann es zu andauerndem Betrieb des Kompressors und damit zu Reif- oder Eisbildung am Verdampfer kommen. Stellen Sie in diesem Fall den Temperaturregler auf eine höhere Einstellung

ein, die ein automatisches Abtauen und damit auch einen niedrigeren Energieverbrauch ermöglicht.

## 4.2 Hinweise für die Kühlung frischer Lebensmittel

So erzielen Sie die besten Ergebnisse:

- Legen Sie bitte keine warmen Lebensmittel oder dampfenden Flüssigkeiten in den Kühlschrank.
- Decken Sie die Lebensmittel ab oder verpacken Sie diese entsprechend, besonders wenn sie stark riechen.
- Legen Sie die Lebensmittel so hinein, dass um sie Luft frei zirkulieren kann.

## 4.3 Hinweise für die Kühlung

Tipps:

Fleisch (alle Sorten): wickeln Sie Fleisch in lebensmittelechte Tüten und legen Sie diese auf die Glasablage über der Gemüseschublade.

Bitte lagern Sie Fleisch aus Sicherheitsgründen nur einen oder maximal zwei Tage auf diese Weise.

Gekochte Lebensmittel, kalte Gerichte usw.: diese können abgedeckt auf eine Ablage gelegt werden.

Obst und Gemüse: bitte waschen Sie Obst und Gemüse gründlich und legen Sie es in die speziell dafür vorgesehene(n) Schublade(n).

Butter und Käse: diese sollten stets in speziellen luftdichten Behältern verpackt sein oder in Aluminiumfolie bzw. in lebensmittelechte Tüten eingepackt werden, um so wenig Luft wie möglich in der Verpackung zu haben.

Milchflaschen: bitte bewahren Sie Milchflaschen stets mit Deckel im Flaschenregal in der Tür auf.

Bananen, Kartoffeln, Zwiebeln und Knoblauch sollten nicht im Kühlschrank aufbewahrt werden, außer diese sind dafür speziell verpackt.

## 4.4 Hinweise zum Einfrieren

Im Folgenden finden Sie einige wertvolle Tipps für einen optimalen Gefriervorgang:

- die maximale Menge an Lebensmitteln, die innerhalb von 24 Stunden ein-

gefroren werden kann, ist auf dem Typschild angegeben;

- der Gefriervorgang dauert 24 Stunden. Legen Sie während dieses Zeitraums keine weiteren einzufrierenden Lebensmittel in das Gefrierfach;
- frieren Sie ausschließlich frische und gründlich gewaschene Lebensmittel von sehr guter Qualität ein;
- teilen Sie die Lebensmittel in kleinere Portionen ein, damit diese schnell und vollständig gefrieren und Sie später nur die Menge auftauen müssen, die Sie gerade benötigen;
- die einzufrierenden Lebensmittelportionen sollten stets luftdicht in Aluminiumfolie oder in lebensmittelechte Gefrierbeutel verpackt werden, um so wenig Luft wie möglich in der Verpackung zu haben;
- achten Sie beim Hineinlegen von frischen, noch ungefrorenen Lebensmitteln darauf, dass diese keinen Kontakt mit Gefriergut bekommen, da dieses sonst antauen kann;
- weniger fetthaltige Lebensmittel lassen sich besser lagern als fetthaltigere; Salz verkürzt die Lagerzeit von Lebensmitteln im Gefrierfach;
- werden Gefrierwürfel direkt nach der Entnahme aus dem Gefrierfach verwendet, können Sie zu Frostbrand auf der Haut führen;
- es empfiehlt sich, das Einfrierdatum auf jeder einzelnen Packung zu notieren, um einen genauen Überblick über die Lagerzeit zu haben.

## 4.5 Hinweise zur Lagerung gefrorener Produkte

So erzielen Sie die besten Ergebnisse mit Ihrem Gerät:

- Vergewissern Sie sich, dass die gefrorenen Lebensmittel vom Händler angemessen gelagert wurden.
- Achten Sie unbedingt darauf, die eingekauften gefrorenen Lebensmittel in der kürzest möglichen Zeit in das Gefriergerät zu bringen.
- Öffnen Sie die Tür nicht zu häufig, und lassen Sie die Tür nicht länger offen als notwendig.

- Aufgetaute Lebensmittel verderben sehr schnell und eignen sich nicht für ein erneutes Einfrieren.
- Das Haltbarkeitsdatum auf der Tiefkühlkostverpackung darf nicht überschritten werden.

## 5. REINIGUNG UND PFLEGE



### VORSICHT!

Ziehen Sie bitte vor jeder Reinigungsarbeit immer den Netzstecker aus der Steckdose.



Der Kältekreis des Gerätes enthält Kohlenwasserstoffe; Wartungsarbeiten und Nachfüllen von Kältemittel dürfen daher nur durch vom Hersteller autorisiertes Fachpersonal ausgeführt werden.

### 5.1 Regelmäßige Reinigung

Das Gerät und der Zubehör müssen regelmäßig gereinigt werden:

- Reinigen Sie die Innenseiten und die Zubehörteile mit lauwarmem Wasser und etwas Neutralseife.
- Prüfen und säubern Sie die Türdichtungen in regelmäßigen Abständen und kontrollieren Sie, dass diese sauber und frei von Verunreinigungen sind.
- Spülen und trocknen Sie diese sorgfältig ab.



Ziehen Sie nicht an Leitungen und/oder Kabeln im Gerät und achten Sie darauf, diese nicht zu verschieben oder zu beschädigen. Benutzen Sie zur Reinigung des Innenraums keinesfalls Putzmittel, Scheuerpulver, stark parfümierte Reinigungsmittel oder Wachspolituren, da diese die Oberfläche des Innenraums beschädigen und einen starken Eigengeruch hinterlassen können.

Reinigen Sie den Kondensator (schwarzes Gitter) und den Kompressor auf der Geräterückseite mit einer Bürste. Dadurch verbessert sich die Leistung des Geräts und es verbraucht weniger Strom. Die unterste Ablage, die das Kühlfach vom LONGFRESH 0°C -Fach abtrennt,

sollte nur für Reinigungszwecke entfernt werden. Ziehen Sie die Ablage gerade aus dem Gerät heraus. Die Abdeckplatten über den Schubladen im Fach können zu Reinigungszwecken herausgenommen werden.



Damit die volle Funktionalität des LONGFRESH 0°C -Fachs gewährleistet ist, müssen die unterste Ablage und die Abdeckplatten nach der Reinigung wieder in ihre ursprüngliche Position eingesetzt werden.



Bitte achten Sie darauf, das Kühlsystem nicht zu beschädigen.

Viele Haushaltsreiniger für Küchen enthalten Chemikalien, die den im Gerät verwendeten Kunststoff angreifen können. Aus diesem Grund ist es empfehlenswert, das Gerät außen nur mit warmem Wasser und etwas flüssigem Teller-spülmittel zu reinigen. Schließen Sie das Gerät nach der Reinigung wieder an die Netzversorgung an.

### 5.2 Ersetzen des Aktivkohle-Filters

Das beste Ergebnis wird erzielt, wenn Sie den Kohlefilter einmal jährlich wechseln.

Neue Aktivkohle-Filter erhalten Sie bei Ihrem Händler vor Ort.

Die Anleitung unter „Einsetzen des Kohlefilters“ beachten.

Bei dem Luftfilter handelt es sich um Verbrauchsmaterial, das nicht unter die Garantie fällt.

### 5.3 Abtauen des Kühlschranks

Der Kühlraum taut automatisch ab.

Das dabei angesammelte Wasser läuft in einen Behälter am Kompressor und verdunstet. Dieser Behälter kann nicht entfernt werden.

## 5.4 Abtauen des Gefrierschranks

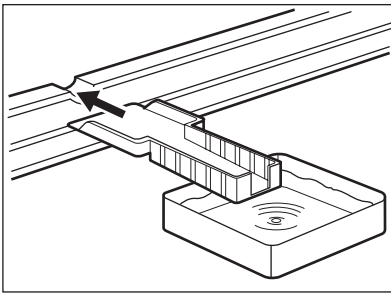
Auf den Ablagen des Gefrierschranks und im Innern des oberen Fachs wird sich stets etwas Reif bilden.

Tauen Sie den Gefrierschrank ab, wenn die Reifschicht eine Stärke von etwa 3 bis 5 mm erreicht hat.



Stellen Sie den Temperaturregler bitte 12 Stunden vor dem Abtauen auf eine kühlere Einstellung, damit eine ausreichende Kälte als Reserve für die Unterbrechung im Betrieb entstehen kann.

QUELFRIGO.COM



Entfernen Sie den Reif wie nachstehend erläutert:

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Nehmen Sie das gesamte Gefriergut heraus, verpacken Sie es in mehrere Schichten Zeitungspapier und lagern Sie es an einem kühlen Ort.



#### **VORSICHT!**

Fassen Sie gefrorene Lebensmittel nicht mit nassen Händen an. Ihre Hände könnten an den Lebensmitteln festfrieren.

3. Lassen Sie die Tür des Geräts offen stehen und setzen Sie den Kunststoffschaber in die entsprechende Aufnahme unten in der Mitte; stellen Sie eine Schale zum Auffangen des Tauwassers darunter.



Stellen Sie eine Schale mit warmem Wasser in das Gefrierfach, um den Abtauprozess zu beschleunigen. Entfernen Sie bereits während des Abtauprozesses vorsichtig Eisstücke, die sich lösen lassen.

4. Ist das Geräteinnere vollständig abgetaut, trocknen Sie die nassen Oberflächen gründlich ab und bewahren Sie den Kunststoffschaber für eine spätere Verwendung auf.
5. Schalten Sie das Gerät ein.
6. Nachdem das Gerät zwei bis drei Stunden in Betrieb ist, können Sie die ausgelagerten Lebensmittel wieder in den Gefrierraum hineinlegen.



Entfernen Sie Reif und Eis vom Verdampfer bitte niemals mit scharfen metallischen Gegenständen, da dieser dadurch beschädigt werden könnte. Versuchen Sie nicht, den Abtauvorgang durch andere als vom Hersteller empfohlene mechanische oder sonstige Hilfsmittel zu beschleunigen.

Ein Temperaturanstieg des Gefrierguts während des Abtauens des Geräts kann die Lagerzeit dieser Lebensmittel verkürzen.

## 5.5 Stillstandzeiten

Bei längerem Stillstand des Gerätes müssen Sie folgendermaßen vorgehen:

- **trennen Sie das Gerät von der Netzversorgung**
- entnehmen Sie alle Lebensmittel
- Tauen Sie das Gerät ab (sofern vorgehen). Reinigen Sie den Innenraum und das gesamte Zubehör.

- lassen Sie die Türen offen/angelehnt, um das Entstehen unangenehmer Gerüche zu vermeiden.

Möchten Sie bei einer längeren Abwesenheit den Gefrierschrank weiter laufen lassen, bitten Sie jemanden, gelegentlich die Temperatur zu prüfen, damit das Gefriergut bei einem möglichen Stromausfall nicht im Innern des Gerätes verdirbt.

## 6. WAS TUN, WENN ...



### WARNUNG!

Ziehen Sie vor der Fehlersuche immer den Netzstecker aus der Steckdose.

Eine Fehlersuche, die von der in der vorliegenden Gebrauchsanweisung beschriebenen Fehlersuche abweicht, darf nur von einem qualifizierten Elektriker oder einer Fachkraft durchgeführt werden.

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
<b>Das Gerät ist zu laut.</b>	Unebenheiten im Boden sind nicht ausgeglichen worden	Kontrollieren Sie, ob das Gerät stabil steht (alle vier Füße müssen fest auf dem Boden stehen).
<b>Das Gerät funktioniert nicht. Die Lampe funktioniert nicht.</b>	Das Gerät ist abgeschaltet.	Schalten Sie das Gerät ein.
	Der Netzstecker ist nicht richtig in die Steckdose gesteckt.	Stecken Sie den Netzstecker richtig in die Steckdose.
	Das Gerät bekommt keinen Strom. Es liegt keine Spannung an der Netzsteckdose an.	Testen Sie, ob ein anderes Gerät an dieser Steckdose funktioniert. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker.
<b>Die Lampe funktioniert nicht.</b>	Die Lampe befindet sich im Standby-Modus.	Schließen und öffnen Sie die Tür.
	Die Lampe ist defekt.	Siehe hierzu „Austauschen der Lampe“.
<b>Es ertönt ein akustisches Signal. Die Alarmanzeige blinkt.</b>	Die Temperatur im Gefrierraum ist zu hoch.	Siehe hierzu „Temperaturwarnung“.

<b>Problem</b>	<b>Mögliche Ursache</b>	<b>Abhilfe</b>
<b>Der Kompressor arbeitet ständig.</b>	Die Temperatur ist nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie eine höhere Temperatur ein.
	Die Tür ist nicht richtig geschlossen.	Siehe hierzu „Schließen der Tür“.
	Die Tür wurde zu häufig geöffnet.	Lassen Sie die Tür nicht länger als erforderlich offen.
	Die Temperatur der Lebensmittel ist zu hoch.	Lassen Sie die Lebensmittel auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie sie in das Gerät legen.
	Die Raumtemperatur ist zu hoch.	Senken Sie die Raumtemperatur.
<b>Der Kompressor schaltet sich nicht sofort ein, nachdem Sie die Taste FROSTMATIC oder die Taste COOLMATIC gedrückt oder die Temperatur auf einen anderen Wert eingestellt haben.</b>	Das ist keine Störung, sondern normal.	Der Kompressor schaltet sich nach einer Weile ein.
<b>Wasser fließt an der Rückwand des Kühlschranks herunter.</b>	Beim automatischen Abtauen fließt das abgetaute Wasser an der Rückwand des Geräts herunter.	Das ist normal.
<b>Wasser fließt in den Kühlschrank.</b>	Der Wasserablauf ist verstopft.	Reinigen Sie den Ablauf.
	Die eingelagerten Lebensmittel verhindern, dass das Wasser in den Wassersammler fließt.	Stellen Sie sicher, dass die Lebensmittel nicht die Rückwand berühren.
<b>Die Temperatur im Gerät ist zu hoch/niedrig.</b>	Der Temperaturregler ist nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie eine höhere/niedrigere Temperatur ein.
	Die Tür ist nicht richtig geschlossen.	Siehe hierzu „Schließen der Tür“.
	Die Temperatur der Lebensmittel ist zu hoch.	Lassen Sie die Lebensmittel auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie sie in das Gerät legen.
	Es wurden zu viele Lebensmittel auf einmal eingelegt.	Legen Sie weniger Lebensmittel auf einmal ein.

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
<b>Die Temperatur im Kühlschrank ist zu hoch.</b>	Die Kaltluft kann im Gerät nicht zirkulieren.	Stellen Sie sicher, dass die Kaltluft im Gerät zirkulieren kann.
<b>Die Temperatur im Gefrierraum ist zu hoch.</b>	Die Lebensmittel liegen zu dicht aneinander.	Lagern Sie die Lebensmittel so, dass die Kaltluft im Gerät zirkulieren kann.
<b>Es bildet sich zu viel Reif oder Eis.</b>	Die Lebensmittel sind nicht richtig verpackt.	Verpacken Sie die Lebensmittel richtig.
	Die Tür ist nicht richtig geschlossen.	Siehe hierzu „Schließen der Tür“.
	Der Temperaturregler ist nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie eine höhere Temperatur ein.
<b>Die Temperaturanzeige zeigt oben oder unten ein Quadrat an.</b>	Beim Messen der Temperatur ist ein Fehler aufgetreten.	Bitte wenden Sie sich an Ihren Kundendienstmitarbeiter (das Kühlsystem hält zwar die eingelagerten Lebensmittel weiterhin kühl, doch eine Temperatureinstellung ist nicht mehr möglich).
<b>Das Display zeigt dEMo an.</b>	Das Gerät befindet sich im Demo-Modus (dEMo)..	Halten Sie die OK-Taste ca. 10 Sekunden gedrückt, bis ein langer Signalton ertönt und das Display für eine kurze Zeit ausgeschaltet wird. Danach arbeitet das Gerät wieder normal.

## 6.1 Austauschen der Lampe

Das Gerät ist mit einer langlebigen LED-Innenbeleuchtung ausgestattet. Die Beleuchtung darf nur von einem Fachmann ausgetauscht werden. Wenden Sie sich hierzu an den Kundendienst.

2. Stellen Sie die Tür nach Bedarf ein. Siehe hierzu „Montage“.
3. Ersetzen Sie die defekten Türdichtungen, falls erforderlich. Wenden Sie sich hierzu an den Kundendienst.

## 6.2 Schließen der Tür

1. Reinigen Sie die Türdichtungen.



## 7. MONTAGE



### WARNUNG!

Lesen Sie bitte die „Sicherheits-hinweise“ vor der Montage des Geräts sorgfältig durch, um Gefahren für sich selbst zu vermeiden und einen korrekten Betrieb des Geräts zu gewährleisten.

### 7.1 Aufstellung



### WARNUNG!

Wenn Sie ein altes Gerät entsorgen möchten, das ein Schloss oder einen Riegel an der Tür besitzt, müssen Sie das Schloss bzw. den Riegel zunächst unbrauchbar machen, um zu verhindern, dass sich spielende Kinder darin einschließen können.



Die Steckdose für den Anschluss des Geräts muss nach der Installation zugänglich sein.

Installieren Sie dieses Gerät an einem Ort, an dem die Umgebungstemperatur mit der Klimaklasse übereinstimmt, die auf dem Typschild des Geräts angegeben ist:

Klima-klasse	Umgebungstemperatur
SN	+10°C bis +32°C

Klima-klasse	Umgebungstemperatur
N	+16°C bis +32°C
ST	+16°C bis +38°C
T	+16°C bis +43°C

### 7.2 Elektrischer Anschluss

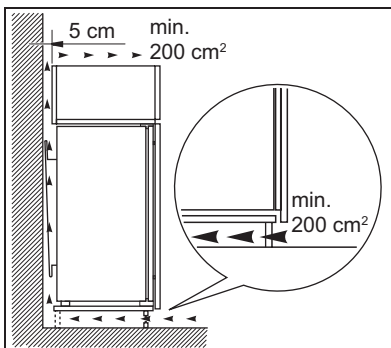
Kontrollieren Sie vor der ersten Benutzung des Gerätes, ob die Netzspannung und -frequenz Ihres Hausanschlusses mit den auf dem Typenschild angegebenen Anschlusswerten übereinstimmen.

Das Gerät muss geerdet sein. Zu diesem Zweck ist die Netzkabelsteckdose mit einem Schutzkontakt ausgestattet. Falls die Steckdose Ihres Hausanschlusses nicht geerdet sein sollte, lassen Sie das Gerät bitte gemäß den geltenden Vorschriften erden und fragen Sie dafür einen qualifizierten Elektriker.

Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für Schäden oder Verletzungen, die durch Missachtung der oben genannten Sicherheitshinweise entstehen.

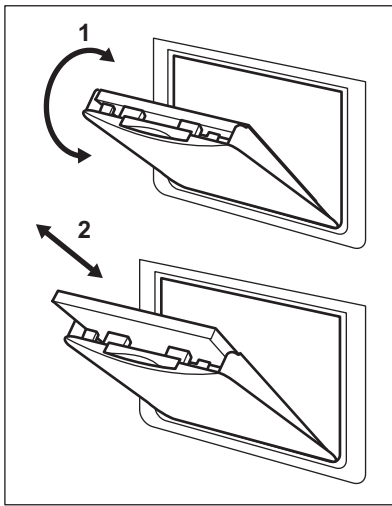
Das Gerät entspricht den EU- Richtlinien.

### 7.3 Anforderungen an die Belüftung



Hinter dem Gerät muss genug Platz für eine ausreichende Luftzirkulation sein.

## 7.4 Einsetzen des Kohlefilters



Der Kohlefilter ist ein Aktivkohlefilter, der schlechte Gerüche aufsaugt und so den Geschmack und das Aroma der Lebensmittel ohne Risiko von Geruchsübertragung optimal aufrecht erhält. Der Filter wird mit einer Plastikummhüllung geliefert, die seine Haltbarkeit und die Bewahrung seiner Eigenschaften gewährleistet. Der Filter muss hinter der Klappe eingesetzt werden, bevor das Gerät eingeschaltet wird.

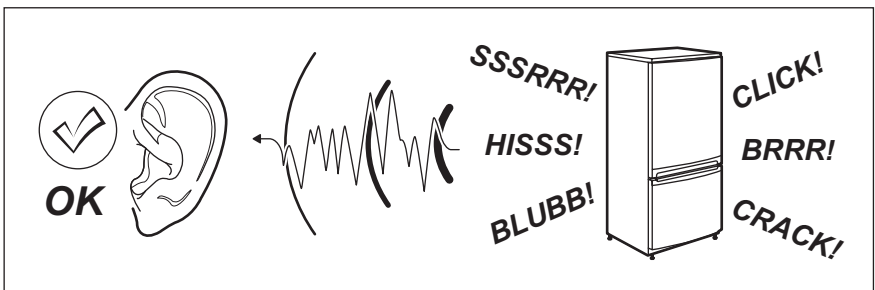
1. Öffnen Sie die Klappenabdeckung (1).
2. Entnehmen Sie den Filter aus der Kunststoffverpackung.
3. Setzen Sie den Filter in den Schlitz an der Rückseite der Klappenabdeckung (2) ein.
4. Schließen Sie die Klappenabdeckung.

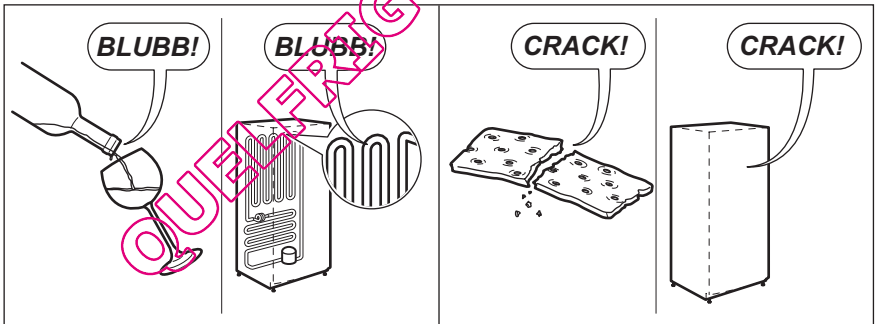
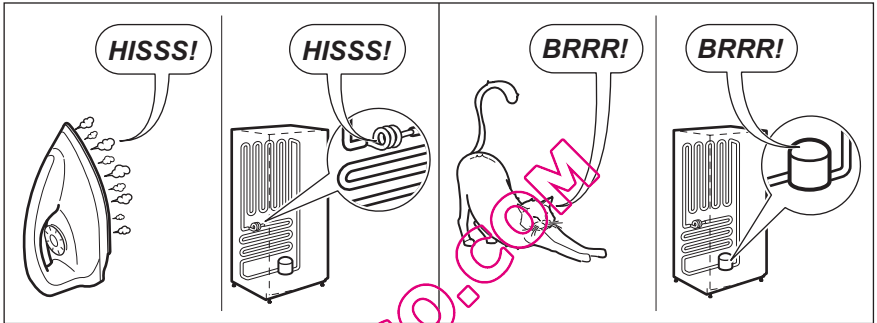
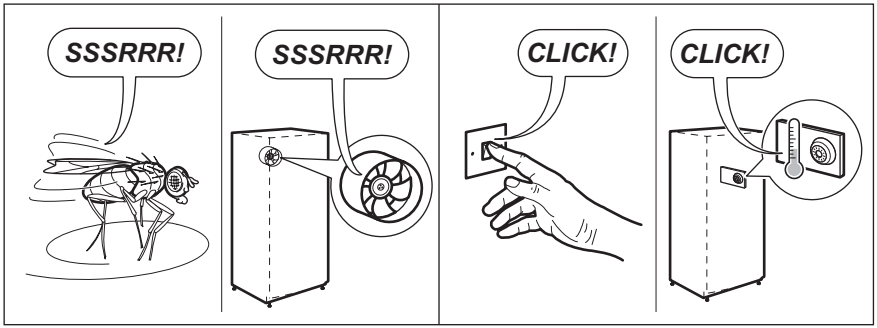


Die Lüftungsklappe muss während des Betriebs stets geschlossen sein. Behandeln Sie den Filter sorgfältig, damit sich keine Partikel von der Oberfläche ablösen.

## 8. GERÄUSCHE

Während das Gerät in Betrieb ist, entstehen bestimmte Geräusche (Kompressor und Kühlkreislauf).





## 9. TECHNISCHE DATEN

Abmessung der Aussparung		
Höhe	1780 mm	
Breite	560 mm	
Tiefe	550 mm	
Ausfalldauer	24 h	
Spannung	230-240 V	
Frequenz	50 Hz	

Die technischen Informationen befinden sich auf dem Typenschild innen links im Gerät sowie auf der Energieplakette.

## 10. UMWELTTIPPS

Recyceln Sie Materialien mit dem Symbol ♻️. Entsorgen Sie die Verpackung in den entsprechenden Recyclingbehältern.

Recyceln Sie zum Umwelt- und Gesundheitsschutz elektrische und

elektronische Geräte. Entsorgen Sie Geräte mit diesem Symbol ⚡ nicht mit dem Hausmüll. Bringen Sie das Gerät zu Ihrer örtlichen Sammelstelle oder wenden Sie sich an Ihr Gemeindeamt.

QUELFRIGO.COM

# SPIS TREŚCI

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA .....	70
2. PANEL STEROWANIA .....	72
3. CODZIENNA EKSPLOATACJA .....	75
4. PRZYDATNE RADY I WSKAZÓWKI .....	80
5. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE .....	82
6. CO ZROBIĆ, GDY.....	84
7. INSTALACJA .....	87
8. HAŁAS/GŁOŚNA PRACA .....	88
9. DANE TECHNICZNE .....	90
10. OCHRONA ŚRODOWISKA .....	90

## Z MYŚLĄ O PERFEKCYJNYCH REZULTATACH

Dziękujemy za wybór tego produktu AEG. Zaprojektowaliśmy go z myślą o wieloletniej bezawaryjnej pracy i wyposażyliśmy w innowacyjne technologie, które ułatwiają życie — nie wszystkie te funkcje można znaleźć w zwykłych urządzeniach. Prosimy o poświęcenie kilku minut na lekturę w celu zapewnienia najlepszego wykorzystania urządzenia.

**Odwiedź naszą witrynę internetową, aby uzyskać:**



Wskazówki dotyczące użytkowania, broszury, pomoc w rozwiązywaniu problemów oraz informacje dotyczące serwisu:  
**[www.aeg.com](http://www.aeg.com)**



Zarejestruj swój produkt, aby uprościć jego obsługę serwisową:  
**[www.aeg.com/productregistration](http://www.aeg.com/productregistration)**



Kupuj akcesoria, materiały eksploatacyjne i oryginalne części zamienne do swojego urządzenia:  
**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## OBSŁUGA KLIENTA

Zalecamy stosowanie oryginalnych części zamiennych.

Kontaktując się z serwisem, należy przygotować poniższe dane.

Informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej. Model, numer produktu, numer seryjny.



Ostrzeżenie/przestroga – informacje dotyczące bezpieczeństwa.



Informacje i wskazówki ogólne



Informacje dot. ochrony środowiska

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

# 1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

W celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownika i bezawaryjnej pracy urządzenia przed instalacją i pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi, zwracając szczególną uwagę na wskazówki oraz ostrzeżenia.

Wszyscy użytkownicy urządzenia powinni poznać zasady jego bezpiecznej obsługi. Pozwoli to uniknąć niepotrzebnych pomyłek i wypadków. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi przez cały czas używania urządzenia oraz przekazanie jej kolejnemu użytkownikowi w razie odstąpienia lub sprzedaży urządzenia.

W celu uniknięcia szkód na zdrowiu i życiu osób oraz szkód materialnych należy przestrzegać środków ostrożności podanych w niniejszej instrukcji obsługi, gdyż producent nie jest odpowiedzialny za szkody spowodowane wskutek ich nieprzestrzegania.

## 1.1 Bezpieczeństwo dzieci i osób upośledzonych

- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń. Należy pamiętać, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

Dzieci należy pilnować, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.

- Opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia.
- W przypadku utylizacji urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka, odciąć przewód zasilający (jak najbliższej urządzenia) i odkręcić drzwi, aby uchronić bawiące się dzieci przed porażeniem prądem lub przed zamknięciem się w środku urządzenia.
- Jeśli to urządzenie zawierające magnetyczne uszczelnienie drzwi ma zastąpić urządzenie z blokadą sprężynową (rygłem) w drzwiach lub w pokrywie, przed oddaniem starego urządze-

nia do utylizacji należy usunąć blokadę. Zapobiegnie to przypadkowemu uwięzieniu dziecka.

## 1.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa



### OSTRZEŻENIE!

Otworki wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w zabudowie nie mogą być zakryte ani zanieczyszczone.

- Urządzenie jest przeznaczone do przechowywania żywności i/lub napojów w zwykłych warunkach domowych, tak jak to opisano w niniejszej instrukcji obsługi.
- Do przyspieszenia procesu rozmrażania nie wolno używać urządzeń mechanicznych ani żadnych innych sztucznych metod.
- Nie należy stosować innych urządzeń elektrycznych (np. maszynek do lodów) wewnątrz urządzeń chłodniczych, o ile nie zostały one dopuszczone do tego celu przez producenta.
- Należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić układu chłodniczego.
- W układzie chłodniczym urządzenia znajduje się czynnik chłodniczy izobutan (R600a), który jest ekologicznym gazem naturalnym (jednak jest łatwopalny).

Należy upewnić się, że podczas transportu i instalacji urządzenia nie zostały uszkodzone żadne elementy układu chłodniczego.

Jeśli układ chłodniczy został uszkodzony, należy:

- unikać otwartego płomienia oraz innych źródeł zapłonu;
- dokładnie przewietrzyć pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie.
- Ze względów bezpieczeństwa zabrania się dokonywania jakichkolwiek modyfikacji lub zmian konstrukcyjnych w urządzeniu. Jakiegokolwiek uszkodzenia przewodu zasilającego mogą spowodować zwarcie, pożar i/lub porażenie prądem.



### OSTRZEŻENIE!

Aby można było uniknąć niebezpieczeństwa, wymiany elementów elektrycznych (przewód zasilający, wtyczka, sprężarka) może dokonać wyłącznie technik autoryzowanego serwisu lub osoba o odpowiednich kwalifikacjach.

1. Nie wolno przedłużać przewodu zasilającego.
  2. Należy upewnić się, że tylna ścianka urządzenia nie przygmiotła ani nie uszkodziła wtyczki przewodu zasilającego. Przygnieciona lub uszkodzona wtyczka może się przegrzewać i spowodować pożar.
  3. Należy zapewnić dostęp do wtyczki przewodu zasilającego urządzenia.
  4. Nie ciągnąć za przewód zasilający.
  5. Jeżeli gniazdo elektryczne jest obluźwane, nie wolno wkładać do niego wtyczki przewodu zasilającego. Występuje zagrożenie pożarem lub porażeniem prądem.
  6. Nie wolno używać urządzenia bez klosza żarówki (jeśli występuje) oświetlenia wnętrza.
- Urządzenie jest ciężkie. Należy zachować ostrożność podczas jego przenoszenia.
  - Nie wolno wyjmować ani dotykać przedmiotów w komorze zamrażarki wilgotnymi/mokrymi rękoma, ponieważ może to spowodować uszkodzenie skóry lub odmrożenie.
  - Nie należy wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
  - Do oświetlenia urządzenia zastosowano specjalne żarówki (jeśli występują) przeznaczone wyłącznie do urządzeń domowych. Nie nadają się one do oświetlenia pomieszczeń domowych.

### 1.3 Codzienna eksploatacja

- Nie wolno stawiać gorących naczyń na plastikowych elementach urządzenia.
- Nie wolno przechowywać łatwopalnych gazów ani płynów w urządzeniu, ponieważ mogą spowodować wybuch.

- Nie wolno umieszczać żywności bezpośrednio przy otworze wentylacyjnym na tylnej ściance. (Jeśli urządzenie jest odszraniane automatycznie)
- Mrożonek nie wolno ponownie zamrażać po rozmrożeniu.
- Zapakowaną zamrożoną żywność należy przechowywać zgodnie z instrukcjami jej producenta.
- Należy ściśle stosować się do wskazówek dotyczących przechowywania podanych przez producenta urządzenia. Patrz odpowiednie instrukcje.
- W zamrażarce nie należy przechowywać napojów gazowanych, ponieważ duże ciśnienie w pojemniku może spowodować ich eksplozję i w rezultacie uszkodzenie urządzenia.
- Lody na patyku mogą być przyczyną odmrożeń w przypadku konsumpcji bezpośrednio po ich wyjęciu z zamrażarki.

### 1.4 Konserwacja i czyszczenie

- Przed przeprowadzeniem konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
- Nie wolno czyścić urządzenia metalowymi przedmiotami.
- Nie wolno używać ostrych przedmiotów do usuwania szronu z urządzenia. Należy stosować plastikową skrobaczkę.
- Należy regularnie sprawdzać otwór odpływowy skroplin w chłodziarce. W razie konieczności należy go wyczyścić. Jeżeli otwór odpływowy jest zablokowany, woda zacznie się zbierać na dnie chłodziarki.

### 1.5 Instalacja



Podłączenie elektryczne urządzenia należy wykonać zgodnie z wskazówkami podanymi w odpowiednich rozdziałach.

- Rozpakować urządzenie i sprawdzić, czy nie jest w żaden sposób uszkodzone. Nie wolno podłączać urządzenia, jeśli jest uszkodzone. Ewentualne uszkodzenia należy natychmiast zgłosić sprzedawcy. W tym przypadku należy zachować opakowanie.

- Zaleca się odczekanie co najmniej czterech godzin przed podłączeniem urządzenia, aby olej mógł spłynąć z powrotem do sprężarki.
- Należy zapewnić odpowiednią wentylację ze wszystkich stron urządzenia. Nieodpowiednia wentylacja prowadzi do jego przegrzewania. Aby uzyskać wystarczającą wentylację, należy postępować zgodnie z wskazówkami dotyczącymi instalacji.
- W razie możliwości tylną ściankę urządzenia należy ustawić od ściany, aby uniknąć dotykania lub chwytania za ciepłe elementy (sprężarka, skraplacz) i zapobiec ewentualnym oparzeniom.
- Urządzenia nie wolno umieszczać w pobliżu kaloryferów lub kuchенок.
- Należy zadbać o to, aby po instalacji urządzenia możliwy był dostęp do wtyczki sieciowej.
- Urządzenie można podłączyć wyłącznie do instalacji doprowadzającej wodę pitną (jeśli przewidziane jest podłączenie do sieci wodociągowej).

## 1.6 Serwis

- Wszelkie prace elektryczne związane z serwisowaniem urządzenia powinny

być przeprowadzone przez wykwalifikowanego elektryka lub inną kompetentną osobę.

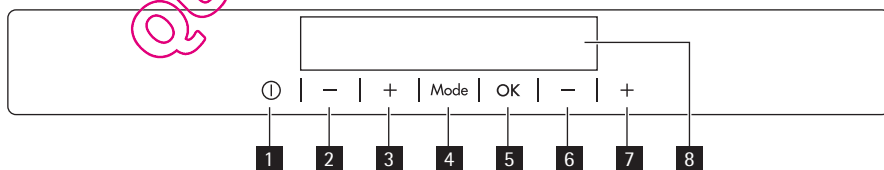
- Naprawy tego produktu muszą być wykonywane w autoryzowanym punkcie serwisowym. Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

## 1.7 Ochrona środowiska



W obiegu czynnika chłodniczego ani w materiałach izolacyjnych urządzenia nie ma gazów szkodliwych dla warstwy ozonowej. Urządzenia nie należy wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi i śmieciami. Pianka izolacyjna zawiera łatwopalne gazy: urządzenie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami, które można uzyskać od władz lokalnych. Należy unikać uszkodzenia układu chłodniczego, szczególnie z tyłu przy wymienniku ciepła. Materiały zastosowane w urządzeniu, które są oznaczone symbolem ♻, nadają się do ponownego przetworzenia.

## 2. PANEL STEROWANIA



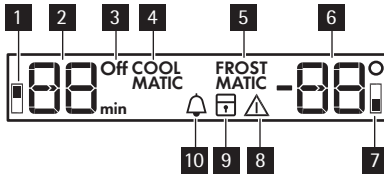
- 1 Przycisk ON/OFF zamrażarki
- 2 Przycisk obniżania temperatury chłodziarki
- 3 Przycisk podwyższania temperatury chłodziarki
- 4 Przycisk Mode
- 5 Przycisk OK
- 6 Przycisk obniżania temperatury zamrażarki
- 7 Przycisk podwyższania temperatury zamrażarki

### 8 Wyświetlacz

Można zmienić zdefiniowany dźwięk przycisków na głośniejszy jednocześnie naciskając i przytrzymując przez kilka sekund przycisk Mode oraz przycisk obniżania temperatury. Zmianę tę można cofnąć.



## 2.1 Wyświetlacz



- 1 Wskaźnik komory chłodziarki
- 2 Wskaźnik temperatury chłodziarki i wskaźnik zegara
- 3 Wskaźnik wyłączenia chłodziarki
- 4 Funkcja COOLMATIC
- 5 Funkcja FROSTMATIC
- 6 Wskaźnik temperatury zamrażarki
- 7 Wskaźnik komory zamrażarki
- 8 Wskaźnik alarmu
- 9 Funkcja blokady uruchomienia
- 10 Funkcja Minute Minder

## 2.2 Włączanie urządzenia

Aby włączyć urządzenie, należy:

1. Włożyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka elektrycznego.
2. Wskaźniki temperatury wskazują ustawioną domyślną temperaturę.

Jeśli na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie „dEMO”, urządzenie działa w trybie demo: patrz rozdział „ROZWIĄZANIE PROBLEMÓW”.

Aby wybrać ustawienie innej temperatury, należy zapoznać się z rozdziałem „Regulacja temperatury”.

## 2.3 Wyłączenie chłodziarki

Aby wyłączyć chłodziarkę:

1. Nacisnąć kilkakrotnie przycisk Mode, aż pojawi się odpowiednia ikona.  
Wskaźnik wyłączenia chłodziarki i wskaźnik komory chłodziarki zaczną migać.  
Wskaźnik temperatury chłodziarki będzie wyświetlał kreski.
2. Nacisnąć przycisk OK, aby potwierdzić.
3. Widoczny będzie wskaźnik wyłączenia chłodziarki.

## 2.4 Włączanie chłodziarki

Aby włączyć chłodziarkę:

1. Nacisnąć kilkakrotnie przycisk Mode, aż pojawi się odpowiednia ikona.  
Zaczną migać wskaźnik wyłączenia chłodziarki.
2. Nacisnąć przycisk OK, aby potwierdzić.
3. Wskaźnik wyłączenia chłodziarki zniknie.  
Aby wybrać ustawienie innej temperatury, należy zapoznać się z rozdziałem „Regulacja temperatury”.

## 2.5 Wyłączenie zamrażarki

Aby wyłączyć zamrażarkę, należy wykonać następujące czynności:

1. Nacisnąć przycisk ON/OFF urządzenia i przytrzymać przez 5 sekund.
2. Wskaźnik temperatury zamrażarki zniknie.
3. Wskaźnik komory zamrażarki zniknie.

## 2.6 Włączanie zamrażarki

Aby włączyć zamrażarkę, należy wykonać następujące czynności:

1. Nacisnąć przycisk ON/OFF zamrażarki.
2. Po kilku sekundach może zostać wyemitowany sygnał dźwiękowy alarmu.  
Informacje na temat wyłączenia alarmu znajdują się w rozdziale „Alarm wysokiej temperatury”.
3. Wskaźniki temperatury wskazują ustawioną domyślną temperaturę.  
Aby wybrać ustawienie innej temperatury, należy zapoznać się z rozdziałem „Regulacja temperatury”.

## 2.7 Wyłączenie urządzenia

Jak w przypadku pojedynczej komory.

## 2.8 Regulacja temperatury

Ustawienia temperatury chłodziarki i zamrażarki można zmieniać za pomocą regulatorów temperatury.

Ustawić domyślną temperaturę:

- +5°C w komorze chłodziarki
  - -18°C w komorze zamrażarki
- Wskaźnik temperatury wskazuje ustaloną temperaturę.  
Ustawiona temperatura zostanie osiągnięta w ciągu 24 godzin.



Po zaniku zasilania ustawiona temperatura będzie zachowana.

## 2.9 Funkcja Minute Minder

Funkcja Minute Minder, umożliwiająca ustawienie alarmu dźwiękowego, jest przydatna np. w przypadku konieczności schładzania przez określony czas jakiegoś produktu lub przypomnienia, że w zamrażarce znajdują się butelki umieszczone tam w celu szybkiego schłodzenia.

Aby włączyć funkcję, należy:

1. Nacisnąć kilkakrotnie przycisk Mode, aż pojawi się odpowiednia ikona.

Wskaźnik Minute Minder zacznie migać.

Przez kilka sekund będzie wyświetlana ustawiona wartość dla minutnika (30 minut).

2. Nacisnąć przycisk regulacji minutnika, aby zmienić ustawienie w zakresie od 1 do 90 minut.

3. Nacisnąć przycisk OK, aby potwierdzić.

Zostanie wyświetlony wskaźnik Minute Minder.

Wskazanie minutnika zacznie migać (min).

Po zakończeniu odliczania wskaźnik Minute Minder zacznie migać i zostanie wyemitowany dźwiękowy sygnał alarmowy:

1. Wyjąć napoje przechowywane w komorze zamrażarki.
2. Nacisnąć przycisk OK, aby wyłączyć sygnał dźwiękowy i zakończyć działanie funkcji.

Funkcję można wyłączyć w dowolnej chwili przed zakończeniem odliczania:

1. Nacisnąć przycisk Mode, aż zacznie migać wskaźnik Minute Minder.
2. Nacisnąć przycisk OK, aby potwierdzić.
3. Wskaźnik Minute Minder wyłączy się.

Funkcję można w dowolnej chwili wyłączyć.

## 2.10 Funkcja „Blokada uruchomienia”

Aby zablokować działanie przycisków przed przypadkowym użyciem, należy wybrać funkcję „Blokada uruchomienia”. Aby włączyć funkcję:

1. Nacisnąć kilkakrotnie przycisk Mode, aż pojawi się odpowiednia ikona.
2. Wskaźnik blokady uruchomienia zacznie migać.
3. Nacisnąć przycisk OK, aby potwierdzić wybór.

Wskaźnik blokady uruchomienia będzie widoczny.

Aby wyłączyć funkcję:

1. Nacisnąć kilkakrotnie przycisk Mode, aż zacznie migać wskaźnik blokady uruchomienia.
2. Nacisnąć przycisk OK, aby potwierdzić wybór.
3. Wskaźnik blokady uruchomienia zgaśnie.

## 2.11 Alarm wysokiej temperatury

Wzrost temperatury w komorze zamrażarki (spowodowany, na przykład, awarią zasilania) jest sygnalizowany poprzez:

- miganie wskaźników alarmu i temperatury zamrażarki
- dźwięk alarmowy.

Anulowanie alarmu:

1. Nacisnąć dowolny przycisk.
2. Sygnał dźwiękowy wyłączy się.
3. Wskaźnik temperatury zamrażarki przez kilka sekund wskazuje najwyższą odnotowaną temperaturę. Następnie ponownie wskazuje ustawioną temperaturę.
4. Wskaźnik alarmu miga aż do chwili przywrócenia normalnych warunków.

Gdy normalne warunki przechowywania zostaną przywrócone, wskaźnik alarmu zgaśnie.

## 2.12 Alarm otwartych drzwi

Jeśli drzwi urządzenia pozostają otwarte przez kilka minut, włącza się alarm dźwiękowy. Alarm otwartych drzwi jest sygnalizowany przez:

- migającą kontrolkę alarmową,
- sygnał dźwiękowy.

Po przywróceniu normalnych warunków (zamknięte drzwi), alarm wyłączy się. Podczas działania alarmu sygnał dźwiękowy można wyłączyć naciskając przycisk alarmu.

## 2.13 Funkcja COOLMATIC

Jeżeli istnieje konieczność przechowania większej ilości ciepłych produktów spożywczych, na przykład po zrobieniu zakupów, zaleca się włączenie funkcji COOLMATIC w celu szybkiego schłodzenia produktów bez ryzyka podwyższenia temperatury żywności, która już znajduje się w chłodziarce.

Aby włączyć funkcję, należy:

1. Nacisnąć kilkakrotnie przycisk Mode, aż pojawi się odpowiednia ikona. Wskaźnik COOLMATIC zacznie migać.
2. Nacisnąć przycisk OK, aby potwierdzić.

Zostanie wyświetlony wskaźnik COOLMATIC.

Funkcja COOLMATIC wyłącza się automatycznie po około 6 godzinach.

Aby wyłączyć funkcję przed jej automatycznym wyłączeniem:

1. Nacisnąć przycisk Mode, aż zacznie migać wskaźnik COOLMATIC.
2. Nacisnąć przycisk OK, aby potwierdzić.
3. Wskaźnik COOLMATIC zniknie.



Funkcja wyłącza się po wybraniu innego ustawienia temperatury w chłodziarce.

## 2.14 Funkcja FROSTMATIC

Aby wyłączyć funkcję, należy:

1. Nacisnąć kilkakrotnie przycisk Mode, aż pojawi się odpowiednia ikona. Wskaźnik FROSTMATIC zacznie migać.
2. Nacisnąć przycisk OK, aby potwierdzić.

Zostanie wyświetlony wskaźnik FROSTMATIC.

Funkcja wyłącza się automatycznie po 52 godzinach.

Aby wyłączyć funkcję przed jej automatycznym wyłączeniem:

1. Nacisnąć przycisk Mode, aż zacznie migać wskaźnik FROSTMATIC.
2. Nacisnąć przycisk OK, aby potwierdzić.
3. Wskaźnik FROSTMATIC wyłączy się.



Funkcja wyłącza się po wybraniu innej temperatury zamrażarki.

# 3. CODZIENNA EKSPLOATACJA

## 3.1 Czyszczenie wnętrza

Aby usunąć zapach nowego urządzenia przed pierwszym uruchomieniem należy wymyć jego wnętrze i znajdujące się w nim akcesoria letnią wodą z łagodnym mydłem, a następnie dokładnie je osuszyć.



Nie należy stosować silnych detergentów ani materiałów ściernych, ponieważ mogłyby to spowodować uszkodzenie powierzchni urządzenia.



Jeśli na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie „dEMO”, urządzenie działa w trybie demonstracyjnym: patrz rozdział „ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW”.

## 3.2 Zamrażanie świeżej żywności

Komora zamrażarki jest przeznaczona do długotrwałego przechowywania mro-

zonek, żywności głęboko zamrożonej oraz do zamrażania świeżej żywności. W celu zamrożenia świeżej żywności, należy włączyć funkcję FROSTMATIC co najmniej 24 godziny przed umieszczeniem żywności przeznaczonej do zamrożenia w komorze zamrażarki. Umieścić świeżą żywność do zamrożenia w górnej komorze. Informacje o maksymalnej ilości żywności, jaką można zamrozić w ciągu 24 godzin podano na **tabliczce znamionowej** umieszczonej wewnątrz urządzenia. Proces zamrażania trwa 24 godziny. w tym czasie do zamrażarki nie należy wkładać kolejnej partii żywności.

### 3.3 Przechowywanie zamrożonej żywności

W przypadku pierwszego uruchomienia lub po okresie nieużywania urządzenia, przed włożeniem żywności do komory należy odczekać co najmniej 2 godziny od włączenia urządzenia przy najwyższym ustawieniu.

W przypadku przechowywania dużych ilości żywności, wyjąć wszystkie szuflady i kosze z urządzenia, umieścić żywność na półkach, aby uzyskać najlepszą wydajność urządzenia.



#### **OSTRZEŻENIE!**

Należy upewnić się, że żywność nie przekracza dopuszczalnego limitu obciążenia podanego na boku górnej części urządzenia (tam, gdzie ma to zastosowanie)



Jeżeli dojdzie do przypadkowego rozmrożenia żywności, spowodowanego na przykład awarią zasilania oraz, gdy urządzenie było wyłączone przez czas dłuższy niż podany w tabeli danych technicznych w punkcie "czas utrzymania temperatury bez zasilania", należy szybko skosztować rozmrożoną żywność lub niezwłocznie poddać ją obróbce termicznej, po czym ponownie zamrozić (po ostudzeniu).

### 3.4 Rozmrażanie

Głęboko zamrożoną żywność lub mrożonki należy przed użyciem rozmrozić w komorze chłodziarki lub w temperaturze pokojowej, zależnie od czasu przeznaczonego na tę operację. Małe kawałki można gotować w stanie zamrożonym, od razu po wyjęciu z zamrażarki. W takim przypadku gotowanie potrwa jednak dłużej.

### 3.5 Wytwarzanie kostek lodu

Urządzenie jest wyposażone w jedną lub więcej tacek do wytwarzania kostek lodu. Napełnić tacki wodą, a następnie umieścić w komorze zamrażarki.

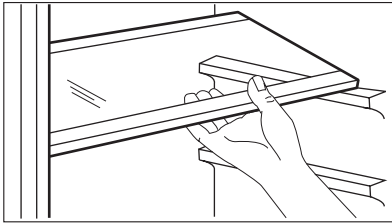


Do wyjmowania tacek z zamrażarki nie należy używać metalowych narzędzi.

### 3.6 Akumulatory zimna

Zamrażarka posiada jeden lub więcej akumulatorów zimna; wydłużają one czas przechowywania żywności na wypadek awarii zasilania lub urządzenia.

### 3.7 Zmiana położenia półek



Ściany komory chłodziarki wyposażono w kilka prowadnic umożliwiających umieszczenie półek zgodnie z aktualnymi potrzebami.

Aby lepiej wykorzystać miejsce, przednią część dzielonej półki można położyć na jej tylnej części.

### 3.8 Rozmieszczanie półek na drzwiach

Aby umożliwić przechowywanie artykułów spożywczych w opakowaniach o róż-

nej wielkości, półki na drzwiach można umieszczać na różnych wysokościach.

### 3.9 Węglowy filtr powietrza



Urządzenie wyposażono w filtr węglowy CLEAN AIR CONTROL, który jest umieszczony za pokrywą na tylnej ścianie komory chłodziarki.

Filtr oczyszcza powietrze w komorze chłodziarki oraz w komorze LONGFRESH z niepożądanych zapachów, a tym samym podnosi jakość przechowywanej żywności.



Podczas pracy urządzenia pokrywa filtra powinna być zawsze zamknięta.

### 3.10 Komora LONGFRESH

W komorze LONGFRESH 0°C temperatura jest regulowana automatycznie. Utrzymuje się ona na stałym poziomie około 0°C – regulacja nie jest konieczna. Stała temperatura przechowywania na poziomie około 0°C i wilgotność względna 45-90% zapewniają optymalne warunki przechowywania różnych rodzajów żywności.



Dzięki temu w komorze LONGFRESH 0°C można przechowywać różne rodzaje

żywności, które zachowują lepszą jakość trzykrotnie dłużej niż w zwykłych komorach chłodziarki. Pozwala to przechowywać więcej świeżej żywności. Smak, stopień świeżości, jakość oraz wartości odżywcze (witaminy i minerały) są dobrze zachowywane. Warzywa i owoce tracą mniej na wadze. Żywność zachowuje większą wartość odżywczą.



Komorę LONGFRESH 0°C może również służyć do rozmrażania żywności. W tym przypadku rozmrożoną żywność można przechowywać do dwóch dni.

### 3.11 Regulacja wilgotności



Z obu szuflad można korzystać zgodnie z wymaganymi warunkami przechowywania przy zachowaniu niezależnego – wyższego lub niższego – poziomu wilgotności.

Każda szuflada ma własną regulację suwakiem z przodu szuflady.

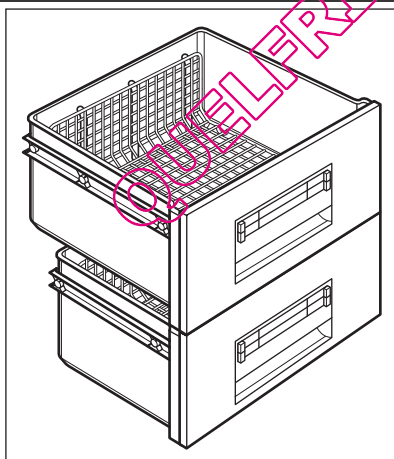
- „Sucho”: niski poziom wilgotności powietrza – do 50% wilgotności względnej

Poziom wilgotności zostanie osiągnięty, gdy oba suwaki są ustawione w tym położeniu ▲ , a otwory wentylacyjne są szeroko otwarte.

- „Wilgotno”: wysoki poziom wilgotności względnej – do 90%

Poziom wilgotności zostanie osiągnięty, gdy oba suwaki są ustawione w tym położeniu ▼▼▼ , a otwory wentylacyjne są zamknięte. Wilgoć jest zatrzymywana w szufladach i nie może się wydostać.

### 3.12 Szuflada



Kratki wewnątrz szuflad umożliwiają swobodną cyrkulację powietrza i w rezultacie lepszą ochronę żywności.

Komorę wyposażono w ograniczniki zabezpieczające szuflady przed wypadnięciem przy pełnym wysunięciu.

Aby wyjąć szuflady (np. w celu wyczyszczenia), należy wyciągnąć je do oporu, unieść i wyjąć.

### 3.13 Czas przechowywania w komorze Longfresh 0°C na świeżą żywność

Typ żywności	Ustawienie wilgotności powietrza	Czas przechowywania
Cebula	△ „sucho”	do 5 miesięcy
Masło	△ „sucho”	do 1 miesiąca
Duże kawałki wieprzowiny	△ „sucho”	do 10 dni
Wołowina, dziczyzna, małe kawałki wieprzowiny, drób	△ „sucho”	do 7 dni
Sos pomidorowy	△ „sucho”	do 4 dni
Ryby, skorupiaki, gotowane produkty mięsne	△ „sucho”	do 3 dni
Gotowane owoce morza	△ „sucho”	do 2 dni
<b>Salata, warzywa:</b> marchew, zioła, brukselka, seler	△△△ „wilgotno”	do 1 miesiąca
Karczoch, kalafior, cykorja, sałata lodowa, roszpunka, sałata, por, radichio	△△△ „wilgotno”	do 21 dni
Brokuły, kapusta pekińska, jarmuż, kapusta, rzodkiew	△△△ „wilgotno”	do 14 dni
Groszek, kalarepa	△△△ „wilgotno”	do 10 dni
Szczypior, rzodkiew, szparagi, szpinak	△△△ „wilgotno”	do 7 dni
<b>Owoce</b> (im owoce są bardziej dojrzałe, tym krótszy czas przechowywania) Gruszki, daktyle (świeże), truskawki, brzoskwinie	△△△ „wilgotno”	do 1 miesiąca
Śliwki (im owoce są bardziej dojrzałe, tym krótszy czas przechowywania) rabarbar, agrest	△△△ „wilgotno”	do 21 dni
Jabłka (odporne na chłód), pigwy	△△△ „wilgotno”	do 20 dni
Morele, wiśnie	△△△ „wilgotno”	do 14 dni
Śliwki, winogrona	△△△ „wilgotno”	do 10 dni
Jeżyny, porzeczk	△△△ „wilgotno”	do 8 dni

Typ żywności	Ustawienie wilgotności powietrza	Czas przechowywania
Figi (świeże)	☹☹☹ „wilgotno”	do 7 dni
Jagody, maliny	☹☹☹ „wilgotno”	do 5 dni



Ciasta z kremem i inne wyroby cukiernicze można przechowywać w komorze Longfresh 0°C przez 2 lub 3 dni.



Produkty, których nie należy przechowywać w komorze Longfresh 0°C:

- owoce wrażliwe na chłód, które muszą być przechowywane w piwnicy lub temperaturze pokojowej, np. ananasy, banany, grejfruty, melony, mango, papaja, pomarańcza, cytryny, kiwi.
- Rodzaje żywności, które nie zostały wymienione powyżej, powinny być przechowywane w komorze chłodziarki (np. wszystkie gatunki sera, wędliny w plastrach itp.).



Poziom wilgotności powietrza w szufladach zależy od wilgotności przechowywanych produktów, warzyw i owoców oraz od częstotliwości otwierania drzwi. Komora Longfresh 0°C nadaje się również do powolnego rozmrażania żywności. W takim przypadku rozmrażaną żywność można przechowywać w komorze Longfresh 0°C do dwóch dni.

#### Wskazówki:

- Należy zwracać uwagę na świeżość produktów, szczególnie na datę ważności. Jakość i stopień świeżości mają wpływ na okres przechowywania.
- Całkowity okres przechowywania zależy od sposobu przygotowania żywności przed jej ostatecznym przechowywaniem w chłodziarce.
- Żywność, owoce lub warzywa powinny być zawsze zapakowane lub owinięte przed przechowywaniem.
- Żywność dla zwierząt zawsze należy przechowywać zapakowaną i suchą.
- Produkty o dużej zawartości białka psują się szybciej. Oznacza to, że owoce morza psują się szybciej niż ryby, a ryby psują się szybciej niż mięso. W przypadku przechowywania żywności w komorze 0°C okres przechowywania danego rodzaju żywności można wydłużyć do trzech razy bez utraty jakości produktów.
- Wszystkie produkty przechowywane w komorze 0°C powinny być wyjmowane z szuflad około 15-30 minut przed spożyciem – zwłaszcza owoce i warzywa, które mają być spożywane bez dodatkowego gotowania. Odczekanie aż owoce i warzywa powrócą do temperatury pokojowej poprawi smak i wygląd potraw.

## 4. PRZYDATNE RADY I WSKAZÓWKI

### 4.1 Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

- Nie otwierać zbyt często drzwi zamrażarki i nie zostawiać ich otwartych dłużej niż jest to absolutnie konieczne.
- Jeśli temperatura otoczenia jest wysoka, pokrętko regulacji temperatury jest ustawione w najwyższej pozycji, urządzenie jest w pełni załadowane sprężarka będzie pracowała bezustannie, powodując zbieranie się szronu lub lo-

du na parowniku. W takim przypadku należy obrócić pokrętko regulacji temperatury w kierunku niższego ustawienia, aby umożliwić automatyczne usuwanie szronu i jednocześnie zmniejszyć zużycie energii.



## 4.2 Wskazówki dotyczące przechowywania świeżej żywności

Aby uzyskać najlepsze wyniki:

- Nie przechowywać w chłodzience przechowywać ciepłej żywności ani parujących płynów.
- Artykuły spożywcze należy przykryć lub owinąć, szczególnie te, które mają silny zapach.
- Zapewnić swobodny przepływ powietrza wokół artykułów spożywczych.

## 4.3 Wskazówki dotyczące przechowywania żywności

Przydatne wskazówki:

Mięso (każdy rodzaj): zapakować do polietylenowych worków i umieścić na szklanej półce nad szufladą na warzywa. Ze względów bezpieczeństwa można je przechowywać w ten sposób najwyżej przez jeden lub dwa dni.

Żywność gotowana, potrawy na zimno itp.: należy je przykryć i umieścić na dowolnej półce.

Owoce i warzywa: należy je dokładnie oczyścić i umieścić w przeznaczonych dla nich szufladach.

Masło i ser: należy je umieszczać w specjalnych hermetycznych pojemnikach lub zapakować w folię aluminiową lub woreczki polietylenowe, aby maksymalnie ograniczyć dostęp powietrza.

Butelki z mlekiem: należy założyć na nie nakrętki i przechowywać na półce na butelki na drzwiach.

Bananów, ziemniaków, cebuli i czosnku, jeśli nie są zapakowane, nie należy przechowywać w chłodzience.

## 4.4 Wskazówki dotyczące zamrażania

Aby uzyskać najlepsze wyniki zamrażania, należy skorzystać z poniższych ważnych wskazówek:

- Maksymalną ilość żywności, którą można zamrozić w ciągu 24 godzin, podano na tabliczce znamionowej.
- Proces zamrażania trwa 24 godziny. W tym czasie nie należy wkładać do

zamrażarki więcej żywności przeznaczonej do zamrożenia.

- Należy zamrażać tylko artykuły spożywcze najwyższej jakości, świeże i dokładnie oczyszczone.
- Żywność należy dzielić na małe porcje, aby móc ją szybko zupełnie zamrozić, a później rozmrażać tylko potrzebną ilość.
- Żywność należy pakować w folię aluminiową lub polietylenową zapewniającą hermetyczne zamknięcie.
- Nie dopuszczać do stykania się świeżej, niezamrożonej żywności z zamrożonymi produktami, aby uniknąć wzrostu temperatury produktów zamrożonych.
- Produkty niskotłuszczowe przechowują się lepiej i dłużej niż o wysokiej zawartości tłuszczu. Sól powoduje skrócenie okresu przechowywania żywności.
- Spożywanie sorbetu bezpośrednio po wyjęciu z komory zamrażarki może spowodować odmrożenia skóry.
- Zaleca się umieszczanie daty zamrożenia na każdym opakowaniu w celu kontrolowania długości okresu przechowywania.

## 4.5 Wskazówki dotyczące przechowywania zamrożonej żywności

Aby urządzenie pracowało z najlepszą wydajnością, należy:

- Upewnić się, że mrożonki były odpowiednio przechowywane w sklepie.
- Starać się, aby zamrożona żywność była transportowana ze sklepu do zamrażarki w jak najkrótszym czasie.
- Nie otwierać zbyt często drzwi zamrażarki i nie zostawiać ich otwartych dłużej niż jest to absolutnie konieczne.
- Po rozmrożeniu żywność szybko traci świeżość i nie może być ponownie zamrażana.
- nie przekraczać okresu przechowywania podanego przez producenta żywności.

## 5. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE



### UWAGA!

Przed przeprowadzeniem jakichkolwiek prac konserwacyjnych, należy odłączyć urządzenie od zasilania.



Układ chłodniczy urządzenia zawiera węglowodory. Prace konserwacyjne i uzupełnianie mogą wykonywać wyłącznie technicy autoryzowanego serwisu.

### 5.1 Okresowe czyszczenie

Urządzenie należy regularnie czyścić:

- wnętrze i akcesoria należy umyć ciepłą wodą z dodatkiem neutralnego mydła.
- regularnie sprawdzać i przecierać uszczelki drzwi, aby upewnić się, że są czyste.
- Dokładnie opłukać i wysuszyć.



Nie należy ciągnąć, przesuwac ani uszkadzać rurek i/lub przewodów w urządzeniu.

Nigdy nie należy stosować środków czyszczących, ściernych, produktów do czyszczenia o intensywnym zapachu lub woskowych środków czyszczących do czyszczenia wnętrza urządzenia, ponieważ mogłoby to spowodować uszkodzenie powierzchni i pozostawić silny zapach.

Oczyścić skraplacz (czarna kratka) i sprężarkę z tyłu urządzenia za pomocą szczotki. Poprawi to wydajność urządzenia i zmniejszy zużycie energii elektrycznej.

Najniższą półkę, oddzielającą komorę chłodziarki od komory LONGFRESH 0°C można wyjmować tylko w celu jej wyczyszczenia. Aby wyjąć półkę, należy ją wyciągnąć, trzymając prosto.

Płyty przykrywające szuflady w komorze chłodziarki można wyjąć w celu ich wyczyszczenia.



Aby zapewnić prawidłowe działanie komory LONGFRESH 0°C, po wyczy-

szczeniu najniższa półka i płyty przykrywające szuflady muszą zostać ponownie włożone na miejsce.



Należy chronić system chłodzący przed uszkodzeniem.

Niektóre kuchenne środki czyszczące zawierają substancje chemiczne, które mogą uszkodzić tworzywo zastosowane w urządzeniu. Z tego względu zaleca się mycie zewnętrznych części urządzenia ciepłą wodą z niewielką ilością płynu do mycia naczyń.

Po czyszczeniu ponownie podłączyć urządzenie do zasilania.

### 5.2 Wymiana filtra węglowego

Aby uzyskać najlepszą wydajność, należy raz w roku wymieniać węglowy filtr powietrza.

Nowe filtry powietrza z węglem aktywnym można nabyć u lokalnego sprzedawcy.

Instrukcje znajdują się rozdziale „Instalacja węglowego filtra powietrza”.

Filtr powietrza należy do materiałów eksploatacyjnych podlegających zużyciu, w związku z czym nie jest objęty gwarancją.

### 5.3 Rozmrażanie chłodziarki

Komorę chłodziarki rozmraża się automatycznie.

Powstająca podczas rozmrażania woda spływa do zbiornika na sprężarce i wyparowuje. Tego zbiornika nie wolno wyjmować.

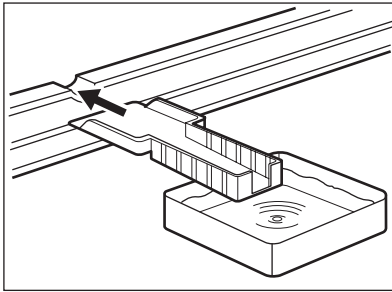
### 5.4 Rozmrażanie zamrażarki

Na półkach zamrażarki oraz w górnej części komory zawsze powstaje pewna ilość szronu.

Zamrażarkę należy rozmrażać, gdy warstwa szronu ma grubość ok. 3–5 mm.



Na około 12 godzin przed planowanym rozmrażaniem pokrętko regulacji temperatury należy ustawić na większe chłodzenie, aby zapewnić odpowiednią rezerwę energii chłodniczej w zamrożonych produktach na czas przerwy w działaniu



Aby usunąć szron, należy:

1. Wyłączyć urządzenie.
2. Wyjąć wszystkie przechowywane artykuły spożywcze, zawinąć w kilka warstw gazet i umieścić w chłodnym miejscu.



### UWAGA!

Nie wolno dotykać zamrożonej żywności mokrymi rękoma. Ręce mogłyby przymarznąć do mroźniki.

3. Pozostawić drzwi otwarte i wsunąć plastikową skrobaczkę w odpowiednie miejsce pośrodku na dole, umieszczając poniżej naczynie na spływającą wodę.



Aby przyspieszyć proces rozmrażania, należy umieścić w komorze zamrażarki miskę z ciepłą wodą. Należy również usuwać kawałki lodu, które odrywają się podczas rozmrażania.

4. Po zakończeniu rozmrażania dokładnie osuszyć wnętrze i zachować skrobaczkę do kolejnego rozmrażania.
5. Włączyć urządzenie.
6. Po upływie dwóch lub trzech godzin ponownie załadować wcześniej wyjętą żywność do komory.



Nigdy nie wolno używać ostrych metalowych przedmiotów do usuwania szronu z parownika, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.

Do przyspieszenia rozmrażania nie wolno używać urządzeń mechanicznych ani żadnych innych sztucznych metod z wyjątkiem tych, które zaleca producent. Wzrost temperatury zamrożonych artykułów spożywczych podczas rozmrażania może spowodować skrócenie czasu ich bezpiecznego przechowywania.

## 5.5 Okresy przerw w eksploatacji urządzenia

Jeśli urządzenie nie jest używane przez długi czas, należy wykonać następujące czynności:

- **odłączyć urządzenie od zasilania**
- wyjąć wszystkie artykuły spożywcze
- rozmrozić (jeśli przewidziano) i wyczyścić urządzenie oraz wszystkie akcesoria

- pozostawić uchylone drzwi, aby uniknąć powstawania nieprzyjemnych zapachów.

Jeśli urządzenie pozostanie włączone, należy poprosić kogoś o regularne sprawdzanie, aby uniknąć zepsucia się żywności w przypadku przerwy w zasilaniu.

## 6. CO ZROBIĆ, GDY...



### OSTRZEŻENIE!

Przed przystąpieniem do rozwiązywania problemów należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.

Rozwiązywanie problemów nieuwzględnionych w niniejszej instrukcji można powierzyć wyłącznie wykwalifikowanemu elektrykowi lub innej kompetentnej osobie.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie głośno pracuje	Urządzenie nie jest prawidłowo ustawione	Sprawdzić, czy urządzenie stoi stabilnie (wszystkie cztery nóżki powinny stać na podłodze)
Urządzenie nie działa. Nie działa oświetlenie.	Urządzenie jest wyłączone.	Włączyć urządzenie.
	Wtyczka przewodu zasilającego nie została prawidłowo podłączona do gniazdka.	Podłączyć prawidłowo wtyczkę do gniazdka.
	Urządzenie nie jest zasilane. Brak napięcia w gniazdku elektrycznym.	Podłączyć inne urządzenie elektryczne do tego samego gniazdka. Skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.
Nie działa oświetlenie.	Oświetlenie jest w trybie czuwania.	Zamknąć i otworzyć drzwi.
	Wystąpiła usterka oświetlenia.	Patrz „Wymiana żarówki”.

<b>Problem</b>	<b>Możliwa przyczyna</b>	<b>Rozwiązanie</b>
<b>Rozlega się sygnał dźwiękowy. Miga wskaźnik alarmu.</b>	Temperatura w zamrażarce jest zbyt wysoka.	Patrz „Alarm wysokiej temperatury”.
<b>Sprężarka pracuje w sposób ciągły.</b>	Temperatura nie jest ustawiona prawidłowo.	Ustawić wyższą temperaturę.
	Drzwi nie są prawidłowo zamknięte.	Patrz „Zamykanie drzwi”.
	Drzwi są otwierane zbyt często.	Nie pozostawiać otwartych drzwi dłużej niż to konieczne.
	Temperatura produktów jest zbyt wysoka.	Pozostawić produkty, aby ostygły do temperatury pokojowej i dopiero wtedy włożyć je do urządzenia.
	Temperatura w pomieszczeniu jest zbyt wysoka.	Obniżyć temperaturę w pomieszczeniu.
<b>Sprężarka nie rozpoczyna pracy natychmiast po naciśnięciu przycisku FROSTMATIC lub COOLMATIC albo po zmianie temperatury.</b>	Jest to normalne zjawisko, które nie oznacza usterki.	Sprężarka rozpoczyna pracę dopiero po pewnym czasie.
<b>Po tylnej ściance chłodziarki sphywa woda.</b>	Podczas procesu automatycznego rozmrażania szron roztapia się na tylnej ściance.	Jest to normalne zjawisko.
<b>Woda sphywa do komory chłodziarki.</b>	Odpyw skroplin jest zatkany.	Oczyścić odpyw skroplin.
	Produkty uniemożliwiają sphywanie skroplin do rynienki na tylnej ściance.	Upewnić się, że produkty nie stykają się z tylną ścianką.
<b>Temperatura w urządzeniu jest zbyt niska/wysoka.</b>	Regulator temperatury nie jest ustawiony prawidłowo.	Ustawić wyższą/niższą temperaturę.
	Drzwi nie są prawidłowo zamknięte.	Patrz „Zamykanie drzwi”.
	Temperatura produktów jest zbyt wysoka.	Pozostawić produkty, aby ostygły do temperatury pokojowej i dopiero wtedy włożyć je do urządzenia.
	Włożono jednocześnie zbyt wiele produktów.	Ograniczyć liczbę jednocześnie wkładanych produktów.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Temperatura w chłodziarce jest zbyt wysoka.	Brak obiegu zimnego powietrza w urządzeniu.	Zapewnić obieg zimnego powietrza w urządzeniu.
Temperatura w zamrażarce jest zbyt wysoka.	Produkty są umieszczone zbyt blisko siebie.	Produkty należy przechowywać w sposób umożliwiający obieg zimnego powietrza.
Zbyt dużo szronu.	Produkty spożywcze są nieprawidłowo opakowane.	Opakować prawidłowo produkty spożywcze.
	Drzwi nie są prawidłowo zamknięte.	Patrz „Zamykanie drzwi”.
	Regulator temperatury nie jest ustawiony prawidłowo.	Ustawić wyższą temperaturę.
Na wyświetlaczu temperatury pojawi się górny lub dolny kwadrat.	Wystąpił błąd podczas pomiaru temperatury.	Skontaktować się z serwisem (układ chłodniczy będzie nadal chłodził żywność, ale regulacja temperatury stanie się niemożliwa).
Na wyświetlaczu pojawi się symbol <b>dEMO</b> .	Urządzenie jest w trybie demo (dEMO).	Nacisnąć i przytrzymać przycisk OK przez około 10 sekund po usłyszeniu długiego sygnału dźwiękowego. Wyświetlacz wyłączy się na chwilę: urządzenie rozpocznie normalną pracę.

## 6.1 Wymiana żarówki

Urządzenie jest wyposażone w oświetlenie wnętrza typu LED o wydłużonej żywotności.

Wymiany oświetlenia może dokonać wyłącznie pracownik serwisu. Należy skontaktować się z punktem serwisowym.

2. W razie potrzeby wyregulować drzwi. Patrz punkt „Instalacja”.
3. W razie potrzeby wymienić uszkodzone uszczelki drzwi. Skontaktować się z punktem serwisowym.

## 6.2 Zamykanie drzwi

1. Wyczyścić uszczelki drzwi.

## 7. INSTALACJA



### OSTRZEŻENIE!

Przed zainstalowaniem urządzenia należy zapoznać się z rozdziałem „Informacje dotyczące bezpieczeństwa”, co pozwoli zapewnić bezpieczeństwo użytkownika oraz prawidłowe działanie urządzenia.

Klasa klimatyczna	Temperatura otoczenia
N	+16°C do +32°C
ST	+16°C do +38°C
T	+16°C do +43°C

### 7.1 Miejsce instalacji



#### OSTRZEŻENIE!

W przypadku utylizacji starego urządzenia posiadającego zamek lub rygiel na drzwiach, należy najpierw go unieszkodliwić, aby dzieci nie mogły zatrzaskać się wewnątrz.



Należy pozostawić dostęp do wtyczki przewodu zasilającego po zainstalowaniu urządzenia.

Urządzenie należy instalować w miejscu, w którym temperatura otoczenia będzie odpowiadać klasie klimatycznej wskazanej na tabliczce znamionowej urządzenia:

Klasa klimatyczna	Temperatura otoczenia
SN	+10°C do +32°C

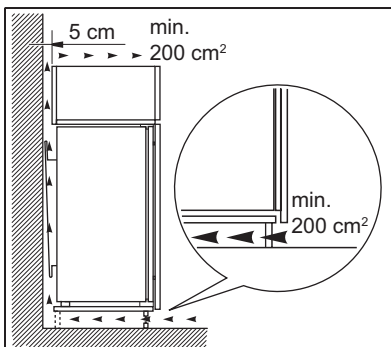
### 7.2 Przyłącze elektryczne

Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej należy sprawdzić, czy napięcie oraz częstotliwość podane na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom domowej instalacji zasilającej. Urządzenie musi być uziemione. Wtyczka przewodu zasilającego dołączonego do urządzenia posiada styk uziemiający. Jeśli gniazdko zasilania nie jest uziemione, urządzenie należy odrębnie uziemić zgodnie z aktualnymi przepisami, uzgadniając to z wykwalifikowanym elektrykiem.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania powyższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

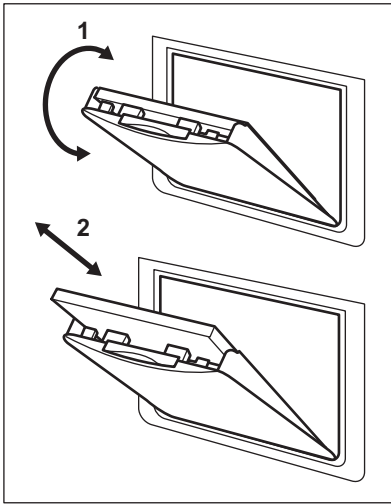
Niniejsze urządzenie spełnia wymogi dyrektyw Unii Europejskiej.

### 7.3 Wymagania dotyczące wentylacji



Przepływy powietrza za urządzeniem musi być wystarczający.

## 7.4 Instalacja węglowego filtra powietrza



Węglowy filtr powietrza zawiera węgiel aktywny pochłaniający nieprzyjemne zapachy, umożliwiając tym samym zachowanie smaków i zapachów wszystkich artykułów żywnościowych bez ryzyka ich przenikania do innych artykułów.

Filtr węglowy jest dostarczany w woreczku foliowym w celu wydłużenia jego żywotności i zachowania właściwości. Filtr należy umieścić pod pokrywą przed włączeniem urządzenia.

1. Otworzyć pokrywę (1).
2. Wyjąć filtr z woreczka foliowego.
3. Wsunąć filtr do rowka znajdującego się z tyłu pokrywy (2).
4. Zamknąć pokrywę.

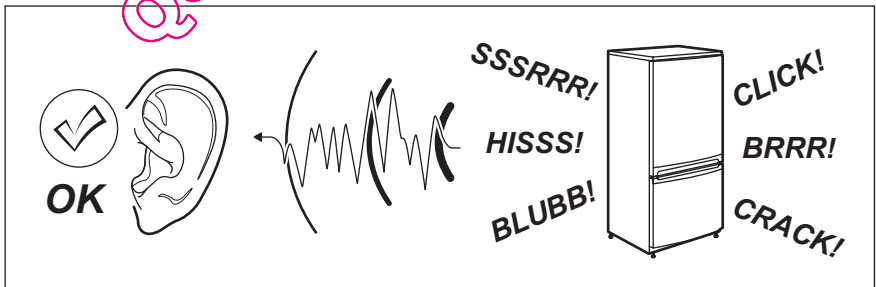


Podczas pracy urządzenia pokrywa filtra powinna być zawsze zamknięta.

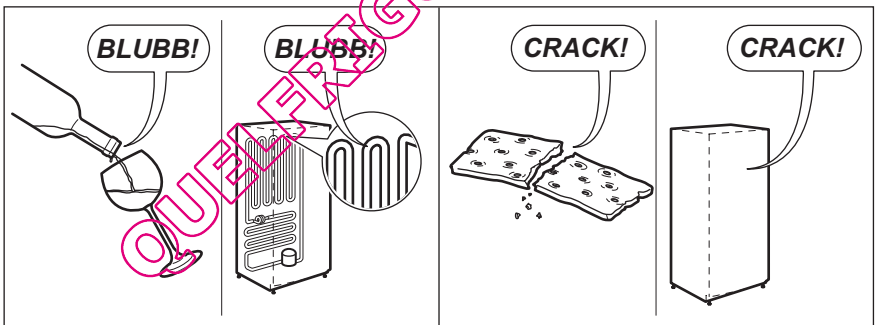
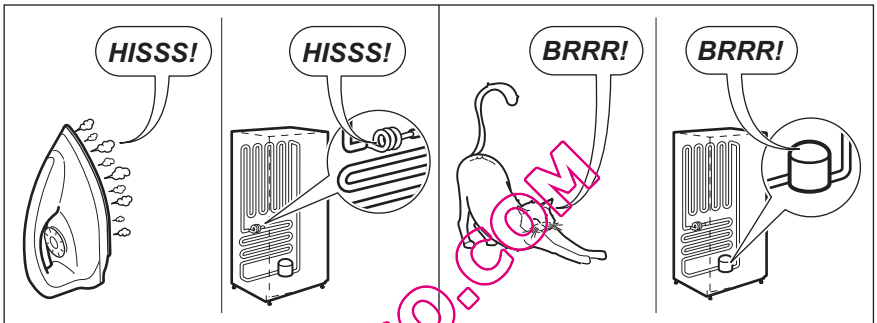
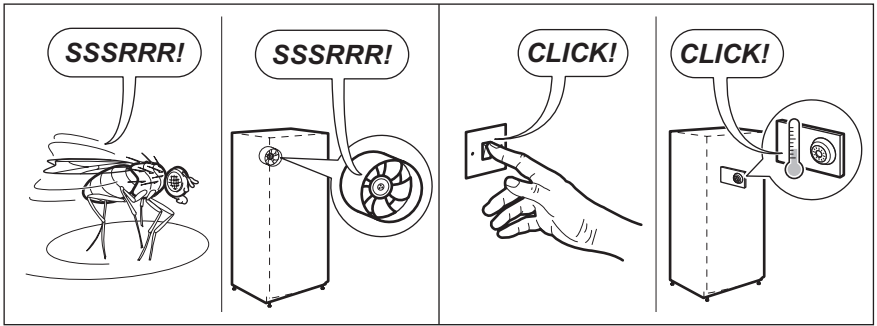
Obchodzić się z filtrem ostrożnie, aby nie uszkodzić jego powierzchni.

## 8. HAŁAS/GŁOŚNA PRACA

Podczas normalnej pracy urządzenia słychać odgłosy (sprężarka, obieg czynnika chłodniczego).







## 9. DANE TECHNICZNE

Wymiary wnętrza		
Wysokość	1780 mm	
Szerokość	560 mm	
Głębokość	550 mm	
Czas utrzymywania temperatury bez zasilania	24 godz.	
Napięcie	230-240 V	
Częstotliwość	50 Hz	

Dane techniczne podane są na tabliczce znamionowej znajdującej się z lewej

strony wewnątrz urządzenia oraz na etykiecie informującej o zużyciu energii.

## 10. OCHRONA ŚRODOWISKA

Materiały oznaczone symbolem ♻️ należy poddać utylizacji. Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu. Należy zadbać o ponowne przetwarzanie odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby

chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie. Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem ♻️ razem z odpadami domowymi. Należy zwrócić produkt do miejscowego punktu ponownego przetwarzania lub skontaktować się z odpowiednimi władzami miejskimi.

QUELFITGO.COM

QUELFRIGO.COM

[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)



QUELFRIGO.COM



222330639-A-172012